

**UNIVERSIDAD DE CHILE**  
**FACULTAD DE CIENCIAS AGRONÓMICAS**  
**ESCUELA DE PREGRADO**

**Memoria de Título**

**ANÁLISIS DE LA COMPETITIVIDAD DE CHILE EN LA EXPORTACIÓN DE  
CIRUELA DESHIDRATADA**

**Natalia Patricia Rodríguez Vergara**

**Santiago, Chile**

**2011**

**UNIVERSIDAD DE CHILE**  
**FACULTAD DE CIENCIAS AGRONÓMICAS**  
**ESCUELA DE PREGRADO**

**Memoria de Título**

**ANÁLISIS DE LA COMPETITIVIDAD DE CHILE EN LA EXPORTACIÓN DE  
CIRUELA DESHIDRATADA**

**ANALYSIS OF THE COMPETITIVENESS OF CHILE IN THE  
EXPORTATION OF DEHYDRATED PLUM**

**Natalia Patricia Rodríguez Vergara**

**Santiago, Chile**

**2011**

**UNIVERSIDAD DE CHILE**  
**FACULTAD DE CIENCIAS AGRONÓMICAS**  
**ESCUELA DE PREGRADO**

**ANÁLISIS DE LA COMPETITIVIDAD DE CHILE EN LA EXPORTACIÓN DE  
CIRUELA DESHIDRATADA**

Memoria para optar al título profesional de:  
Ingeniero Agrónomo  
Mención: Economía agraria

**Natalia Patricia Rodríguez Vergara**

	<b>Calificaciones</b>
<b>Profesor Guía</b> Werther Kern F. Ingeniero Agrónomo, MBA	7,0
<b>Profesores Evaluadores</b> Jaime Rodríguez M. Ingeniero Agrónomo, M. Sc.	6,0
Víctor Escalona C. Ingeniero Agrónomo, Dr.	6,5
<b>Colaborador</b> Mauricio Meyer de G. Ingeniero Agrónomo.	

**Santiago, Chile**

**2011**

## ÍNDICE

<b>RESUMEN</b> .....	<b>1</b>
<b>SUMMARY</b> .....	<b>2</b>
<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	<b>3</b>
<b>Objetivos</b> .....	4
<b>Revisión Bibliográfica</b> .....	5
Ciruelo europeo .....	5
Variedades .....	5
Cosecha .....	6
Calidad .....	7
Almacenamiento .....	8
<b>MATERIALES Y METODOLOGÍA</b> .....	<b>9</b>
Matriz de la demanda internacional.....	9
Mercados potenciales (MP).....	10
Balanza comercial relativa (BCR).....	10
Transabilidad (T) .....	11
Grado de apertura exportadora (AE) .....	11
Grado de penetración de las importaciones (PI).....	12
Indicador de especialización (IE) .....	12
Matriz de inserción al mercado internacional.....	13
Ranking.....	13
Análisis interno.....	13
Análisis externo .....	14
Modelo de las cinco fuerzas de competitividad (Porter) .....	14
<b>RESULTADOS Y DISCUSIÓN</b> .....	<b>15</b>
Mercado internacional de ciruela deshidratada .....	15
Consumo .....	15
Producción mundial .....	17
Superficie mundial plantada con ciruelo europeo.....	20
Exportación mundial de ciruela deshidratada .....	21
Principales exportadores .....	22
Importación mundial de ciruela deshidratada .....	26
Valores unitarios.....	28
Consumo per cápita.....	29
Mercados Mundiales.....	30
América.....	30
Estados Unidos.....	31
Argentina.....	32
México .....	33
Brasil.....	34
Europa.....	34

Francia.....	34
Italia .....	36
Alemania .....	36
Reino Unido .....	37
España.....	38
Rusia .....	38
Serbia .....	39
África .....	39
Sudáfrica .....	39
Argelia.....	40
Oceanía .....	40
Australia.....	40
Asia .....	40
China.....	40
Japón .....	41
India .....	42
Matriz de la demanda internacional.....	43
Potenciales mercados para las exportaciones de Chile.....	46
Situación en Chile.....	48
Superficie nacional plantada para ciruela deshidratada .....	49
Exportación nacional de ciruela deshidratada.....	51
Destino de la producción nacional .....	52
Precio en el mercado de exportación .....	54
Indicadores de competitividad para la exportación de ciruela deshidratada .....	57
Balanza comercial relativa (BCR) .....	57
Transabilidad (T).....	58
Grado de apertura exportadora.....	60
Grado de penetración de las importaciones (PI).....	62
Indicador de especialización (IE).....	63
Matriz de inserción al mercado internacional (MI) .....	65
Ranking de competitividad .....	67
Análisis FODA de la exportación de ciruela deshidratada .....	68
Análisis interno .....	68
Análisis Externo.....	70
Análisis mediante el modelo de la competitividad de Porter .....	72
Amenaza de nuevos competidores.....	72
Rivalidad entre competidores .....	72
Poder de negociación de los proveedores .....	73
Poder de negociación de los compradores .....	74
Amenaza de productos sustitutos.....	74
<b>CONCLUSIONES.....</b>	<b>76</b>
<b>BIBLIOGRAFÍA.....</b>	<b>77</b>
<b>ANEXOS .....</b>	<b>86</b>

## RESUMEN

El ciruelo europeo es una especie cultivada hace más de dos mil años cuyas variedades producen ciruelas aptas para el desecado o deshidratado. Por las propiedades beneficiosas para la salud de los consumidores, esta fruta deshidratada presenta un incremento positivo en la demanda los últimos años.

Entre los mayores productores de ciruela deshidratada se encuentran EE.UU., Chile, Francia y Argentina. El 67 % de la producción mundial se exporta y representa un negocio de USD 467 millones equivalente a un volumen de 190 mil toneladas.

Chile es el segundo productor y exportador de ciruelas deshidratadas, de manera que se necesita evaluar la competitividad que el país tiene en el negocio. Para tales efectos se identificó y dimensionó el mercado actual y potencial, además de determinar cuantitativamente la competitividad de este mercado.

Dicho análisis se realizó para el período comprendido entre los años 2005 y 2009, utilizando indicadores de competitividad tales como la balanza comercial relativa, transabilidad, grado de apertura exportadora, grado de penetración de las importaciones e indicador de especialización. Conjuntamente se construyó un modelo que permitiera evaluar la competitividad de los principales exportadores a través de lo que se ha denominado “matriz de inserción al mercado internacional”, y por otra parte, la “matriz de la demanda internacional” con la cual se busca determinar dónde están localizadas las oportunidades de negocios.

Asimismo se elaboró un ranking para establecer los países que son más competitivos en el rubro, información que se complementó con una matriz FODA y el modelo de las cinco fuerzas competitivas de Porter.

Chile, resultó ser altamente competitivo en el negocio de exportación de ciruela deshidratada, su consumo es marginal, coincidiendo con su condición de exportador neto y abastecedor propio. Además, presenta ventajas de producción primaria y arancelaria que le permiten posicionarse como un actor importante a nivel mundial.

Según los resultados del ranking de competitividad los principales países competidores para Chile en la exportación de ciruelas deshidratadas son Argentina, EE.UU., Tayikistán y Serbia. Los potenciales mercados compradores de ciruelas deshidratadas para las exportaciones de Chile son EE.UU., Francia, Rusia, Alemania, Japón, Italia, Reino Unido, Brasil y México.

**Palabras claves:** Prunus doméstica, mercado de la ciruela deshidratada, indicadores de competitividad, Porter, FODA.

## SUMMARY

The European plum is a species cultivated for more than two thousand years which produce varieties suitable for dried plums or dried. For the properties beneficial to health consumers, dried plums have a positive demand in recent years.

Among the largest producers of prunes are EE.UU., Chile, France and Argentina. 67% of world production is exported dried plum and represents USD 467 million equal to 190 thousand tons.

Chile is the second largest producer and exporter, so we need to assess the competitiveness that the country is in the business. For such effects are identified and dimensioned the current market and potential of chilean prunes, as well as quantitatively determine the competitiveness of this market.

The analysis was conducted for the period between 2005 and 2009, indicators of competitiveness such as trade balance relative, transacion index, export openness, degree of import penetration indicator and specialization. Jointly built a model that allowed assess the competitiveness of the leading exporters through what has been called "matrix of international market integration." in addition, they built the "matrix of international demand" to determine where are located the business opportunities.

Beside that a list was made to establish which countries are most competitive in the area, information was complemented by a SWOT matrix and the model of Porter's five competitive forces, allowing a comprehensive study of competitiveness.

Chile, proved to be highly competitive in the export business prunes, its consumption is marginal, coinciding with its status as a net exporter and supplier of its own. It presents primary production and taxes advantages that allow position it as a major player worldwide.

According to the results of the main competitiveness ranking for Chile competitor countries in the export of dried plums are Argentina, EE.UU., Tajikistan, and Serbia. Potential buyers of prunes markets for export from Chile are EE.UU., France, Russia, Germany, Japan, Italy, UK, Brazil and Mexico.

**Keywords:** Prunus domestic, market for prunes, indicators of competitiveness, Porter, SWOT.

## INTRODUCCIÓN

La existencia de una mayor difusión de los beneficios que otorga el consumir frutas ofrece a los productores una oportunidad irrepetible para incrementar su producción y participar en nuevos mercados (FAO, 2003). Pero, por otro lado, la tendencia mundial hacia economías más abiertas basadas en la globalización, exige que se alcancen mayores niveles de competitividad en los sectores que se proyectan con capacidad de incrementar sus exportaciones (Recalde, 2003).

El concepto de competitividad aplicado a la industria agroalimentaria carece de una definición ampliamente aceptada que recoja todos los elementos que la definen. Según Rojas y Sepúlveda (1999), “la competitividad es un concepto comparativo fundamentado en la capacidad dinámica que tiene una cadena agroalimentaria para mantener, ampliar y mejorar de manera continua y sostenida su participación en el mercado, a través de la distribución y venta de bienes y servicios en el tiempo, lugar y forma solicitados, buscando como fin último el beneficio de la sociedad”.

Chile se posiciona como el segundo exportador mundial de ciruela deshidratada, aumentando sus transacciones de 35 a 100 millones de USD entre los años 2001 y 2008, cifras que han implicado que este producto sea el que más ha aumentado su participación en las exportaciones mundiales de la fruta industrializada chilena en ese período (ODEPA, 2010). El año 2010 la producción mundial de ciruelas deshidratadas alcanzó las 264 mil toneladas con una superficie cultivada equivalente a las 72.690 hectáreas, destacándose EE.UU., Chile, Francia y Argentina como los principales productores.

Prácticamente la totalidad de la producción chilena se orienta a los mercados externos y su principal comprador es Rusia, que importa el 20% de los embarques (2010). Hasta hace dos años el principal importador, indiscutiblemente era México, pero se presenta un desplazamiento hacia el país oriental debido a los mayores valores unitarios que concede.

Muchos son los beneficios nutricionales al consumir este producto, siendo uno de los más populares la capacidad de prevenir problemas intestinales y estomacales, debido a su alto contenido de fibras, condición que además permite reducir y regular los niveles de colesterol del cuerpo. Otros beneficios que la ciruela deshidratada presenta para el organismo son: alto niveles de potasio, lo que permite evitar el riesgo de enfermedades cardiovasculares al ayudar en la regulación de la presión sanguínea, y promover la salud ósea al prevenir la pérdida de calcio; ser rica en vitamina C, lo que favorece la absorción de hierro de manera indirecta; y tener efecto antioxidante lo que permite prevenir y combatir células cancerosas (Jonker, 2010).

La ciruela deshidratada, fruta originada al extraer la humedad natural de la ciruela fresca por medio del sol u hornos, es el producto agroindustrial más importante para el país, luego del vino. Las variadas cualidades funcionales hacen que sea un producto muy demandado,

con altos retornos por exportación en los últimos años, situación que ha incentivado a un aumento considerable de la superficie cultivada por los productores en Chile.

Sin embargo, dada la necesidad de conocer un análisis integral del mercado de este producto, se busca evaluar cuán competitiva es justifica la oferta chilena, considerando la exigencia actual de los mercados. Lo anterior se por el potencial de desarrollo y la participación que este fruto deshidratado exhibe a nivel mundial para el país.

## **Objetivos**

### **Objetivo General**

- Analizar la competitividad de Chile en la exportación de ciruela deshidratada.

### **Objetivos Específicos**

- Identificar y dimensionar el mercado actual y potencial de la ciruela deshidratada.
- Determinar cuantitativamente la competitividad del mercado de la ciruela deshidratada.
- Determinar cualitativamente la competitividad del mercado de la ciruela deshidratada.

## Revisión Bibliográfica

### Ciruelo Europeo

Los ciruelos se pueden clasificar en dos grupos: el ciruelo japonés *Prunus salicina* L. (autóctono de China e introducido en Japón) y el ciruelo europeo, *Prunus doméstica* L. oriundo de Europa (Doreste, 2009).

El ciruelo europeo es una especie conocida hace más de dos mil años, cuyas variedades se caracterizan principalmente por producir un fruto de piel azul morado de forma ovalada, con un alto contenido de azúcar (Lavín y Silva, 2001), cualidad que permite el secado y condiciona a que la mayor fruta de esta especie sea destinada a la industria.

#### Variedades

Las variedades más utilizadas para la deshidratación son D'Agen, President e Imperial Epineuse, siendo D'Agen la más importante en Chile, ya que concentra el 95% de la superficie plantada (Guzmán, 2000).

El ciruelo D' Agen es originario de Francia, específicamente de Agen, un pueblo ubicado al Sur-Este de Bordeaux. La existencia de esta variedad se recuerda desde 1972 (Larraín, 2006) y presenta las características que se observan en el cuadro 1.

**Cuadro 1. Características generales de variedad D' Agen.**

Características del árbol		Características del fruto	
Vigor:	Medio	Fecha de Cosecha:	2° quincena de Febrero (R.M., Chile)
Hábito de Crecimiento:	Globoso con Brotes Vigorosos Erectos	Calibre:	Medio
Requerimiento de Frío:	Alto	Color:	Pardo Violáceo
Época de Floración:	Mediados de Septiembre (R.M., Chile)	Forma:	Ovalada
Polinizantes:	No Requiere	Pulpa:	Amarillo Verdosa, Adherida al Carozo
Producción:	Muy buena (48 T/ha en Pirque, Chile)	Vida Postcosecha:	Muy Buena
Portainjertos:	Marianna 2624, NemaGuard, Myro 29 C	Usos:	Fresco, Exportación, Agroindustria
Precocidad:	Precoz	Observaciones:	Ciruelo europeo. Muy dulce, Subácida

Fuente: C.V CHILE SA (2011).

## **Cosecha**

Se puede definir la madurez de una ciruela destinada a industrialización como el estado en que el fruto expresa su mayor calidad organoléptica y tecnológica, con el mayor rendimiento de producto seco por hectárea (Lázaro, 1996). El momento óptimo de cosecha se estima mediante índices de maduración que pueden ser: el color de la pulpa, el porcentaje de sólidos solubles, y la firmeza o presión del fruto (IDR, 2006).

Según Guzmán (2000) cuando la fruta alcanza entre 20 a 24° Brix puede cosecharse mediante vibración mecánica o manual, para luego ser depositada en cajas cosecheras o bines y ser transportada hasta el lugar de secado.

## **Industrialización**

Una vez recibida en el establecimiento, la ciruela fresca es limpiada, clasificada por tamaño y sometida a un proceso de secado que puede realizarse al sol (desechado) o utilizando hornos (deshidratado) (Doreste, 2009).

La ciruela secada artificialmente, en túneles, presenta un color más claro que la ciruela secada al sol, que es de un color magenta oscuro (FRUTEXSA, 2010).

Una vez concluido el secado las ciruelas son almacenadas, apiladas y removidas con el objetivo de lograr una humedad uniforme. Esta ciruela puede tener dos destinos: el primero es su clasificación y envasado para su posterior venta como "ciruelas desecadas o deshidratadas con carozo". El otro, el tiernizado, proceso que consiste en someter las ciruelas a la acción directa del vapor a fin de rehidratar parcialmente el producto. Luego del tiernizado, pueden ser vendidas con carozo o ser descaroizadas (Doreste, 2009).

Generalmente los pequeños productores, una vez que deshidratan las ciruelas, venden su producto a empresas exportadoras que realizan los procesos de calibración, esterilización, envasado y tiernizado cuando corresponde (Guzmán, 2000).

Según FUNDACIÓN CHILE (2004) la relación que existe entre materia prima y fruta a la salida del proceso de deshidratado es de 3:1.

A continuación, en la figura N° 1, se muestra el proceso de industrialización de la ciruela a través de un diagrama.

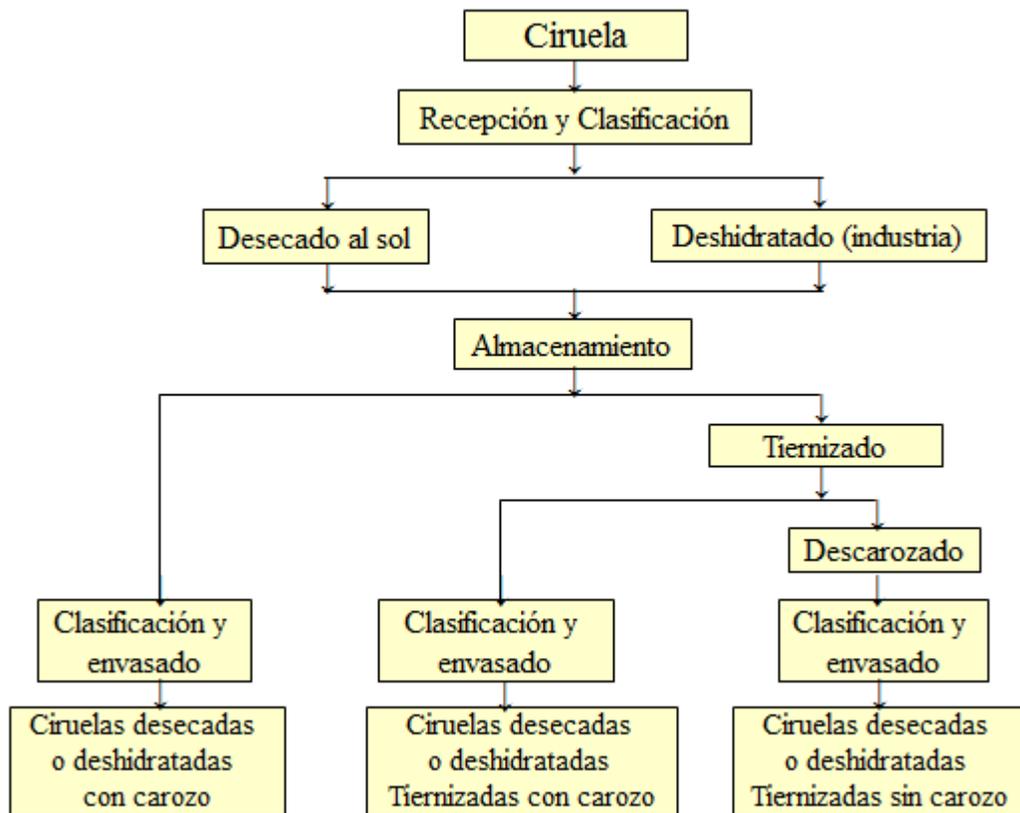


Figura 1. Industrialización de la ciruela.  
Fuente: Doreste (2009).

### Calidad

En el proceso de deshidratación de ciruelas, existen diversos factores que inciden sobre la calidad del producto final, entre ellos están factores que dependen de la materia prima tales como: uniformidad de tamaño, madurez de la fruta, problemas sanitarios (especialmente de tipo fungoso), manchas sobre la piel, entre otras, y los factores dependientes del procesamiento como: humedad en las diferentes etapas del proceso, residuos de aditivos, tiempos y temperaturas de secado; estos últimos además influyen en la cantidad de producto final (Guzmán, 2000).

Las características mínimas que debe tener este producto son (IDR, 1999):

1. Las ciruelas deshidratadas deben ser de calidad sana, cabal y comercial y ser aptas para la transformación.
2. Los frutos deben estar:
  - a) bien secos y sanos, es decir, exentos de moho, podredumbre, insectos vivos o muertos y excrementos de insectos;
  - b) carnosos, limpios y desprovistos de manchas;

- c) exentos de olores y sabores extraños;
- d) prácticamente exentos de defectos y desperdicios.

### **Productos**

Se puede describir la oferta de productos que ofrece la industria exportadora de ciruela deshidratada de la siguiente forma, según Sawady (2006):

Variedades: D´Agen y President

Tipos: Seco, Máx. 24% humedad,

Tiernizado: 30- 35% humedad, con carozo y sin carozo, calibres 10/20 a 120/144 unidades por libra

### **Envasado y etiquetado**

En general las especificaciones de envasado y etiquetado se acuerdan entre exportador e importador, aunque estos últimos usualmente hacen pedidos a granel y luego empaacan la fruta deshidratada para consumo directo en envases de 200 a 400 g. En el caso de las ciruelas deshidratadas, éstas son envasadas en cajas de 10 a 12,5 kg, a menos que el importador haya especificado otra cosa. Se debe tener en cuenta que en Francia se utilizan bandejas barnizadas y moldeadas con vapor para empaacar y presentar la fruta deshidratada (IDR, 1999).

Por otra parte, el etiquetado de la fruta deshidratada a granel se hace según los requerimientos del importador. En el caso de la venta al por menor, las denominaciones están estrechamente reguladas (IDR, 1999).

### **Almacenamiento**

Debido a que las ciruelas deshidratadas contienen un porcentaje de humedad relativamente bajo, los microorganismos potenciales de crecimiento, son los mohos y levaduras. Es por esto que se les adiciona un inhibidor de hongos (sorbato de potasio o ácido sórbico), el cual ayuda a mantener el alimento libre de hongos (FRUTEXSA, 2010).

Las condiciones de almacenamiento para las frutas deshidratadas y/o tiernizadas debe ser: bodegas frescas y secas, idealmente, mantener una temperatura entre 5 y 15°C y una humedad relativa entre 55 a 65% (FRUTEXSA, 2010).

## MATERIALES Y METODOLOGÍA

### Lugar de estudio

El estudio se realizó en el Departamento de Economía Agraria de la Facultad de Ciencias Agronómicas de la Universidad de Chile desde Marzo de 2010 hasta Agosto de 2011.

### Materiales

Se recurrió a bibliografía acerca de comercio exterior, mercados internacionales, competitividad y producción frutícola. Además se consultó a páginas web con información acerca de producción nacional, exportación e importación de fruta, a sitios de asociaciones de exportadores de fruta y a estudios especializados publicados, complementando la información con entrevistas a informantes calificados en la temática. La información referente al mercado de las ciruelas deshidratadas se recolectó en: TRADEMAP, USDA, ODEPA, ProChile, FEDEFruta y ASOEX.

### Métodos

La información secundaria obtenida se recopiló, seleccionó, procesó y analizó cuantitativa y cualitativamente a través de los siguientes indicadores para el período 2005-2009.

### Matriz de la demanda internacional

Evalúa la demanda, medida por la variación de su presencia en el mercado internacional y además indica su adaptabilidad a los mercados en crecimiento. Está compuesto por dos elementos: el posicionamiento (que corresponde a la tasa anual de crecimiento de las importaciones) y eficiencia (que corresponde a la tasa anual de crecimiento de la participación en las importaciones, es decir, la variación de la participación porcentual de las importaciones) (IICA, 2005).

		<b>POSITIVO</b>	<b>NEGATIVO</b>
<b>Posicionamiento</b> Tasa crecimiento de importaciones (%)	<b>POSITIVO</b>	I	II
	<b>NEGATIVO</b>	III	IV
		<b>Eficiencia</b> Tasa participación en el mercado (%)	

### Mercados potenciales (MP)<sup>1</sup>

Muestra los potenciales mercados para las exportaciones chilenas de ciruela deshidratada, para esto se calculó el consumo, que es la producción más las importaciones menos las exportaciones. Esto da las toneladas demandadas del producto (mercado potencial en volumen), las que se multiplican por el valor unitario promedio pagado por el importador obteniendo el mercado potencial en valor.

$$MP_{\text{Valor}} = (Y_{ij} + M_{ij} - X_{ij}) * (V_{ij})$$

Donde:

$X_{ij}$  = Exportaciones del producto i, por un país j, en un período dado.

$M_{ij}$  = Importaciones del producto i, por un país j, en un período dado.

$Y_{ij}$  = Producción interna del bien i en el país j, en un período dado.

$V_{ij}$  = Valor unitario promedio del producto i, por un país j, es un período dado.

### Balanza comercial relativa (BCR)

Mide la relación entre la balanza comercial neta y el flujo total de exportaciones e importaciones. Mide el balance comercial entre países respecto al mismo bien, y permite establecer el grado de ventaja o desventaja comparativa existente y comparar su evolución en el tiempo. Identifica importadores o exportadores netos (Schwartz et al., 2007).

$$BCR = \frac{(X_{ij} - M_{ij})}{(X_{ij} + M_{ij})}$$

Donde:

$X_{ij}$  = Exportaciones del producto i, por un país j, en un período dado.

$M_{ij}$  = Importaciones del producto i, por un país j, en un período dado.

Interpretación de resultados: Este indicador obtiene valores comprendidos entre -1 y 1, si es mayor que cero, se trata de un sector exportador y por ende, competitivo. Si es menor que cero, se trata de un sector importador y carente de competitividad frente al mercado externo.

<sup>1</sup> Schwartz, M. Químico, Dr. Universidad de Chile. 2010. Chile. "Comunicación Personal".

### Transabilidad (T)

Mide la relación entre la balanza comercial neta y el consumo aparente. Se utiliza para hacer un seguimiento de la ganancia o pérdida de la capacidad exportadora del país que produce el bien (IICA, 2005).

$$\text{Transabilidad} = \frac{(X_{ij} - M_{ij})}{(Y_{ij} + M_{ij} - X_{ij})}$$

Donde:

$X_{ij}$  = Exportaciones del producto i, por un país j, en un período dado.

$M_{ij}$  = Importaciones del producto i, por un país j, en un período dado.

$Y_{ij}$  = Producción interna del bien i en el país j, en un período dado.

Interpretación de resultados: Si T es mayor que cero, el sector se considera exportador, dado que existe un exceso de oferta, es decir, es un sector competitivo dentro del país. Si T es menor que cero, es posible que se trate de un sector sustituidor de importaciones, o no competidor con las importaciones, dado que existe un exceso de demanda.

### Grado de apertura exportadora (AE)

Indica el grado en que las exportaciones de un producto, con respecto a su consumo aparente, penetran en un mercado (Schwartz et al., 2007).

$$\text{Grado de Apertura Exportadora} = \frac{(X_{ij})}{(Y_{ij} + M_{ij} - X_{ij})}$$

Donde:

$X_{ij}$  = Exportaciones del producto i, por un país j, en un período dado.

$M_{ij}$  = Importaciones del producto i, por un país j, en un período dado.

$Y_{ij}$  = Producción interna del bien i en el país j, en un período dado.

Interpretación de resultados: Si el indicador se acerca a cero, la competitividad de un país con respecto al resto del mundo está cayendo ya que no existe la capacidad para sobrepasar el nivel de producción necesario para abastecer la demanda interna del país.

### Grado de penetración de las importaciones (PI)

Muestra la relación entre las importaciones y su consumo aparente, junto con el índice del grado de apertura de las exportaciones, determina la relevancia que tienen para cada país las actividades del comercio exterior (Schwartz et al., 2007).

$$\text{Grado de penetración de importaciones} = \frac{(M_{ij})}{(Y_{ij} + M_{ij} - X_{ij})}$$

Donde:

$X_{ij}$  = Exportaciones del producto  $i$ , por un país  $j$ , en un período dado.

$M_{ij}$  = Importaciones del producto  $i$ , por un país  $j$ , en un período dado.

$Y_{ij}$  = Producción interna del bien  $i$  en el país  $j$ , en un período dado

Interpretación de resultados: Si el valor se acerca a cero, el sector es lo suficientemente competitivo, como para dedicar gran parte de la producción nacional a la exportación. Sin embargo, debe considerarse las restricciones de política comercial.

### Indicador de especialización (IE)

Establece la participación en el mercado mundial o en un mercado específico. No sólo examina las exportaciones, sino que establece la vocación exportadora del país y su capacidad para construir ventajas permanentes, lo que se evidencia con el balance comercial del bien (IICA, 2005).

$$\text{Indicador de Especialización} = \frac{(X_{ij} - M_{ij})}{X_{im}}$$

Donde:

$X_{ij}$  = Exportaciones del producto  $i$ , por un país  $j$ , en un período dado.

$M_{ij}$  = Importaciones del producto  $i$ , por un país  $j$ , en un período dado.

$X_{im}$  = Exportaciones del producto  $i$ , realizadas por el mundo

Interpretación de resultados: Este indicador obtiene valores entre -1 y 1. Si el indicador es igual a 1, el país tiene un alto grado de competitividad y especialización en ese rubro en el mercado de referencia y si es -1 todo lo contrario.

### Matriz de inserción al mercado internacional

Evalúa la competitividad, medida por la variación de su presencia en el mercado internacional y además indica su adaptabilidad a los mercados en crecimiento. Está compuesto por dos elementos, el posicionamiento (tasa anual de crecimiento de las exportaciones) y la eficiencia (tasa anual de crecimiento de la participación en las exportaciones, es decir, la variación de la participación porcentual de las exportaciones).

		POSITIVO	NEGATIVO
<b>Posicionamiento</b> Tasa crecimiento de exportaciones (%)	POSITIVO	ÓPTIMO	OPORTUNIDADES PERDIDAS
	NEGATIVO	VULNERABLE	EN RETIRADA
		<b>Eficiencia</b> Tasa participación en el mercado (%)	

Al combinar los indicadores de Posicionamiento (P) y Eficiencia (E) se pueden presentar 4 situaciones: “óptima”, cuando los dos conceptos (P y E) son favorables, “oportunidades perdidas” cuando P es favorable pero E es negativa, “vulnerabilidad”, si P es desfavorable pero E es alta y “en retirada”, si P y E son negativos. Sobre esta base se puede identificar a los países que han aumentado su participación (“ganadores”) y los que la han disminuido (“perdedores”) (IICA, 2005).

### Ranking

Con el objetivo de distinguir qué países son más competitivos, con los datos obtenidos de los análisis de los índices anteriores, se elaboró un ranking para determinar cuáles poseían mayores capacidades de competitividad, para esto a cada resultado se le asignó una calificación de 1 a 4, mientras mejor es su competitividad mayor es la calificación que este adquiere en este negocio.

### Análisis interno

Se evaluaron las fortalezas (capacidades especiales con que cuenta el país, y por los que se posee una posición privilegiada frente a la competencia) y debilidades (factores que provocan una posición desfavorable frente a la competencia) del rubro. Para esto se debe considerar análisis de recursos, de actividades, de riesgo y análisis de portafolio (Hax y Majluf, 1996).

## Análisis externo

Se analizaron las oportunidades (factores del entorno que resultan favorables y permiten obtener ventajas competitivas) y las amenazas (situaciones del medio, en el que actúa la empresa, que pueden llegar a atentar la permanencia de la organización). Se debe considerar el análisis del entorno, estructura de la industria, grupos de interés, gobiernos, instituciones públicas etc. y aspectos demográficos, políticos y legislativos (Hax y Majluf, 1996).

## Modelo de las cinco fuerzas de competitividad (Porter)

Este modelo realiza una evaluación general del país, rubro o industria, esta indica las pautas de hacia dónde se debe enfocar los esfuerzos y recursos con el objetivo de elevar la competitividad y posicionamiento en el mercado (Porter, 1982).

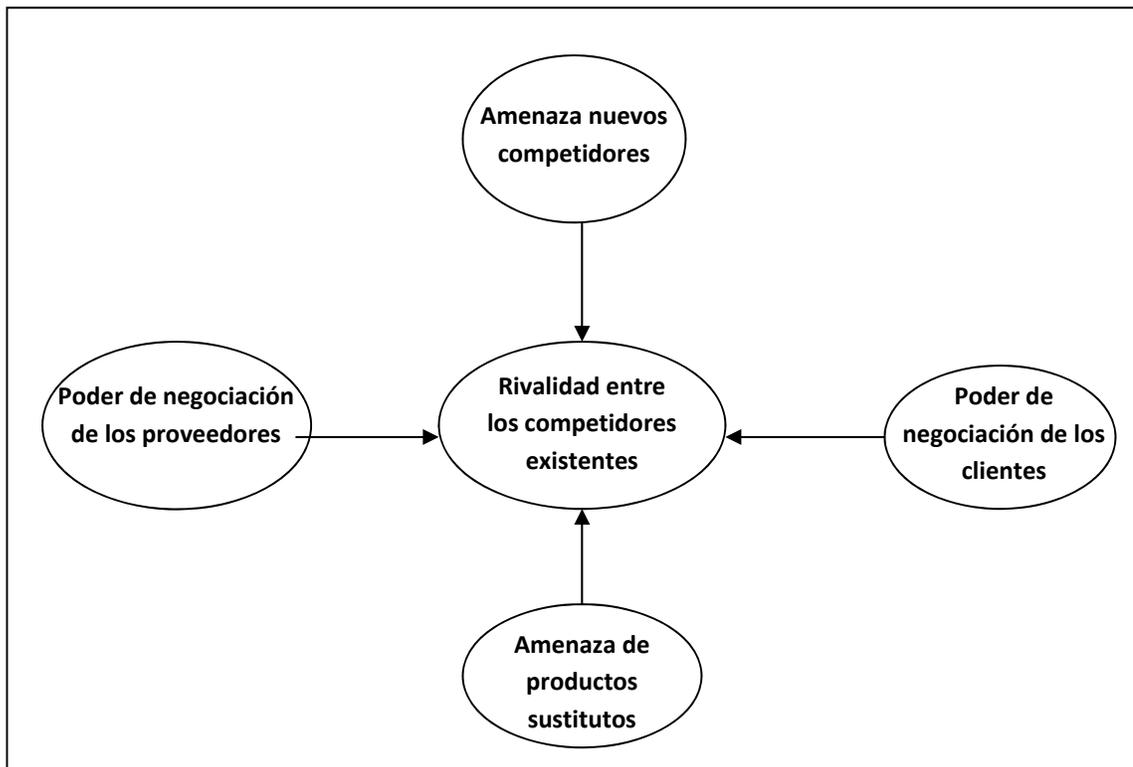


Figura 2. Cinco fuerzas de la competitividad de Porter.

Para los análisis interno, externo y de competitividad de Porter, se recurrió a la información de las siguientes personas calificadas en la materia: Hector Claro, gerente de Prunesco; Cristian Dutzan, gerente del programa de mejoramiento de la competitividad valles Colchagua-Cachapoal); Francisco Seguel, encargado de exportaciones en exportadora Onizzo; Cristian Valdés, profesional de la empresa Agroalcubo; y María Paz Soto, gerente de la asociación de procesadores y exportadores de ciruela deshidratada de Chile.

## **RESULTADOS Y DISCUSIÓN**

### **Mercado internacional de ciruela deshidratada**

La ciruela deshidratada puede ser consumida como ciruela deshidratada con carozo, ciruela deshidratada sin carozo y ciruela deshidratada tiernizada (rehidratada) (García, 2006). El descarozado y tiernizado incluye un valor agregado al producto, lo que implica mayores precios de exportación de la ciruela chilena que incluye este proceso (FUNDACIÓN CHILE, 2004). Relevante es mencionar que cerca del 60% de los consumidores prefieren el producto final sin hueso (Indualimentos, 2010).

La ciruela deshidratada puede ser utilizada para consumo directo, o bien en el rubro de la industria alimenticia, como insumo fundamentalmente de pastelería fresca y congelada, sirviendo como elemento decorativo dentro de los productos finales generados, adicionalmente son utilizadas y consumidas por empresas del rubro alimenticio que producen snack y también a nivel de la industria gastronómica (FUNDACIÓN CHILE, 2004).

#### **Consumo**

El consumo mundial mantiene una leve tendencia creciente del 2% anual (Fedefruta, 2008), fundamentalmente debido al aumento de la población y a las frecuentes campañas de promoción del International Prune Association (IPA), promociones que están basadas en la estrategia de presentar al producto como un alimento natural y sano, para satisfacer las nuevas demandas de los consumidores (IDR, 2006).

El consumo de este fruto provee de potasio, cobre, boro, hierro, fibras, antioxidantes, sorbitol y vitaminas A y K. Tiene un importante rol en promover una digestión saludable al organismo. Además, polifenoles presentes en ciruelas deshidratadas ayudan a la formación de huesos y reducir el riesgo de osteoporosis. También contribuyen en el metabolismo de la glucosa y la salud cardiovascular, y, por último, presenta características anti tumor entre sus beneficios (Boriss y Brunke, 2005).

La ciruela deshidratada puede ser utilizada de diferentes maneras por los consumidores: en postres, como parte del plato principal, como entremés o ensaladas (ProChile, 2007), o como acompañamiento de cereales en el desayuno (ProChile, 2009). También el jugo de ciruelas deshidratadas se promueve en forma popular como una alternativa sana y natural para regular el sistema digestivo (ProChile, 2010). Incluso puede ser consumida sola como un snack saludable en cualquier ocasión (APECS, 2010a).

Los importadores distribuyen además gran cantidad del producto a la industria de alimentos procesados, ya sea ciruela deshidratada natural o puré de ciruela, para la confección de

mermeladas, jugos y alimentos preparados con mayor valor agregado, como las barras de cereales (ProChile, 2008).

**Cuadro 2. Consumo aparente mundial de ciruela deshidratada del 2005-2009**

Países Consumidores	VOLUMEN (ton)					Promedio
	2005	2006	2007	2008	2009	
EE.UU.	47.017	127.146	9.513	48.970	100.283	66.586
Francia	18.528	31.491	33.511	20.389	34.166	27.617
F. Rusa	16.791	21.814	28.818	29.793	24.807	24.405
Alemania	10.991	12.906	13.806	11.471	10.590	11.953
Brasil	9.661	10.535	11.463	10.528	13.414	11.120
Japón	10.904	9.729	10.949	9.350	9.150	10.016
Italia	7.556	8.429	10.064	9.592	9.423	9.013
México	8.532	9.145	8.898	9.110	7.810	8.700
Reino Unido	7.092	9.319	8.320	8.757	6.567	8.011
Polonia	4.357	5.877	5.226	5.492	6.631	5.517
Total	141.429	246.391	140.568	163.452	222.841	182.936

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap e IPA (2010).

En el cuadro anterior se presentan los principales consumidores mundiales de ciruela deshidratada: los 10 países que consumen más de 5.500 toneladas consumen por sí solos 182.900 toneladas en promedio anual, lo que representa un 78% del consumo mundial, que corresponde a una cifra aproximada de 233.340 toneladas.

EE.UU., Francia, Japón, Alemania, Italia, Reino Unido, Polonia son los mercados marketados. Brasil y México son países con población muy numerosa, incluyendo comunidades originarias de países europeos donde el consumo es tradicional. En cuanto a Rusia se beneficia de un consumo tradicional que había sido desarrollado mucho por Francia al siglo XIX y mantenido a continuación por las zonas de influencia soviética de los Balcanes (Amblard y Delmas, 2006).

La Unión Europea, con sus 27 estados miembros, suma 89.085 toneladas de consumo, lo que representa un 36% del mercado mundial. Estados Unidos y México comprenden el 30% de la demanda, Rusia el 10% mientras que Brasil y Japón el 3 % cada uno, el resto del consumo se divide en los demás países del mundo.

En cuanto a China, a pesar de que es un reconocido consumidor de frutas deshidratadas, no se dispone de información referente a las cifras del consumo nacional, pero se estima que debe elevarse probablemente al mayor del mundo (Amblard y Delmas, 2006).

En el cuadro 3 se observa que la demanda de ciruela deshidratada en el año 2009 fue del orden de 454 MM (US\$) y que la tasa anual de crecimiento en valor entre 2005 y 2009 fue de 8%, mientras que la demanda en volumen aumentó un 3% en el mismo período. Esto quiere decir que la demanda evidencia un mayor crecimiento que la oferta, provocando un aumento del valor unitario en 3%.

### Cuadro 3. Demanda potencial de ciruela deshidratada

Producto	Demanda mundial estimada 2009		Tasa (%) anual (2005-2009) crecimiento		
	Valor MM(US\$)	Valor unitario (US\$/T)	Valor	Volumen	Valor unitario
Ciruelas deshidratadas	454	2.527	8	3	3

Fuente: TradeMap, 2010.

### Producción mundial

Se puede desprender de la figura 3 que el volumen de producción mundial de ciruela deshidratada aumentó durante el período 2005-2009 en un 45%, en el año 2006 se observó un crecimiento de un 39%, el cual el 2007 decreció un 38% para luego repuntar el año 2008 (16%) y 2009 (24%). La mayor producción se obtuvo el 2006, donde se alcanzaron 322.075 toneladas, año en que aproximadamente la mitad de la producción tuvo su procedencia en el hemisferio norte, específicamente en Estados Unidos (IPA, 2010).

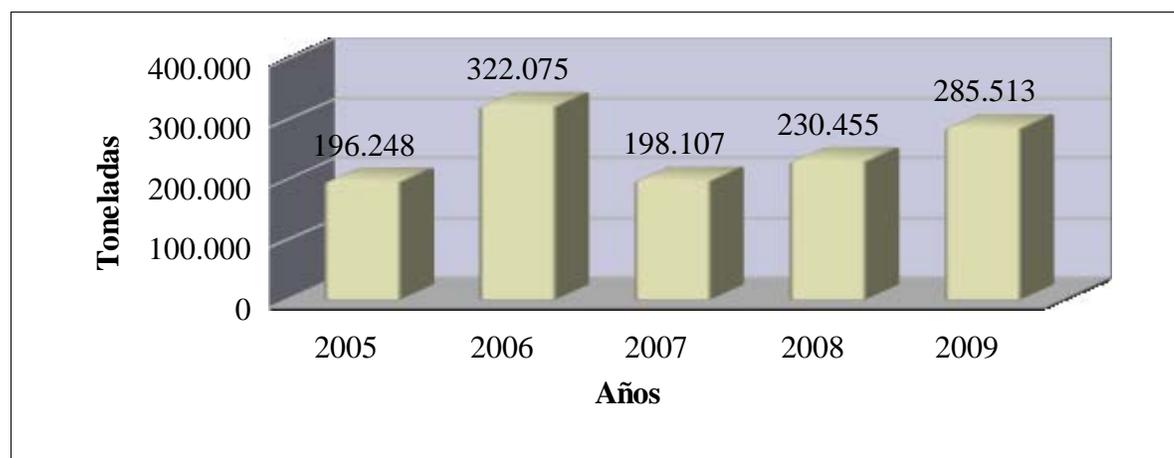


Figura 3. Evolución de la producción mundial de ciruela deshidratada.

Fuente: Elaboración propia en base a IPA (2010)<sup>2</sup>.

La producción de ciruela deshidratada está limitada a unos pocos países (INC e IPA, 2010), y son los que se presentan en la figura 4 aquellos que juegan un papel importante a nivel de comercio internacional. Se puede notar la gran influencia de EE.UU. como primer

<sup>2</sup> IPA. 2010. Christian Amblard. Secretario General del IPA. "Comunicación Personal".

productor, ya que su curva sigue un comportamiento similar al de la producción que todos los países en su conjunto tienen para este período.

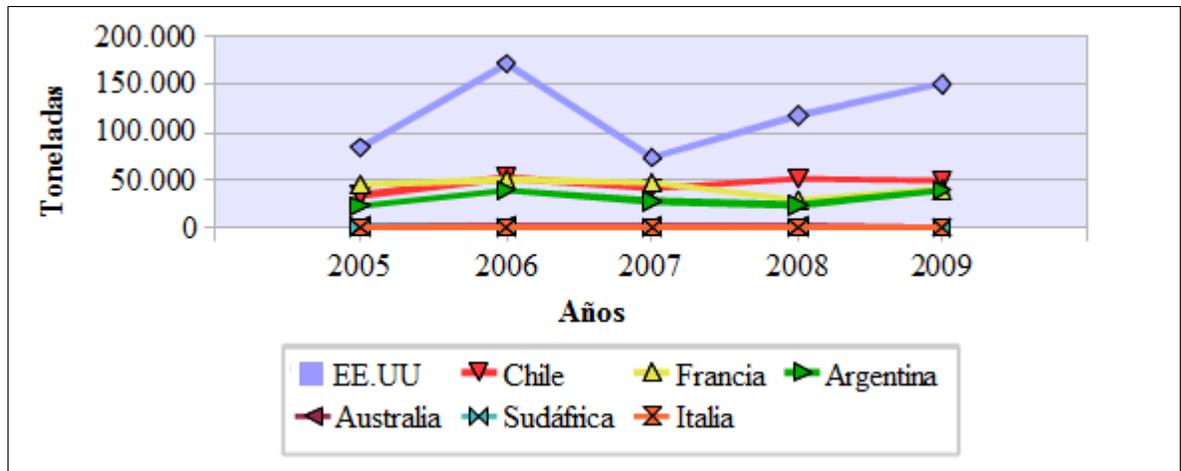


Figura 4. Evolución de producción por país período 2005 al 2009.  
Fuente: Elaboración propia en base a IPA (2010).

Como se observa, EE.UU. no presenta un comportamiento definido en su producción. La disminución del país norteamericano de 170.000 a 74.000 toneladas producidas, se debió a que la cosecha en el 2007 experimentó en la floración un período extremadamente cálido sumado a la muy elevada producción del año anterior que significó un estrés en los huertos productivos en ese país (USDA, 2007) y un stock final de 30.000 toneladas (USDA, 2010).

En la figura 5 se presenta los principales productores de ciruela deshidratada del mundo y el aporte que significan para la producción de dicho producto. Entre los años 2005 y 2009 con un promedio de 246.500 toneladas de producción, Estados Unidos ha sido el mayor productor con el 49%, seguido por Chile (19%), Francia (17%) y Argentina (13%), país que, por lo demás, el 2010 superó la producción de su competidor, Francia. Le siguen en importancia Australia, Sudáfrica e Italia con el 1%, 0,7% y 0,6 % respectivamente.

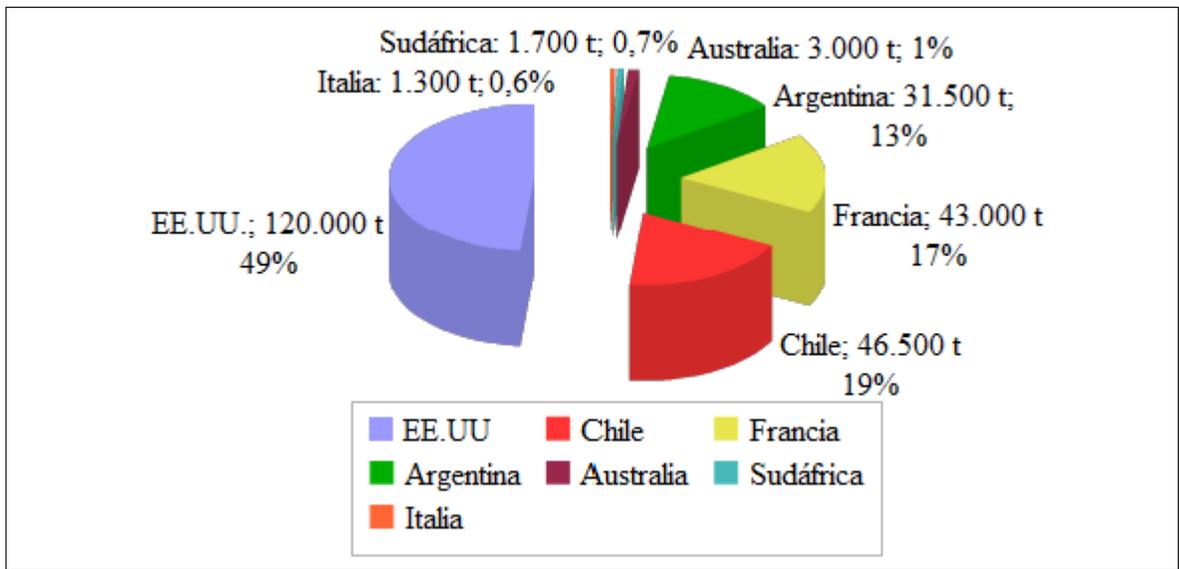


Figura 5. Principales productores de ciruela deshidratada 2005-2009.  
Fuente: Elaboración propia en base a IPA (2010).

Durante el 2009, la producción de ciruela deshidratada fue de 285.513 toneladas a nivel mundial. Estados Unidos participó con 150.130 t (53%), mientras que Chile aportó con 50.000 t (18%), siguiéndoles Francia con 41.060 t y Argentina con 40.000 t, representando ambos un 14%. Este año, el Hemisferio Norte (H.N) suma 190.000 t y el Hemisferio Sur (H.S) 90.000 t, situación que se espera cambie el 2015, aumentando la participación de la producción del H.S a 160.000 t y el H.N disminuya a 175.000 t (IPA, 2010).

Otros países, que no influyen con volúmenes significativos para el comercio internacional, tienen producciones estimadas para el 2008 de 600 t (España), 4.000 t (Serbia), 1.000 t (República de Moldova), 700 t (Polonia) y 1.200 t (Turquía) (IPA, 2010).

En la figura 6 se presenta la evolución que ha tenido la producción y las ventas de ciruela deshidratada en el mundo. En los últimos 19 años más la proyección para el 2015, se puede ver que el consumo aumenta linealmente a una tasa similar al de la producción hasta el año 2004, ya que desde ahí en adelante la producción se incrementa sostenidamente a una tasa visiblemente mayor que las ventas, por lo que se espera una brecha de 60.000 toneladas para el 2015.

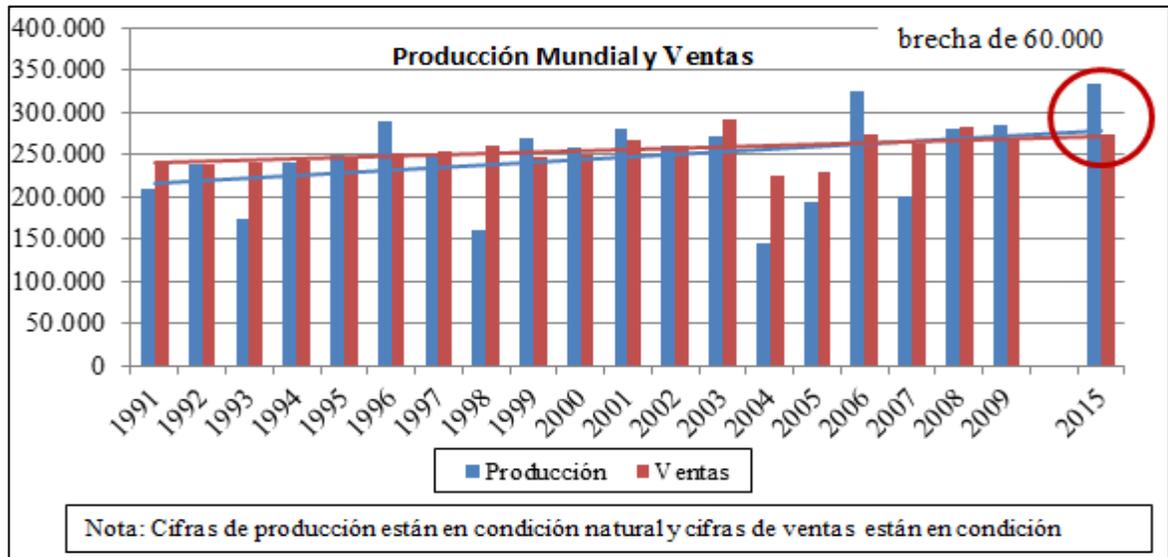


Figura 6. Evolución de la producción y de las ventas de ciruela deshidratada 1991-2015. Fuente: Elaboración propia en base a Amblard (2010).

### Superficie mundial plantada con ciruelo europeo

En la figura 7 se presentan las superficies totales de ciruelo europeo a nivel mundial, tanto las que están en producción (explotaciones mayores a 5 años) como las que aún no entran en producción (aquellas menores a 5 años). Se puede observar que en el mundo hay un total de 76.000 ha explotadas, siendo Estados Unidos el país que presenta la mayor cantidad de explotaciones productivas, seguido por Chile con una diferencia de 12.200 ha. Argentina y Francia se ubican en la tercera y cuarta posición respectivamente, después se encuentran Australia, Italia y Sudáfrica.

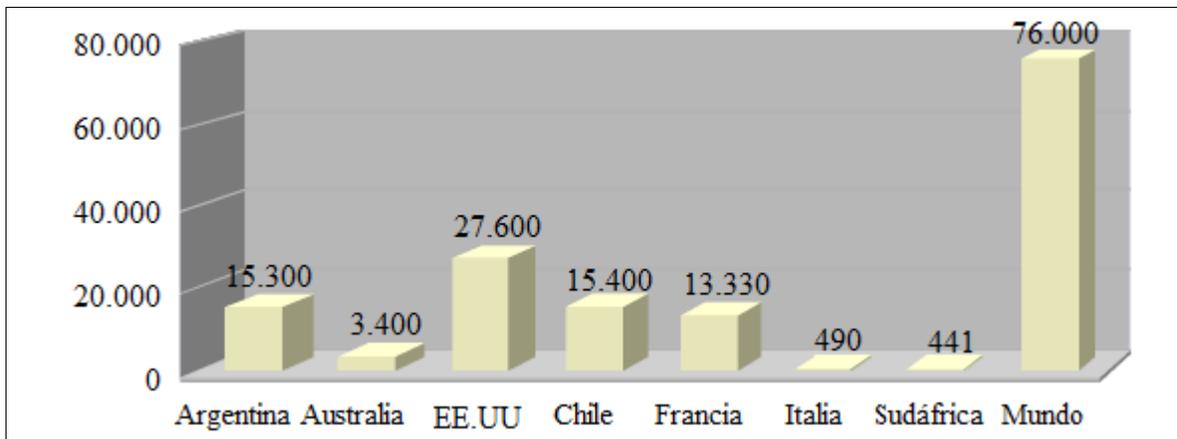


Figura 7. Superficie mundial de explotaciones mayores y menores a 5 años (ha) plantada con ciruelo europeo en 2009.

Fuente: Elaboración propia en base a Amblard (2010).

A continuación se expone en el cuadro 4 la relación de las explotaciones productivas (mayores a 5 años) con la producción que presenta cada uno de los países productores de ciruela deshidratada, con las estimaciones al 2015.

**Cuadro 4. Superficie explotaciones mayores a 5 años (ha), Producción mundial (t) y Rendimiento (t/ha).**

País	Hectáreas (ha)			Producción (*1000 t)			Rend. (t/ha)*
	2009	2015	Var (%)	2008-2010	2015	Var (%)	t/ha(2015)
<b>Argentina</b>	12.300	14.000	14	27	50	85	3,57
<b>Australia</b>	2.300	2.685	17	3	6	100	2,23
<b>EE.UU</b>	24.800	22.400	-9	135	132	-2	5,89
<b>Chile</b>	8.900	15.000	68	53	100	89	6,66
<b>Francia</b>	11.700	11.500	-2	37	43	16	3,73
<b>Italia</b>	460	490	7	1,4	2	43	4,08
<b>Sud África</b>	393	490	25	1,5	2,1	40	4,28
<b>Mundo</b>	60.900	65.600	7	257	335	30	5,10

Fuente: Elaboración propia en base a Amblard (2010)

\* Estimación de los rendimientos para el 2015.

Importante es sustraer del cuadro anterior que según las proyecciones EE.UU. y Francia disminuyen sus hectáreas productivas, al contrario de Chile, Sudáfrica, Australia y Argentina que las aumentan según ese orden.

Chile es el país que presenta el mayor aumento en la producción, ya que se incrementa en casi 50.000 toneladas el promedio 2008-2010 que es de 53.000 toneladas. Le sigue Argentina, que adiciona aproximadamente 20.000 toneladas a las 27.000 que tiene inicialmente.

Se debe resaltar que en Chile el rendimiento es casi el doble que el de Argentina debido fundamentalmente a diferencias climáticas entre estos dos países (Doreste, 2010). Chile presenta el mayor rendimiento seguido por EE.UU. y Sudáfrica, mientras que el menor rendimiento se adjudica a Australia

### **Exportación mundial de ciruela deshidratada**

Durante el 2005-2009 las exportaciones mundiales de ciruela deshidratada se han incrementado el 11% en volumen y el 22% en valor. Las exportaciones han promediado 184.597 toneladas anuales, el mayor valor se observó el 2008 con 191.699 toneladas y el menor el 2005 con 166.336 toneladas. Se muestra que no existe una tendencia definida y que las exportaciones desde el 2006 en adelante se mantienen más o menos estables en volúmenes exportados (figura 8).

El país que ha liderado las exportaciones globales durante el lapso señalado fue Estados Unidos, cuya participación relativa osciló entre el 27 y el 36% de las exportaciones totales, seguido por Chile con valores que van desde el 20 al 25%. Las participaciones promedio de Argentina y Francia son de 0,16 y 0,1%, respectivamente.

En el año 2009 se exportaron 187.500 toneladas aproximadamente, lo que corresponde al 67% de la producción mundial.

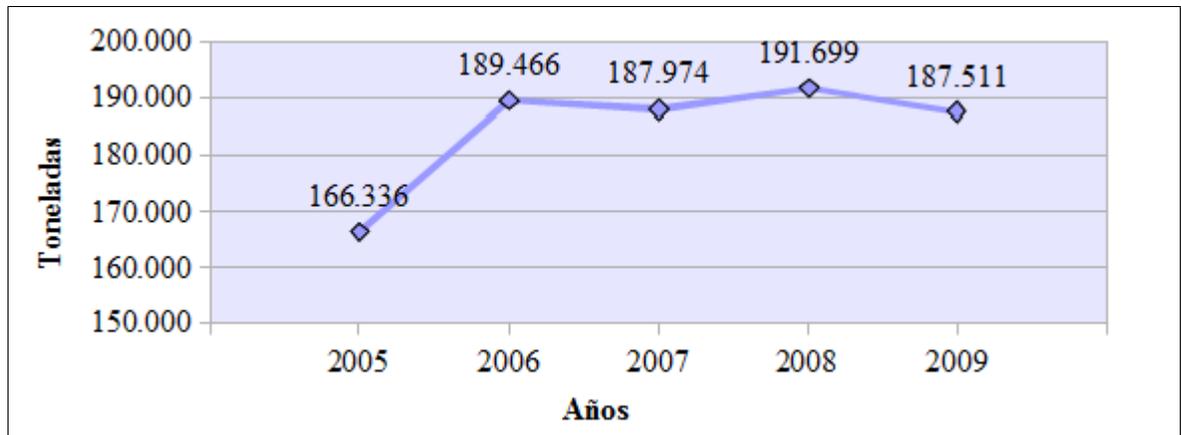


Figura 8. Evolución de las exportaciones mundiales de ciruela deshidratada en volumen. Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010).

### Principales exportadores

Los mayores exportadores de ciruela deshidratada son también los principales productores, y ellos son EE.UU, Chile, Argentina y Francia. En la figura 9 se puede ver el comportamiento que los mayores exportadores han tenido en el período analizado. En el 2009, de las 187.511 toneladas exportadas, Estados Unidos fue el líder con 53.994 toneladas, volumen similar a las exportaciones del 2005. El segundo exportador corresponde a Chile con 46.308 toneladas, teniendo un incremento de 27% en las toneladas exportadas respecto al 2005. Le siguen Argentina y Francia con 35.406 y 10.610 toneladas respectivamente, notando que el primer país desplazó al europeo aumentando de un 14 a un 19% la participación, en contra de un 18 a 6% de Francia. Los países anteriormente nombrados junto a Tayikistán y España representan el 84% de las exportaciones mundiales.

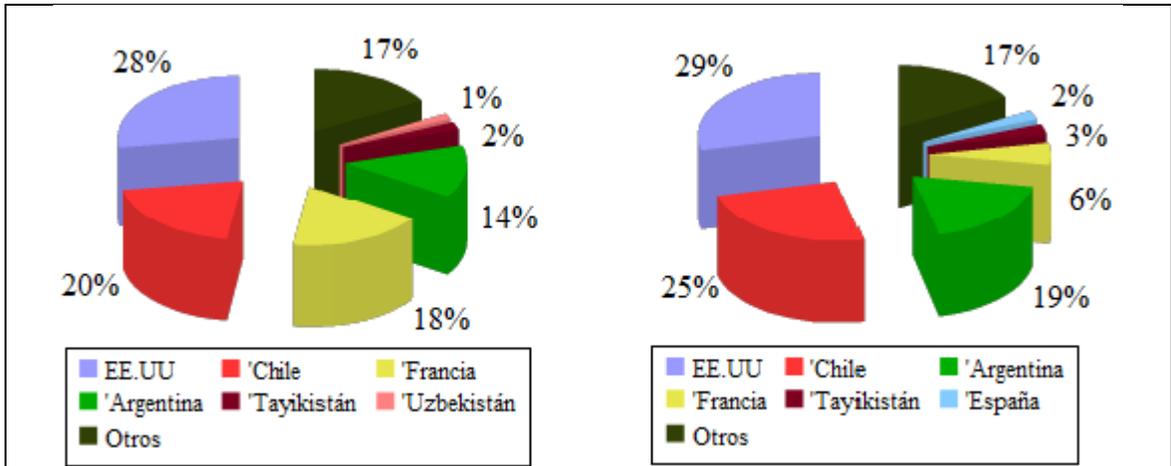


Figura 9. Principales países exportadores de ciruelas deshidratadas en volumen 2005 (izquierda) y 2009 (derecha).

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010).

Los principales países que figuran dentro del 17% de las exportaciones de "otros" del 2009 son Serbia, Alemania, Holanda, (China) Hong Kong, República de Moldova, Uzbekistán, Bélgica, India, etc. Se produjeron cambios en la participación desde menos del 1% respecto al 2005 (figura 10).

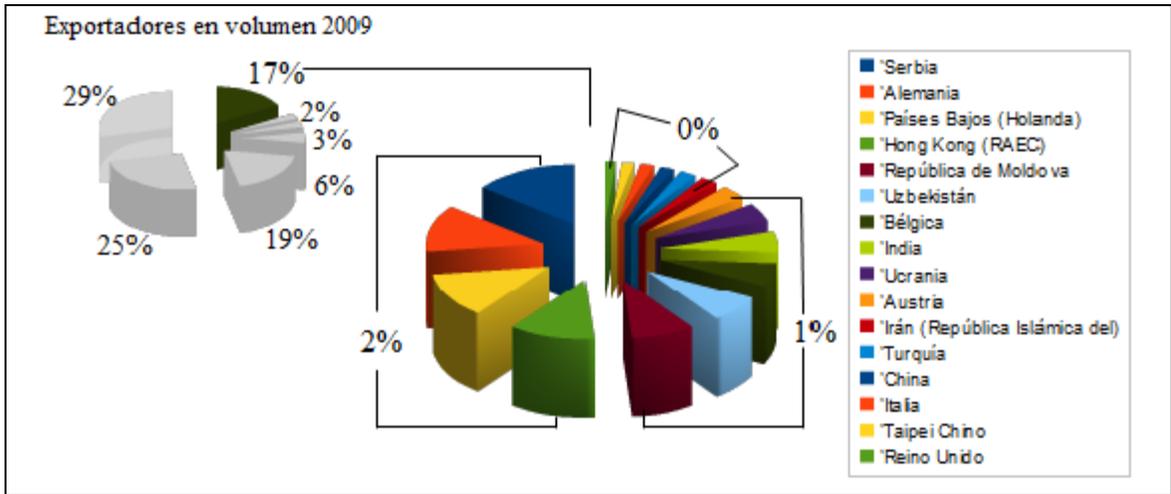


Figura 10. Principales países exportadores de ciruelas deshidratadas en volumen 2009.

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010).

A nivel internacional, como se puede ver en el cuadro 5, las exportaciones de ciruela deshidratada transadas registran un valor en el 2009 de 467 millones de dólares con una cantidad de 190 mil toneladas comercializadas. El primer exportador a nivel mundial es EE.UU., quien presenta un 33% de participación en las exportaciones en valor, seguido de Chile con un 21%. Chile obtiene menores valores unitarios por sus exportaciones que el promedio (2.940 US\$/t) de los 10 principales exportadores y junto con Argentina son países

que aumentan su tasa de crecimiento anual en cantidad sólo en igual o incluso menor medida que el crecimiento del valor.

**Cuadro 5. Principales países exportadores de ciruela deshidratada (2009).**

Países	Valor exportado en mill. de US\$	Cantidad exportada (MT)	Valor unitario (US\$/t)	crecimiento anual en valor 2005-2009 (%)	crecimiento anual en cant. 2005-2009 (%)	Participación en las exportaciones mundiales (%)
Mundo	467	190	2.451	6	4	100
EE.UU	155	54	2.867	11	7	33,2
Chile	100	46	2.150	7	7	21,3
Argentina	61	35	1.731	2	3	13,1
Francia	44	11	4.148	-14	-23	9,4
Holanda	16	5	3.487	47	25	3,4
Alemania	15	4	4.271	18	11	3,3
España	9	4	2.128	21	17	2
Bélgica	9	2	4.954	5	-4	1,9
Serbia	9	4	2.200	33	31	1,9
Tajikistán	8	5	1.453	46	16	1,6

Fuente: Trade statistics for international business development (2010).

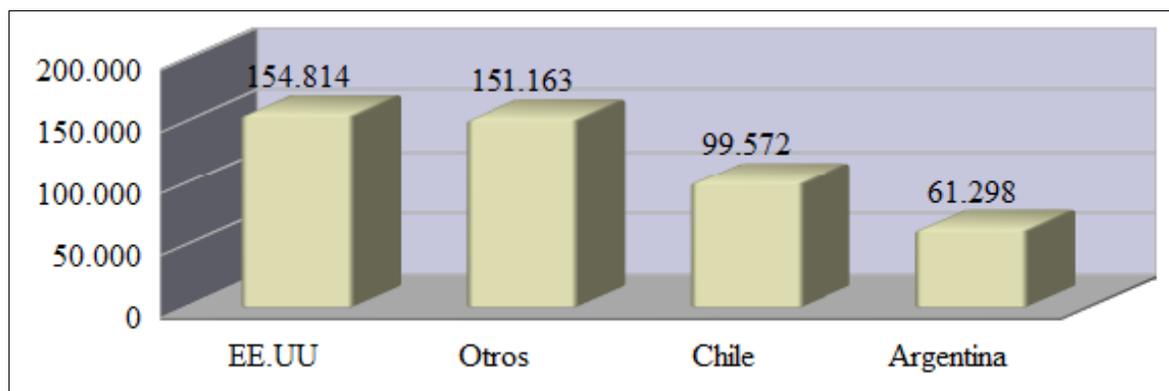


Figura 11. Exportaciones de ciruelas deshidratadas de EE.UU., Chile y Argentina (cifras en miles de US\$).

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap 2010.

Respecto a EE.UU., quien con el tiempo, además de suplir su demanda interna ha orientado su producción a la exportación, ha presentado un importante incremento en sus exportaciones alcanzando un valor de más de US\$ 154 millones en 2009. En efecto, en el período 2005-2009 sus exportaciones crecieron un 11% (Cuadro 5). Entre EE.UU., Chile y Argentina explican el 68% del mercado mundial (figura 11).

Entre los otros países exportadores se tiene, en orden de mayor a menor en valores, a Francia, Holanda, Alemania, España, Bélgica, Serbia, Tayikistán, Eslovaquia, Austria, y Uzbekistán (figura 12). A diferencia del ranking en volúmenes exportados Holanda y

Alemania desplazan a Tayikistán y España y se ubican en el quinto y sexto lugar, respectivamente. Hong Kong ya no aparece en el ranking ya que se ubica ahora en el puesto número 14.

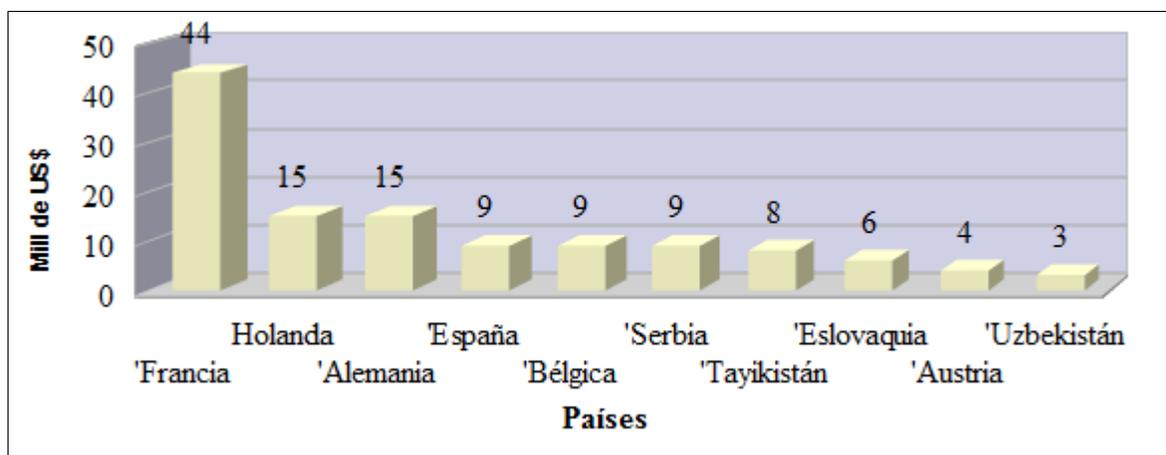


Figura 12. Valores de exportación por país.

Fuente: Elaboración en base a TradeMap 2010.

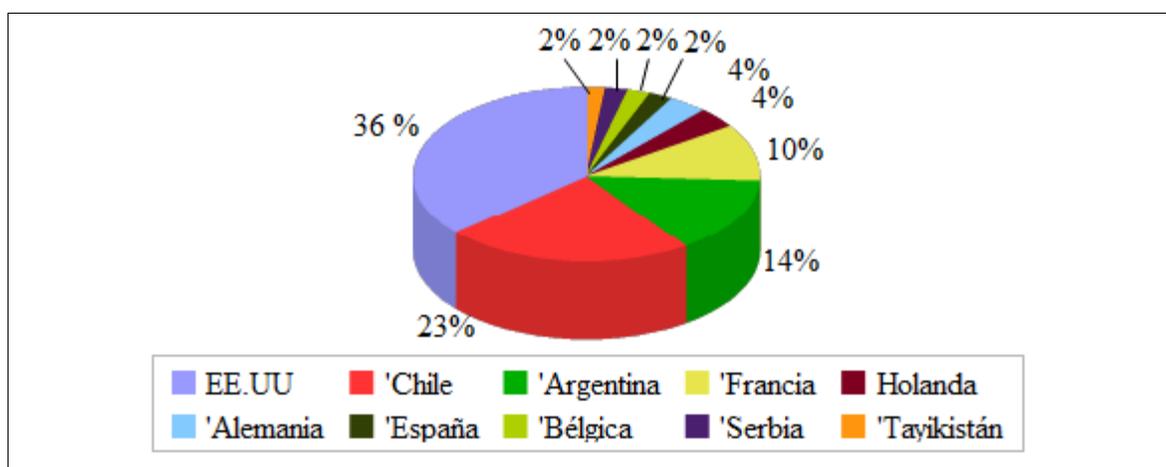


Figura 13. Países exportadores en valores (%) 2009.

Fuente: Elaboración en base a TradeMap 2010.

En la figura anterior se puede ver la participación porcentual que tienen los principales exportadores en valores transados en el mercado internacional. Bélgica es un país que obtiene un precio muy elevado (4.954 US\$/t) y por eso se ubica junto a los principales exportadores en valores, pero junto con España, Serbia y Tayikistán, logra sólo una participación del 2%.

En el cuadro 6, se observan los valores unitarios recibidos por los principales exportadores en volumen para el período 2005-2009. Francia es el país que ha recibido los mayores valores unitarios de exportación, seguido por Estados Unidos y Chile. Por otro lado, los menores precios son recibidos por Tayikistán seguido por Serbia y Argentina. La diferencia

entre el mayor y menor precio es de 1,5 US\$/Kg.

Según Claro (2011) la superficie de ciruelo europeo en Chile aumentó 3 veces en 5 años porque los precios entre el 2003 y 2008 estuvieron "inflados" a 3 veces su valor histórico, y esto se debió a que California cosechó durante 5 años 4 producciones inferiores a su cantidad histórica.

**Cuadro 6. Valores unitarios de exportación de los principales exportadores a nivel mundial (USD/Kg).**

	2005	2006	2007	2008	2009	Promedio
EEUU	2,37	2,65	2,7	2,59	2,87	2,64
Chile	2,35	2,25	2,28	2,83	2,15	2,37
Francia	2,67	3,18	3,74	4,02	4,15	3,55
Argentina	2,08	2,04	2,36	2,56	1,73	2,15
Tayikistán	0,60	0,73	0,83	1,19	1,45	0,96
España	2,04	1,88	2,52	2,38	2,12	2,18
Serbia	1,99	2,12	1,94	2,01	2,20	2,05
Mundial	2,27	2,43	2,62	2,73	2,45	2,50

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010).

### Importación Mundial de Ciruela Deshidratada

Las importaciones mundiales tuvieron una tendencia en alza desde el 2005 al 2007, llegándose a las 185.720 toneladas, las cuales disminuyeron el 2008 y ascendieron levemente el 2009. La tendencia en general es estable desde el año 2006 en adelante. En este período se observa un crecimiento del 15% en la demanda del producto (figura 14).

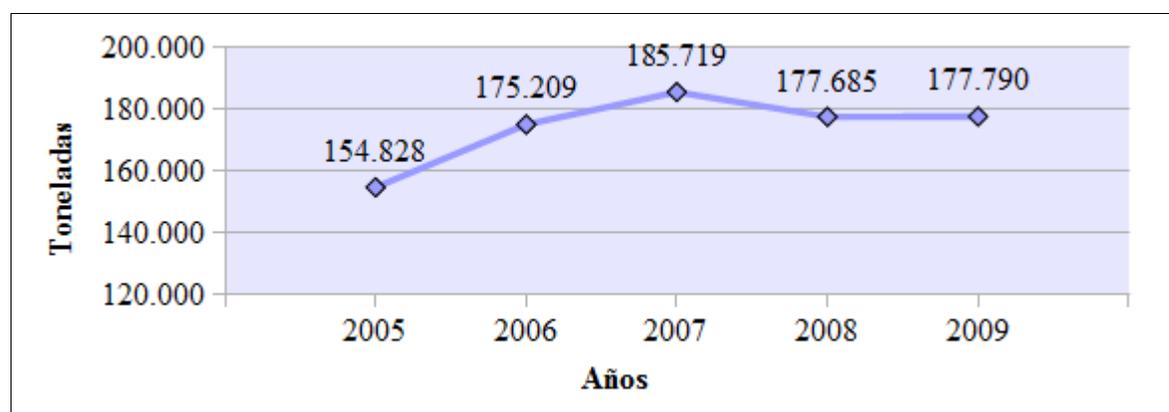


Figura 14. Evolución de las importaciones de ciruela deshidratada en volumen.

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010).

### Principales Países Importadores

En el año 2009, se importaron alrededor de 178 mil toneladas de ciruela deshidratada, de las cuales, Europa y Asia importaron el 71%. Como se presenta en la figura 15, Rusia es el principal importador, el segundo Alemania y el tercero Brasil, le siguen Japón, Italia y México.

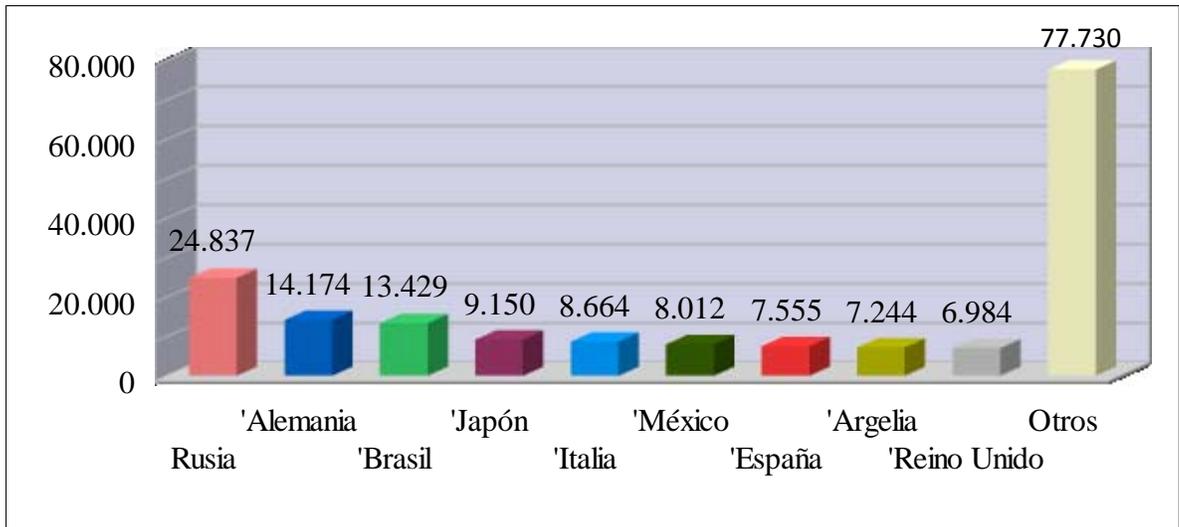


Figura 15. Países importadores en volúmenes (toneladas) 2009.  
Fuente: Elaboración propia de TradeMap.

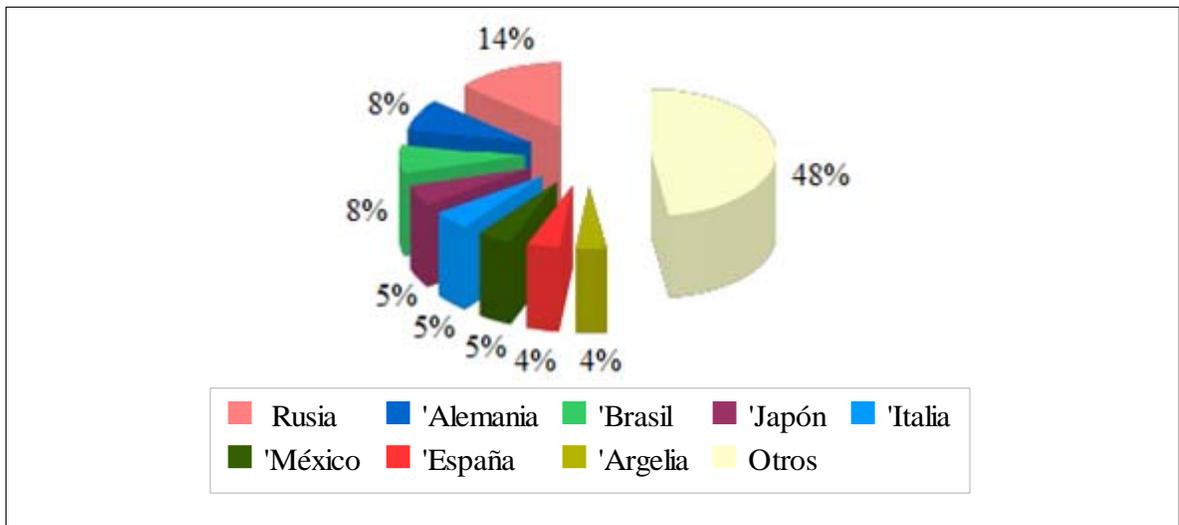


Figura 16. Principales importadores en volumen (%).  
Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010).

En la figura 16 se muestra la participación porcentual que tienen los principales importadores en volumen para el 2009, donde Rusia representa el 14% de las importaciones, mientras que Alemania y Brasil un 8% cada uno. Otros países importadores son Polonia, China (a través de Hong Kong), Holanda, Canadá, Estados Unidos, Bélgica, Francia, China, Australia, ocupando prácticamente el 22% de las importaciones en volumen.

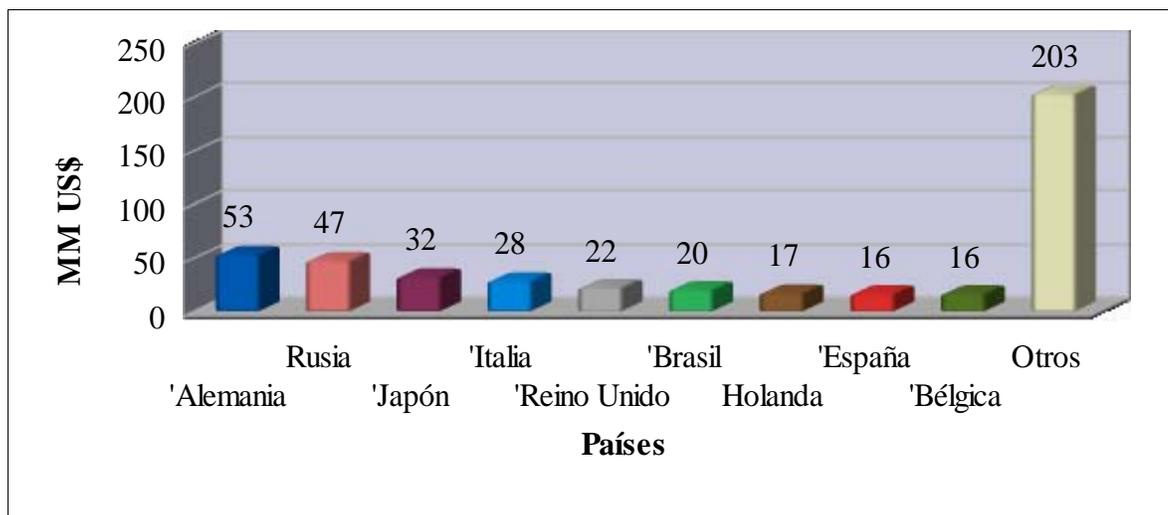


Figura 17. Principales países importadores de ciruela deshidratadas (2009).

Fuente: Elaboración en base a TradeMap 2010.

En las importaciones en valor Alemania se ubica en el primer lugar con 53 MM US\$, superando a Rusia que se posiciona ahora en el segundo puesto. Brasil por su parte aparece número 6 en el ranking, a diferencia del tercer lugar que recibe en las importaciones por volumen, ascendiendo así Japón, Italia y Reino Unido. México y Argelia, al contrario del ranking anterior, no aparecen dentro de los diez primeros. España disminuye un puesto en su posición cuando se hace referencia a las importaciones en valores (figura 17).

Por otra parte, la barra de los otros en la figura 17, de mayor a menor participación, se constituye por: México, Polonia, Canadá, Austria, Francia, Estados Unidos, Australia, Grecia y Argelia. Estos países representan el 53% del volumen total importado por la barra de los otros.

### Valores Unitarios

En la siguiente figura se observan los valores unitarios pagados por los principales importadores en valores. Bélgica presenta un muy alto valor unitario (4.117 US\$/t), lo que permite que pase del puesto 15 (importación en volumen) al 9 (importación en valores). Le siguen Alemania y Japón con valores unitarios superiores a 3.500 US\$/t. Los países que entregan los menores valores unitarios son Brasil, Rusia y México.

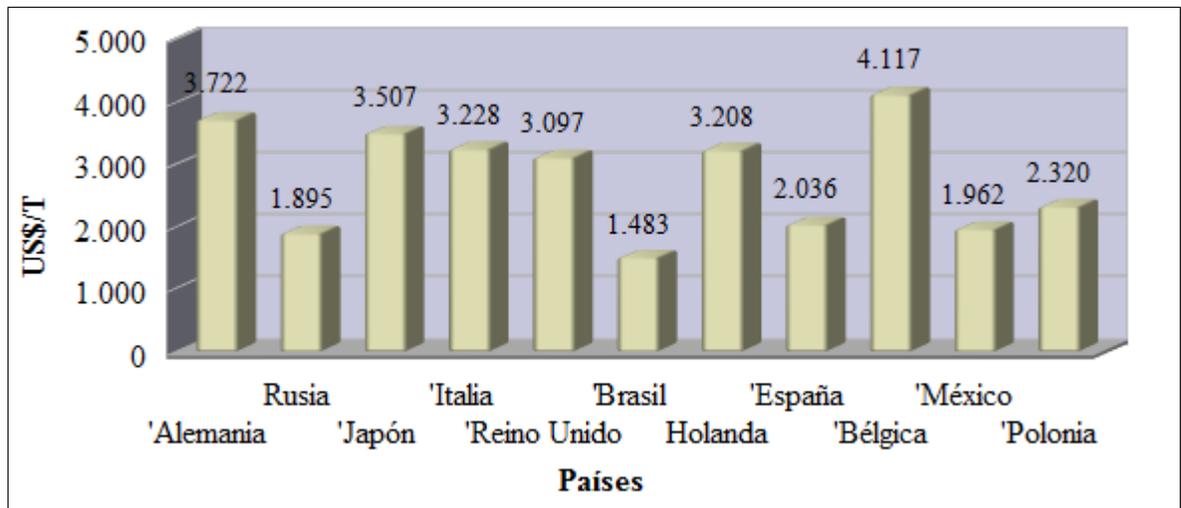


Figura 18. Valores de compra (US\$/t) de los principales importadores.  
Fuente: Elaborado en base a TradeMap 2010.

La figura número 19 muestra los valores totales de importación para el producto ciruelas deshidratadas, se puede ver que el comportamiento es al alza, con un máximo transado de 483 MM US\$ el 2008. La demanda ha crecido en términos de valor un 24% en el período comprendido.

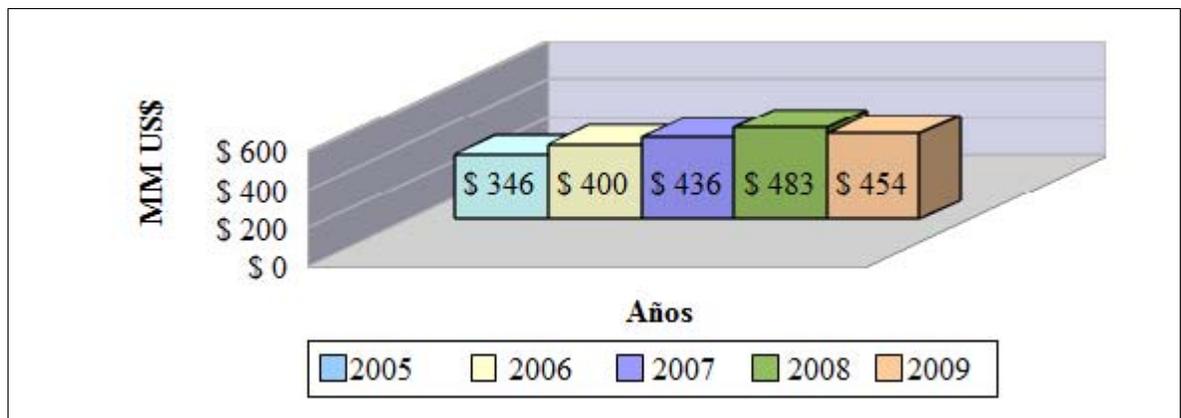


Figura 19. Valores totales de importación.  
Fuente: Elaborado en base a TradeMap 2010.

### Consumo Per Cápita

En el cuadro 7 se encuentra el ranking de los principales países consumidores de ciruela deshidratada para el 2009 (ordenados por valor de mercado). En consumo per cápita, en orden de mayor a menor están Francia, Argelia, Austria, Australia, Federación de Rusia, EE.UU., Italia y Polonia.

Otros países, ubicados más abajo en el ranking, tienen consumos per cápita elevados como Finlandia (289) y 1529 toneladas, Dinamarca (267) y 1471 toneladas, y Nueva Zelandia (236) y 1.014 toneladas. No existe un patrón de consumo pero se puede observar éste es más acostumbrado en los países Europeos y Asiáticos.

**Cuadro 7: Consumo per cápita de ciruelas deshidratadas por países.**

País	Consumo		Consumo/p.c g/hab/año
	Aparente (t)	Población	
EE.UU*	52.922	306.800.000	173
Francia*	29.355	62.600.000	469
F. de Rusia	24.807	141.800.000	175
Alemania	10.590	82.000.000	129
Japón	9.250	127.600.000	72
Italia*	9.663	60.300.000	160
Reino Unido	6.567	61.800.000	106
Brasil	13.414	191.500.000	70
México	7.810	109.600.000	71
Canadá	4.380	33.700.000	130
Polonia	5.931	38.100.000	156
Australia	4.143	21.900.000	189
Argentina*	3.486	40.300.000	86
Bélgica	1.009	10.800.000	93
España	3.727	46.900.000	80
Austria	1.658	8.400.000	197
Argelia	7.244	35.400.000	205

\*En los países productores se promedia desde 2007 a 2009 para eliminar el efecto de los estoques de enlace que hacen la diferencia anual entre lo producido y lo consumido sin esconder las tendencias de evolución.

## Mercados Mundiales

### América

El 2009, las importaciones de América fueron de 31.900 toneladas y representan el 18% de las importaciones mundiales de ciruela deshidratada. En orden, por cantidades importadas, están Brasil (13.429 t), México (8.012 t), EE.UU. (4.147 t), Venezuela (1.979 t) y Colombia (1.045 t), entre otros. El valor unitario promedio de importación es de 2.314 US\$/t.

## **Estados Unidos**

California produce el 99% de la producción nacional y el 70% de la producción mundial (University of California, 2007). Las variedades utilizadas son del Ciruelo europeo (*Prunus domestica*), y es la variedad francesa la que representa el 97% de todo el ciruelo secado cultivado en California (USDA, 2009).

Un huerto maduro, en buen suelo puede producir 12-15 toneladas de fruta verde por hectárea (University of California, 2007).

La producción de ciruela deshidratada para el 2009 fue estimada en 154.000 toneladas, cifra superior en un 33% a las 116.000 toneladas del 2008 (Peterson, 2009). EE.UU. exporta el 35% de su producción.

La superficie en producción fue estimada por el servicio de estadísticas de agricultura de California en 26.000 hectáreas, la misma que los dos años previos. La superficie cultivada que aún no está en producción fue reportada en 2007 en menos de 3.000 hectáreas (Peterson, 2009).

La industria de ciruela deshidratada de California consiste en 20 procesadores de alimento y cerca de 900 agricultores representados por el California Prune Board (Board), un instrumento de promoción del estado, que opera bajo la autoridad del Departamento de California de Alimento y Agricultura (Peterson, 2009).

Todas las ciruelas son secadas en deshidratadores de gas (University of California, 2007) e históricamente ha sido así. Según Valdés (2011) desde el año 60 EE.UU. ha estado promocionando la marca California, la cual está respaldada por un sistema de secado en hornos que entrega confiabilidad al producto.

La estrategia comercial se basa en mencionar que la marca California es un producto de muy buena calidad, que está inserto en un ambiente controlado, sin polvo, sin exposición a lluvia, insectos, animales y las mismas personas; este país empezó a centrar toda la estrategia de marketing en su tipo de secado (Valdés, 2011).

EE.UU. se ha preocupado de presentar a la ciruela como un producto funcional, pero no se ha preocupado de presentar a la ciruela en otras alternativas de producto (Valdés, 2011).

En el 2009, las exportaciones americanas de ciruelas deshidratadas alcanzaron las 53.994 toneladas, siendo Japón el principal importador con 10.057 toneladas, le siguen Alemania (8.763), Canadá (4.649), Italia (4.056) y Australia (3.106). Estados Unidos recibe en promedio 2.867 US\$/t, el mejor precio obtenido fue en Santa Lucía que pagó 6.667 US\$/t (TradeMap, 2010).

Algunos aranceles aplicados a la importación son los siguientes: Japón (2,4%); Alemania (9,6); Canadá y Australia (0%); Italia (9,6%). El arancel estimado de la Unión Europea a la ciruela deshidratada proveniente de EE.UU. es de 9, 6% (TradeMap, 2010).

Estados Unidos también importa; tiene como principal proveedor a Chile con 2.160 toneladas y a Argentina con 1.613 toneladas, quienes reciben 2.399 US\$/t y 1.677 US\$/t respectivamente. EE.UU. aplica un arancel estimado de 6% a Chile y de 7.5% a la fruta argentina.

La industria norteamericana declara que su mayor preocupación es que Chile y Argentina tienen costos de producción inferiores que les permiten vender a más bajo precio, de esta forma disminuyen el precio de todo el mercado de la ciruela deshidratada. Según ellos, esto es una manzana de la discordia para las industrias de California y Francia que realmente gastan el dinero en apoyar el marketing en un esfuerzo de expandir el consumo mundial, mientras Sudamérica sólo trata de robar la cuota de mercado de los otros países (APECS, 2010b).

### **Argentina**

La producción esperada para el 2009 en Argentina es de 40.000 toneladas en una superficie de 15.300 hectáreas (IPA, 2010), de las cuales más del 90% se encuentran en la provincia de Mendoza (USDA, 2006). Esta zona tiene problemas de granizo, huertos pequeños, baja calidad y lluvia en verano que les impide tener grandes contratos debido a su inestabilidad en la calidad de la producción (Larraín, 2006).

El panorama varietal es muy concentrado, el 97% de la superficie plantada con ciruela está representado por D´Agen y su clon mejorado D´Agen 707. La variedad President, que representa el 2% de la superficie, se usa principalmente como polinizadora de la variedad D´Agen. En general, la superficie destinada a la plantación de ciruelas para deshidratar ocupa una porción dentro de cada finca de entre 1 a 5 has (IDR, 2006).

En Argentina la época de cosecha comienza el 15 de enero y termina el 15 de febrero. Este corto período hace difícil que se puedan planear actividades de procesamiento y los productores están obligados a vender su producto a procesadores, a veces, a no muy buen precio (IDR, 2006).

Durante 2009 el 62,7% del total del volumen secado de ciruelas frescas se realizó en hornos, y el 37,3% al sol, en tendedores (Doreste, 2010).

Analizando el período 2005-2009, se observó que las exportaciones argentinas de ciruela con carozo y sin carozo se incrementaron tanto en volumen como en valor. Brasil es el principal destino de las mismas (Doreste, 2010).

En el 2009, las exportaciones de ciruela deshidratada alcanzaron las 35.406 toneladas, siendo los principales importadores Brasil con 11.461 toneladas, le siguen Rusia (6.654),

España (5.884), Argelia (2.065) y EE.UU. (1.676). Argentina recibe en promedio 1.731 US\$/t, el mejor precio obtenido fue en Tapei Chino con 4.600 US\$/t. El arancel promedio recibido por Argentina en la Unión Europea es de 6.1% (TradeMap, 2010).

Un punto importante a destacar es el aumento de las exportaciones de ciruela sin carozo a partir del año 2002; este subproducto posee una mayor valoración en el mercado externo respecto de la ciruela deshidratada con carozo (IDR, 2006).

De unos 4.500 productores de ciruela deshidratada en Mendoza, el 80% tiene menos de 4 hectáreas y problemas económicos, tamaño que en Chile y Francia es mayor a 10 hectáreas (Los Andes, 2010). Es por esto que el número de productores promedio de Mendoza en relación a su competencia los deja en una situación de desmedro. En efecto problemas de escala afecta en el nivel empresarial, de capitalización, de asistencia técnica, etc.

El nivel de productividad promedio de Mendoza, es de menos de 4 TM desecadas por hectárea, lo que comparado con sus principales competidores, demuestra que el problema de la productividad en este eslabón, es central en la competitividad de la cadena.

## **México**

La tendencia de las importaciones globales de México de la ciruela deshidratada en los últimos años ha variado de forma considerable. Dentro de este sector Chile es el principal proveedor de México, logrando tener en promedio un 80% de participación de mercado del total de las importaciones realizadas (ProChile, 2009).

En 2009, los principales proveedores a las importaciones de México en ciruela deshidratada fueron Chile con 6.960 toneladas y 1.821 US\$/t, Estados Unidos con 1.027 toneladas y 2.918 US\$/t y Argentina con 22 toneladas y 1.682 US\$/t. Los dos primeros países reciben un arancel cero a sus productos, en cambio México aplica a Argentina un arancel estimado en 5% (TradeMap, 2010).

Las tasas de crecimiento de las exportaciones totales han sido levemente mayores para EE.UU. que para Chile en el período 2005-2009 (TradeMap, 2010).

México es el mayor importador de ciruelas deshidratadas chilenas, tanto por los valores recibidos como por cantidades exportadas, con 12.385 miles de USD y 7.000 toneladas, respectivamente (TradeMap, 2010).

## **Brasil**

Este país es un importante mercado, con menores exigencias que las instrumentadas por Europa y Estados Unidos (Doreste, 2010).

Brasil tiene como principal proveedor a Argentina con 11.335 toneladas, seguido por Chile con 2.087 t; los valores unitarios recibidos son de 1.514 US\$/t y 1.300 US\$/t, respectivamente (TradeMap, 2010).

Según representantes del sector argentino, Brasil es uno de los pocos mercados (si no el único) en el cual Mendoza es competitiva frente a Chile y Sudáfrica. Su cercanía y el hecho que no tenga arancel de ingreso otorga ventaja a los productos, lo que no se repite en otros mercados (Doreste, 2010).

Por otra parte, Chile ha perdido mercado brasileño frente a proveedores como Argentina y Turquía en los últimos años, debido a la mala calidad de productos enviados y la falta de regularidad en el suministro (ProChile, 2008).

En cuanto al consumo, el mercado de alimentos deshidratados en Brasil aún es muy restringido y es concentrado casi en un 100% en los centros urbanos y en las clases sociales más elevadas (ProChile, 2008).

La tendencia de este mercado es crecer, ya que se difundió la idea de que los alimentos deshidratados como las ciruelas son sanos, prácticos y no pierden sus bondades en el proceso de deshidratación, información importante para el brasileño que es muy preocupado de su salud y apariencia (ProChile, 2008).

## **Europa**

Chile tiene preferencia arancelaria en los países de la Unión Europea para las ciruelas deshidratadas, las que ingresan con arancel 0% (Larraín, 2006). La Unión Europea el 2009 importó el 41% de las importaciones mundiales, lo que representa 74.398 t, siendo sus principales proveedores Chile con el 29%, EE.UU. con 28%, Argentina con 14% y Francia con 11%. El valor unitario promedio de importación es de 3.247 US\$/t. El principal destino de la ciruela chilena es Europa.

## **Francia**

La producción francesa es voluntariamente estabilizada en alrededor de 14.000 hectáreas, para un tonelaje de 45 o 50.000 toneladas de ciruelas pasas. Desde 1997 existe una política de control de los volúmenes y de las superficies, en consecuencia de dificultades causadas por la acumulación de dos cosechas muy gruesas en 1995 y 1996 (Valay, 2007). El 24% de su producción se exporta.

La producción de Francia se compone de 1.600 fincas de producción familiar, además de 750 unidades de secado, de las cuales 35 son cooperativas locales (Amblard, 2007).

La competitividad de la producción está fuertemente perjudicada por los costos sociales y fiscales que son impuestos por vivir en Europa, en particular, los costos laborales (en Francia los gastos básicos de un empleado de una empresa es de 2.000 Euros al mes por 35 horas de trabajo por semana), la fiscalización de la energía y el medio ambiente, requisitos que son fuertes y en permanente crecimiento. Todo esto justifica la vital compensación financiera que Europa entrega a su agricultura (Crouzet, 2009).

Según PMC Frutícola (2009) los franceses están perdiendo el apoyo por parte del gobierno, y les cuesta mantener buenos márgenes de rentabilidad por ha, por lo que los huertos han empezado a crecer, es decir, a tomar más hectáreas para mantener márgenes adecuados".

El punto fuerte de esta industria consiste en haber creado y sostenido un sólido y cualitativo mercado doméstico, por otra parte las ventas realizadas en exportación sufren de la devaluación del dólar y la inestabilidad, que deforma las condiciones normales de competitividad económica (Crouzet, 2009).

El costo de producción es 2 veces superior al de su competidor californiano, 3 veces al chileno y 4 a 5 veces al argentino (Amblard, 2007).

La estrategia de venta consiste en la acentuación de las condiciones particulares dadas por el "terroir" del ciruelo D'Ágen, para ofrecer un producto diferente, muy cualitativo y que pueda devolver los costos de producción. Esto explica por qué tanta sensibilidad respecto a la protección de la denominación de origen "Pruneau D'Ágen" por todas partes del mundo. Además, Francia se ha especializado en la producción de tamaños grandes de fruto (Crouzet, 2009).

En cuanto al mercado francés, las ciruelas pasas deshuesadas no alcanzan el 30% de las ventas, mientras que la ciruela pasa rehidratada con núcleo, que goza de la imagen natural del fruto, continúa representando entre el 50 y el 55%. Este perfil cualitativo, apoyado por la fuerte imagen de autenticidad y tradición de la ciruela D'Ágen y el apoyo de una publicidad genérica anual de más de 2 millones de euros, permite, a pesar de los costos de producción más elevados, mantener un consumo en ligero aumento en el mercado francés (Valay, 2006).

Hoy productores franceses buscan la adaptación a las condiciones económicas que están en rápido cambio, así también los huertos son cada vez más modernizados (Crouzet, 2009).

En el 2009 las exportaciones francesas de ciruela deshidratada alcanzaron las 10.610 toneladas, siendo los principales importadores Argelia (1.931); Alemania (1.548); Bélgica (1.316), Grecia (1.108) y Holanda con 889 toneladas. Francia recibe en promedio 4.148 US\$/t, el mejor precio obtenido fue en Malasia con 12.500 US\$/t (TradeMap, 2010).

## **Italia**

Italia produce 1.600 toneladas de ciruela deshidratada en una superficie aproximada a las 470 hectáreas (Levi, 2009).

La mayoría de las ciruelas deshidratadas son producidas en pocas granjas grandes, de 40 a 60 hectáreas, que cosechan con maquinaria americana. Las ciruelas son en su totalidad secadas en túneles calentados con gas y toda la producción sigue estrictas regulaciones nacionales y europeas para el medio ambiente, trazabilidad, ISO, etc (Levi, 2009).

El consumo de ciruela deshidratada en los últimos 20 años ha permanecido relativamente estable en 10 mil toneladas por año. En un comienzo las ciruelas deshidratadas eran totalmente importadas de California y en un pequeño porcentaje de Francia. En los últimos años la producción italiana ha sido incrementada y también las importaciones provenientes de Chile (Levi, 2009). En 2009, Chile exportó 3.640 toneladas, que significaron que Italia fuera su cuarto importador mundial (TradeMap, 2010).

Las ciruelas deshidratadas son producidas por tres cooperativas que venden un producto ya sea con o sin carozo, por marcas propias y etiquetas privadas en un 80% de la producción, y en un 20% es vendido al por mayor a otras industrias (Levi, 2009).

Las importaciones italianas de ciruela deshidratada el 2009 fueron de 8.716 toneladas con 3.228 US\$/t promedio, teniendo como principales proveedores a EE.UU. (3.221 t y 3.974 US\$/t), Chile (3.600 t y 2.369 US\$/t) y Francia (758 t y 3.619 US\$/t).

Las exportaciones alcanzaron las 534 toneladas, siendo los principales importadores Alemania con 174 toneladas, Bélgica (103), Eslovenia (70), Reino Unido (41) y Malta (30). Italia recibe en promedio 5.189 US\$/t, el mejor precio obtenido fue en Finlandia con 17.000 US\$/t (TradeMap, 2010).

En 2007 los agricultores europeos tuvieron la última ayuda para producir ciruela deshidratada basada en toneladas y tamaño. A partir de 2012, la ayuda será reducida y transformada en ayuda por hectárea, sin mínimos precios garantizados. Este cambio dejará a los agricultores con un grado de incertidumbre y es difícil conocer que pasará en los próximos años (Levi, 2007).

## **Alemania**

En Alemania el tema de la alimentación saludable ha adquirido mucha importancia, especialmente en relación a la alimentación de niños y adolescentes. El Ministerio para la protección al Consumidor, Alimentación y Agricultura, ha iniciado campañas a nivel nacional, a objeto de mejorar la alimentación el colegio, jardines infantiles y en hogares de menores, agregando últimamente también el grupo de la tercera edad y el de las mujeres embarazadas a sus grupos objetivos. Las ciruelas deshidratadas se ubican dentro de este segmento de alimentos saludables, que cada día son más demandados (ProChile, 2009).

No sólo destacan por ser un producto saludable y cada vez más demandado, sino también son vistas y promocionadas como un producto culinario (especialmente en el caso del ganso relleno), como ingrediente en repostería (postres y galletas) y finalmente, como un medio natural para regular la digestión (ProChile, 2009).

Las importaciones de Alemania representan el 11.76% de las importaciones mundiales en valor para este producto, cifra que lo convierte en el primer importador mundial (TradeMap, 2010). La fuerza dominante y líder de mercado de ciruelas deshidratadas en Alemania lo constituye California-USA, principalmente por las campañas de marketing directo que apuntan a influir en la actitud del comprador cuando se encuentra frente al producto (ProChile, 2009).

Alemania tiene como principal proveedor a Estados Unidos con 7.676 toneladas y 4.265 US\$/t, a pesar de aplicar un arancel de 9,6% a sus productos. Le siguen Chile con 3.743 toneladas y 2,639 US\$/t; y Francia con 1.135 toneladas y 4.328 US\$/t; ambos con arancel de entrada cero.

El producto chileno goza de un reconocimiento amplio por parte de importadores y clientes, lo que es un intangible que hay que cuidar a futuro, especialmente manteniendo las normas de calidad y cumplimiento estricto de la normativa comunitaria (ProChile, 2009).

Alemania también es un importante exportador, con 3.584 toneladas se ubica en la posición octava a nivel mundial considerando cantidad, abasteciendo a Austria, Polonia y Eslovaquia, principalmente. De estos, Austria es el que entrega los mayores valores unitarios con 4.785 US\$/t.

## **Reino Unido**

Entre los países que son competidores de Chile en la exportación de ciruelas deshidratadas al Reino Unido, algunos no pagan arancel, como es el caso de Francia, Costa Rica y Turquía, mientras que Estados Unidos paga arancel completo (9,6%) y Argentina el 6,1% (ProChile, 2009).

Los principales mercados proveedores para Reino Unido son Estados Unidos con 2.828 toneladas, Chile (2.722), Francia (650) y Argentina (354). Chile recibe un valor unitario de exportación de 2.377 US\$/t, en oposición a los 5.380 US\$/t que recibe Francia (TradeMap, 2010).

Al representar Estados Unidos cerca del 60% del volumen total de ciruelas importadas por el Reino Unido, las variaciones en su producción y oferta generan movimientos importantes en el mercado y la estadística (ProChile, 2009).

Estados Unidos es el principal proveedor de ciruelas deshidratadas del Reino Unido, pero a lo largo de la última década ha perdido participación a costa del notorio crecimiento de las

importaciones desde Chile. Lo anterior probablemente favorecido por el aumento de la calidad y volumen de la oferta chilena, y por la eliminación de aranceles para las ciruelas deshidratadas provenientes desde Chile (ProChile, 2009).

En época de recesión económica el consumo de deshidratados se puede ver favorecido dado que representa una alternativa no cara de alimento saludable. Euromonitor estima que el 2009 el volumen de venta de "fruitsnacks" llegará a 46 millones de kilos y el 2013 podría llegar a 68 millones de kilos (ProChile, 2009).

En general las ciruelas deshidratadas provenientes de Chile llegan al Reino Unido a "granel" no fraccionadas en formatos para el consumidor; luego de importadas son reempacadas en envases de diferente volumen y peso y distribuidas para su venta en supermercados y tiendas especializadas en productos naturales. Por ahora el consumidor no sabe de Chile como un origen importante para las ciruelas deshidratadas, por lo que no es posible todavía pensar en llegar al mercado con una marca privada (ProChile, 2009).

## **España**

España importa 8.102 toneladas de ciruela deshidratada. Sus principales proveedores son Argentina con 5.928 toneladas, Chile (1.239), Francia y EE.UU. (393). España aplica un arancel estimado de 6,1% a los productos de su principal abastecedor, Argentina y uno de 9,6% a EE.UU., mientras que a Chile y Francia dispone arancel cero. España, además, exporta 4.375 toneladas, 1.619 t (2.558 US\$/t) a Argelia con arancel 30%, a Holanda 634 t (1.487 US\$/t), Reino Unido 409 t (1.259 US\$/t), y Grecia con 335 t (3.260 US \$/t).

El valor unitario promedio de sus exportaciones es de 2.128 US\$/t y el de sus importaciones es de 2.036 US\$/t.

## **Rusia**

La ciruela deshidratada hace años está en los productos prioritarios, siendo el primer producto de los deshidratados que llegaron a conocer los rusos (ProChile, 2007). Rusia es el principal importador de ciruela deshidratada a nivel mundial en cantidad con 24.837 toneladas y el segundo en valor con 47.066 USD (TradeMap, 2010).

Las importaciones tuvieron como principales proveedores a Argentina (5.966 ton), Chile (5.083), Tayikistán (5.080 ton) y Uzbekistán (1.997) (TradeMap, 2010).

En el transcurso de los últimos 6 años los embarques se destacan por altas tasas de crecimiento (46% entre 2006 y 2010), lo cual permite a Chile balancear entre el primero y el segundo lugar entre los proveedores extranjeros. Cabe destacar el avance de los países asiáticos, Tayikistán y Uzbekistán, en el mercado ruso (ProChile, 2007). El 99% de las exportaciones de Tayikistán y el 86% de las del exportaciones de Uzbekistán van hacia Rusia (TradeMap, 2010).

En este rubro Chile y Argentina comenzaron a competir desde el aumento vertiginoso de las exportaciones de éste último, el cual se debía a las condiciones de venta y precios, que a su vez, emanaban de la situación económica del país del período post crisis, así mismo que de la pujancia de los traders de ese país, que siguen aplicando una política agresiva de penetración en el mercado ruso. Además se debe hacer notar que algunos exportadores argentinos incluyen en sus ofertas la fruta seca de Chile. Pero la reputación de la ciruela chilena entre los importadores y consumidores, ganada en estos años, sigue siendo muy alta (ProChile, 2007).

El precio promedio pagado por la Federación Rusa es de 1.895 US\$/t; Chile recibe un precio superior al promedio y al de los principales importadores por sus ciruelas deshidratadas, de 2.248 US\$/t (TradeMap, 2010).

### **Serbia**

Es un país exportador que se ubica octavo en el ranking de volúmenes, después de Francia, Tayikistán y España. De un total de 4.045 ton exportadas, tiene como principales importadores a Rusia y Croacia, con 1.564 t y 456 t respectivamente. Recibe en promedio 2.200 US\$/t (TradeMap, 2010).

## **África**

### **Sudáfrica**

La superficie cultivada para ciruela deshidratada, comprende 441 ha y una producción estimada en 1.480 toneladas, siendo el cultivar Van Der Merwe el más extendido con 244 ha, le siguen el Erfdeel (117) y Prune D´Agen (58) (Smit, 2010).

Si bien la producción depende de factores, tales como la variedad y densidad de plantación, la experiencia sudafricana ha mostrado que es posible obtener en ciruelo producciones de fruta en verde cercanas a 10 t/ha (Valenzuela y Fuentes, 2000). Sin embargo, la producción en Sudáfrica descendió a 4.000 toneladas el 2009 en comparación a las 8.500 que se producían el 2005 (Smit, 2010)

Este país a pesar de ser productor, igualmente importa para satisfacer su demanda interna y reexportar. En el 2009 adquiere 242 toneladas, teniendo como principales proveedores a Argentina (105), Chile (80) y Singapur (42), siendo Chile el que recibe los mayores valores unitarios de estos tres países (2.575 US\$/t).

## **Argelia**

Es el país de África que importa el mayor volumen de ciruelas deshidratadas (7.244 t), cifra que lo posicionan como el octavo importador a nivel mundial. Sus principales proveedores son Argentina con 2.108 toneladas, Francia (1.830), España (1.502) y Chile (1.240). El 2010, Chile recibe 1.693 US\$/t y un arancel del 30% a sus productos.

## **Oceanía**

### **Australia**

La producción de Australia es de aproximadamente 2.500 toneladas en 2.300 ha. Existen alrededor de 125 productores de ciruela deshidratada en Australia. Costos de producción y bajos retornos es una de las mayores preocupaciones de los productores de Australia. Además, en ocasiones problemas de sequía y falta de agua repercuten en su producción (Granger, 2009).

Australia exporta una muy pequeña cantidad de su producción anual, principalmente porque la producción total apenas cubre la demanda interna. Huertos más jóvenes, mejores métodos de producción y nuevas máquinas de cosecha ha significado que más fruta está siendo producida ahora por hectárea (Granger, 2010)

Australia importa 2.604 toneladas, siendo sus principales abastecedores EE.UU. con 2.309 t y 2710 US\$/t, y Chile con 180 t y 3.217 US\$/t, lo que significa que este es un mercado en el que Chile consigue excepcionalmente mayores valores unitarios que el productor norteamericano (TradeMap, 2010).

## **Asia**

Las importaciones en el 2009 representaron el 14% de las importaciones mundiales con 24.676 toneladas a un valor unitario promedio de importación de 2.445 US\$/t. Tuvieron como origen en un 76% a Estados Unidos y en un 3% a Chile.

### **China**

Considerando su población que es casi cinco veces mayor que la de EE.UU. y la dotación limitada de suelo cultivable y otros recursos naturales, podría pensarse que el país asiático tendrá que importar fuertes volúmenes agrícolas. Con el ingreso a la OMC la R.P. China acordó establecer cuotas de diversos productos agrícolas, y eliminar subsidios y beneficios que otorgaba a la producción nacional (Prochile, 2009).

En cuanto a China, a pesar que se conoce que es un país gran consumidor de frutas deshidratadas, no se dispone de información referente a las cifras del consumo nacional, pero es cierto que deben elevarse extremadamente, probablemente al primer sitio del mundo (Amblard y Delmas, 2006).

Como la forma de consumo de este producto está principalmente ligada al snack, es posible que los grandes centros de consumo estén en las grandes ciudades. Con respecto a un análisis de precios este producto no es barato en comparación con otros tipos de snacks como las semillas, largamente consumidas en toda China, las que poseen un nivel de precios sustantivamente menor (Prochile, 2009). Este país es el primer productor de ciruela fresca del mundo, pero es un importador de la variedad D´Agen que es la adecuada para el secado (Claro, 2011).

Aunque es difícil obtener estadísticas oficiales sobre el detalle del consumo en China, su consumo ha aumentado a nivel de consumo como merienda o snack. Además, el crecimiento de industrias que utilizan ciruela deshidratada como materia prima ha sido importante durante este último tiempo (ProChile, 2009).

China importa prácticamente todo el producto a EE.UU. aplicando un arancel de 25% al país norteamericano y de 12,5% al chileno. Esta es una de las razones porque se prefiere llegar a este mercado a través de Hong Kong, región donde existe arancel de ingreso cero a los productos (Seguel, 2010).

En el 2009, de las 5.185 toneladas importadas por Hong Kong, el 71% proviene de EE.UU con un valor de 1.482 US\$/t. Por su parte, Chile no presenta exportaciones en ese año, importante información cuando se observa una tasa de crecimiento de las importaciones de 256% entre el 2005 y 2009.

## **Japón**

La sociedad japonesa tiene un gran respeto por el medio ambiente, lo que incide en una preferencia por los envases ECO, que implica una especial consideración al medio ambiente y a la utilización de recursos naturales. También se debe tener en cuenta la preocupación por el aspecto de la sanidad y seguridad de los alimentos (Prochile, 2009).

Las importaciones de Japón representan el 7% de las importaciones mundiales y se posiciona como el tercer importador a nivel internacional. Tiene como principales proveedores a EE.UU. con 8.788 t (3.500 US\$/t) y Chile con 280 t (3.400 US\$/t).

Chile compite fuertemente con la imagen del producto de California, la calidad del producto sobretodo la seguridad sanitaria y el sabor. También es importante la cuestión relativa al precio en la actual coyuntura económica (Prochile, 2009).

## **India**

Un mercado en el que existe gran interés en promocionar, con una creciente clase media de 200 a 250 millones (Sunderlal, 2010). Chile y otros países productores han desarrollado una alianza estratégica destinadas a promover el consumo genérico de la ciruela deshidratada en el mercado de la India, explotando sus notables beneficios saludables como fuente natural de antioxidantes (Fedefruta, 2008).

Aunque sólo importa 266 toneladas, siendo su principal abastecedor EE.UU. con el 62%, India entrega 3.038 US\$/t en promedio. Chile no presenta exportaciones a este país en el período analizado (TradeMap, 2011).

India es un mercado potencial muy grande para la ciruela deshidratada a granel. Las compras de la fruta deshidratada en India son estacionales y el 70 a 80% del volumen de ventas se produce en la temporada festiva, en el invierno (Sunderlal, 2010).

### **Matriz de la Demanda Internacional**

Evalúa la demanda, medida por la variación de su presencia en el mercado internacional y además indica su adaptabilidad a los mercados en crecimiento. Está compuesto por dos factores, el posicionamiento (tasa anual de crecimiento de las importaciones) y la eficiencia (tasa anual de crecimiento de la participación en las importaciones, es decir, la variación de la participación porcentual de las importaciones).

La figura 27 muestra en el cuadrante I a los países que presentaron una mayor eficiencia y posicionamiento durante 2008-2009, ellos son Argelia, Brasil y España.

En el cuadrante II, se encuentran los países que han aumentado la cuota importada pero han disminuido su eficiencia en el mercado, este es el caso de Polonia e Italia.

En el cuadrante III están los demandantes que han aumentado su participación en el mercado, pero disminuido la cuota importada, condición que ninguno de los países analizados muestra.

Finalmente, en el cuadrante IV están los países que han disminuido tanto su demanda como la participación en el mercado, éste es el caso de Rusia, México, Reino Unido, Alemania y Japón.

Argelia es el octavo importador, con el 4% de la demanda mundial de ciruela deshidratada, sin embargo, es el país que presenta el mayor dinamismo aumentando tanto la tasa de participación en el mercado como el volumen importado, el cual incrementó en un 67% desde el año 2005 al 2009.

Brasil presenta, junto con Argelia, el mayor aumento en tasa de eficiencia, con una variación de 1,7% en los períodos comprendidos. En posicionamiento tiene el tercer mayor aumento, llegando a un valor de 27,4% en el 2008-2009.

España presenta un aumento de 353% en la tasa de eficiencia y de 93% en la tasa de posicionamiento, teniendo el segundo mayor valor en tasas de crecimiento de las importaciones, siendo de 41% en el 2008-2009.

Los principales demandantes, Alemania y Rusia, se encontraban entre los países "Tres Estrellas", pero en el período 2008-2009 han desmejorado ya que han disminuido tanto su cuota importada como la participación en las importaciones, pasando de una eficiencia de 1,5% y 1,6% en el 2005-2006 a -1,4% y -3% en el 2008-2009, respectivamente. En cuanto al posicionamiento, varió de 32,6% y 29,6% en el 2005-2006 a -13,8% y -16,8% en el 2008-2009. Con esto ambos países se ubican ahora en el cuarto cuadrante.

Japón a pesar que ha aumentado considerablemente tanto su participación en el mercado como sus importaciones, aún mantiene tasas negativas en eficiencia (-0,2%) y

posicionamiento (-2,1%) para el período 2008-2009.

México y Reino Unido han disminuido su tasa de participación en el mercado, pasaron de tener una eficiencia de -0,3% y 0,7% en el período 2005-2006 a -0,8% y -1,2% respectivamente en el 2008-2009. En el 2009, Las importaciones de ambos países disminuyeron, siendo ésta baja más pronunciada para Reino Unido que México.

Italia y Polonia, a pesar que disminuyen sus importaciones, sus tasas no alcanzan a ser negativas (0,6 y 0,3% respectivamente), y como ambos países presentan eficiencia negativas en el 2008-2009, se mantienen en el cuadrante II.

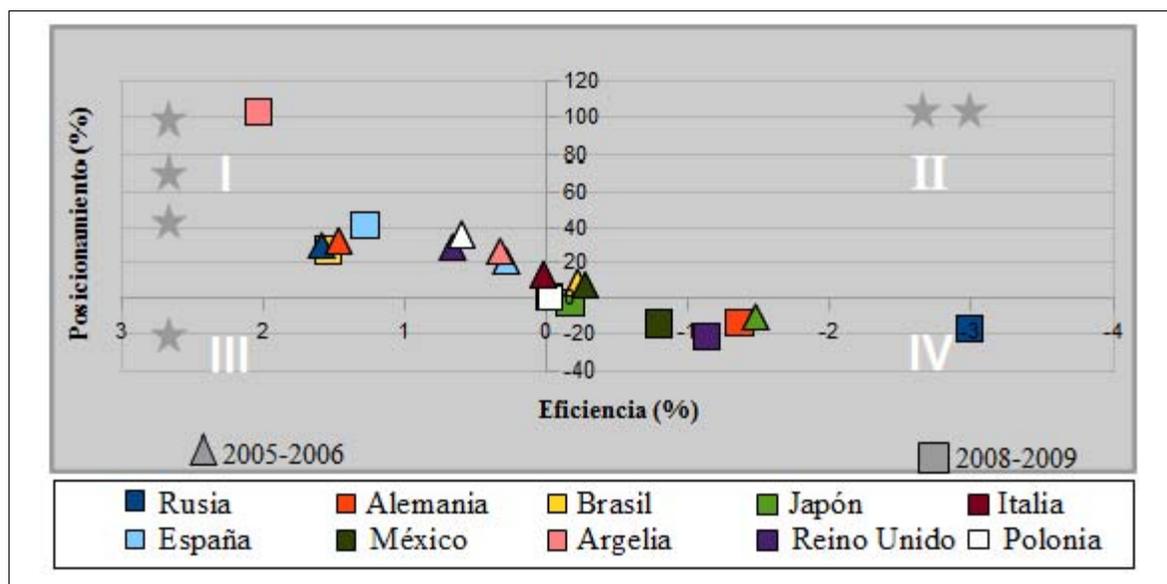


Figura 27. Dinámica de los principales demandantes de ciruela deshidratada en volumen. Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010).

### Matriz de la Demanda Internacional en Valores

En el cuadrante I de la figura 28 se destacan los países que tuvieron un mayor crecimiento en divisas destinadas a la importación de ciruela deshidratada y mayor participación en el mercado de los valores transados. Entre ellos se encuentran Holanda, Japón, Rusia y España. Los dos primeros países figuran ahora en esta ubicación ya que presentan mayores valores unitarios de importación que el promedio (3.208 y 3.507 contra 2.527 US\$/ton del promedio); a pesar que Japón tiene valores unitarios mayores Holanda figura con una mayor eficiencia, ya que ha aumentado sus importaciones en un 18% y Japón las ha disminuido en un 16% desde el 2005 al 2009.

Rusia disminuyó un 87% su tasa de posicionamiento y aumentó un 14% su tasa de eficiencia, situación que lo mantiene en el primer cuadrante, a diferencia de la matriz de cantidades en donde sus variaciones (P= -157% y E= -288%) lo llevaron a desplazarse al cuarto cuadrante.

España, al igual que en la matriz de volúmenes, aumenta en eficiencia pero, a diferencia de aquella, disminuye la tasa anual de crecimiento de las importaciones pasando de 20,8% el 2005-2006 a 4,4% el 2008-2009.

El cuadrante II corresponde a aquellos países que han aumentado su posicionamiento y disminuido su eficiencia. En esta posición no se encuentran países.

El cuadrante III corresponde a aquellos países que han aumentado su eficiencia y disminuido su posicionamiento. En esta situación no se encuentra ninguno de los países analizados.

Bélgica, Italia, Brasil, Alemania, Reino Unido y México se ubican en el cuarto cuadrante, países que han disminuido tanto su posicionamiento como eficiencia en el mercado internacional de valores transados.

Bélgica aparece ahora en esta matriz debido a que figura con los mayores valores unitarios de importación de los países más demandantes (4.117 US\$/t), sin embargo está en la peor posición debido a que presenta tasa de crecimiento (-8,8%) de y de eficiencia (-0,1%).

Brasil pasa desde el primer cuadrante en la anterior matriz al cuarto debido a que presenta los menores valores unitarios de importación entre los países analizados (1.483 US\$/t) y como los valores transados en los años analizados se mantienen relativamente estables, disminuye su posicionamiento.

Alemania presenta las mayores disminuciones tanto en posicionamiento como en eficiencia, le siguen Reino Unido e Italia en eficiencia, y Rusia y Reino Unido en posicionamiento.

México disminuyó en un 25% el valor importado entre el 2005 y 2009, y otra vez se ubica en el cuarto cuadrante, con tasas de -31,2 en posicionamiento y -1,3 en eficiencia.

Por último, importante es mencionar que Japón es el país que más ha aumentado su participación en las importaciones en valor y Holanda es el que más crecimiento en divisas manifiesta en el período.

Además se debe destacar que México y Alemania, países que figuran en el cuarto cuadrante de las matrices de cantidad y valores, están entre los principales importadores de ciruela deshidratada de Chile en el 2008-2009 (ver cuadro 9).

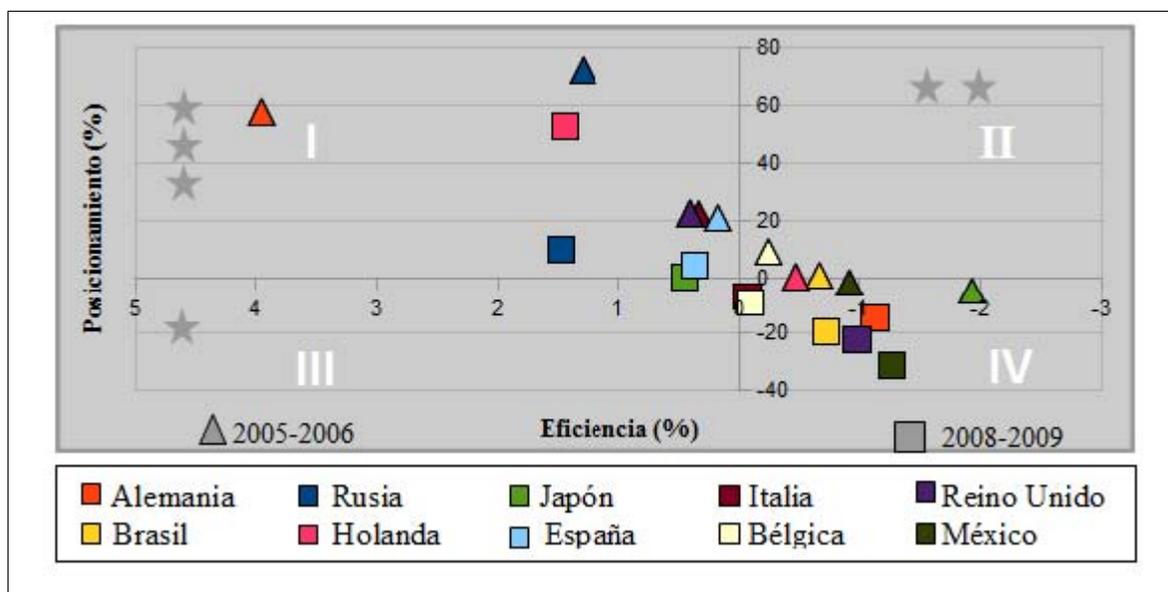


Figura 28. Dinámica de los principales demandantes de ciruela deshidratada en valores.  
Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010).

### Potenciales Mercados para las Exportaciones de Chile

El cuadro 12, muestra los potenciales mercados para las exportaciones chilenas de ciruela deshidratada, para esto se calculó el consumo, que es la producción más las importaciones menos las exportaciones. Esto da las toneladas demandadas del producto (mercado potencial en volumen), las que se multiplican por el valor unitario promedio pagado por el importador obteniendo el mercado potencial en valor.

Según resultados obtenidos tenemos los principales países compradores, ordenados de mayor a menor, según valores transados el 2009. Los principales son EE.UU, Francia, Federación Rusa, Alemania, Japón, Italia, Reino Unido y Brasil.

Existen países altamente consumidores, que no son capaces de satisfacer la demanda interna por no ser productores. Pero, también existen países que importan mucho más que su consumo aparente, para exportar ellos a la vez. Entre estos están Alemania, España, Hong Kong, Bélgica, Eslovaquia, Ucrania e India, países que no presentan producción interna de ciruela deshidratada.

Finalmente países consumidores y que no representan ninguna competencia exportadora son Rusia, Brasil, Japón, Argelia, Canadá, Venezuela, Israel, Finlandia, Egipto, Nueva Zelanda, Noruega, República de Corea.

**Cuadro 12. Potenciales mercados para las exportaciones chilenas de ciruela deshidratada.**

<b>País</b>	<b>Mercado Potencial Volumen (t)</b>	<b>Valor unitario de compra (US\$/t)</b>	<b>Mercado Potencial Valor (USD\$)</b>
EE.UU.	100.283	2.114	211.998.262
Francia	34.166	3.511	119.959.826
F. de Rusia	24.807	1.895	47.009.265
Alemania	10.590	3.722	39.415.980
Japón	9.150	3.507	32.089.050
Italia	9.475	3.228	30.585.300
Reino Unido	6.624	3.097	20.514.528
Brasil	13.414	1.483	19.892.962
México	7.810	1.962	15.323.220
Canadá	4.380	3.248	14.226.240
Polonia	5.943	2.320	13.787.760
Australia	4.143	2.819	11.679.117
Argentina	4.921	2.018	9.930.578
Bélgica	2.009	4.117	8.271.053
España	3.727	2.036	7.588.172
Austria	1.658	4.389	7.276.962
Argelia	7.244	*965	6.990.460
Suecia	1.625	3.982	6.470.750
Grecia	1.636	3.695	6.045.020
Israel	1.702	3.207	5.458.314
Venezuela	1.979	2.749	5.440.271
Dinamarca	1.471	3.537	5.202.927
Finlandia	1.529	3.059	4.677.211
Nueva Zelanda	1.014	4.161	4.219.254
Noruega	906	4.253	3.853.218
Suiza	908	3.895	3.536.660
Sudáfrica	1.701	1.781	3.029.481
Egipto	1.342	2.153	2.889.326
Eslovenia	788	3.351	2.640.588
Rep. de Corea	644	4.037	2.599.828
Hong Kong	1.918	1.278	2.451.204

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010) e IPA (2010).

\*cifra cuestionable por su bajo valor.

También se presenta en el cuadro 13 los mercados en los que Chile compite y podría aumentar su participación, ordenados según mercado potencial. Según este cuadro EE.UU y Francia lideran los mercados en los que Chile puede aumentar su participación, mientras que Japón y Brasil figuran como atractivos mercados potenciales de ciruela deshidratada.

**Cuadro 13. Mercados en los que se puede aumentar participación.**

<b>Demandante</b>	<b>Consumo</b>	<b>Participación Chile (ton)</b>	<b>Mercado Potencial (Vol.)</b>	<b>Mercado Potencial (valor)</b>
EE.UU	100.283	2.175	98.108	224.667.320
Francia	34.166	261	33.905	51.433.885
F. Rusa	24.807	5.189	19.618	40.040.338
Japón	9.150	280	8.870	26.264.070
Alemania	10.590	4.225	6.365	15.727.915
Brasil	13.414	2.083	11.331	14.639.652
Italia	9.475	3.640	5.835	12.877.845
Canadá	4.380	10	4.370	11.362.000
Argelia	7.244	1.219	6.025	10.465.425
Australia	4.143	169	3.974	10.086.012
Reino Unido	6.624	2.838	3.786	8.049.036
España	3.727	1.271	2.456	4.862.880
Polonia	5.943	3.514	2.429	4.685.541
Grecia	1.636	94	1.542	4.265.172
Argentina	4.921	58	4.863	4.109.235
Bélgica	2.009	15	1.994	3.988.000
Dinamarca	1.471	190	1.281	3.876.306

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010) e IPA (2010).

### **Situación en Chile**

Chile cuenta con una trayectoria de más de cincuenta años en el cultivo de ciruelas de la variedad D´Agen originaria de la zona homónima ubicada al Sur de Francia, destinada exclusivamente al secado (SOFOFA, 2008).

Tradicionalmente en Chile, el deshidratado de la ciruela se ha realizado en canchas de secado al sol, práctica que da buenos resultados debido a las condiciones climáticas de la zona, según Valdés (2011) esto ocurre en el 80% de la producción. No obstante lo anterior, también hay una importante cantidad de producto que se deshidrata en túneles logrando un secado más rápido y controlado (APECS, 2010a).

El producto deshidratado es posteriormente calibrado, seleccionado y lavado para iniciar el proceso de tiernizado, tratamiento térmico que restaura un nivel de humedad. Las frutas pueden comercializarse con carozo o descarozadas, para eliminar las semillas se utilizan sistemas manuales o maquinarias. Para preservar el producto se aplica sorbato de potasio, ya que evita el desarrollo de posibles hongos y levaduras que puedan alterar el producto (APECS, 2010a).

El mercado doméstico en Chile es residual, siendo normalmente de un valor menor al 10% de la producción interna (USDA, 2006). Reafirmando lo anterior, FreshPlaza (2010a)

señala que debido al bajo consumo interno, el país exporta casi el 100% de su producción.

Las exportaciones presentan una mediana estacionalidad, concentrándose entre los meses de Junio a Noviembre, alcanzando el máximo en octubre con 6.012 toneladas (figura 20). El mínimo de ventas se produce en el mes de Febrero, siendo de 1.318 toneladas.

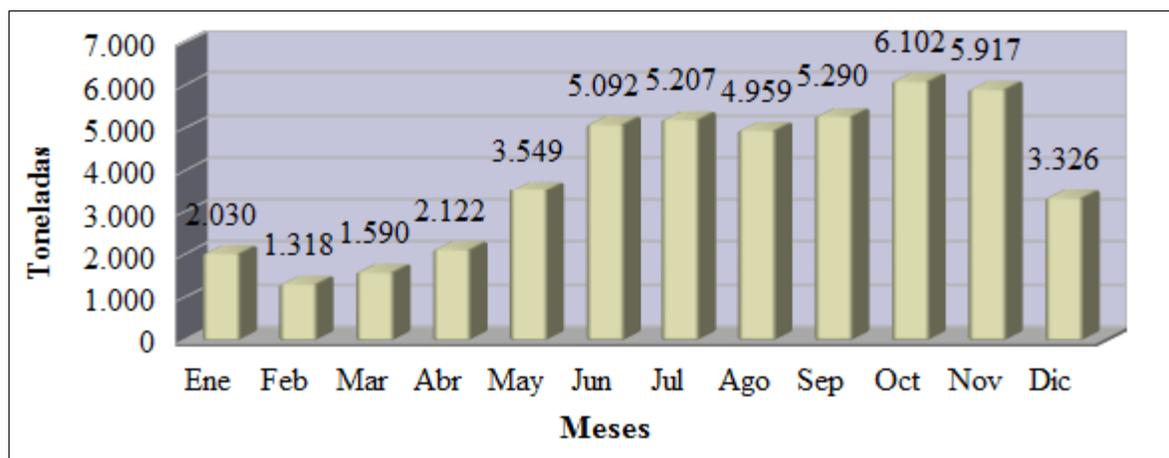


Figura 20. Distribución mensual de exportaciones nacionales de ciruela deshidratada en 2009.

Fuente: Elaboración propia en base a ODEPA (2010).

### Superficie Nacional Plantada para Ciruela Deshidratada

ODEPA estima que el año 2009 la superficie plantada es de aproximadamente 11.200 ha (figura 21) e IPA el 2010 de 15.800 ha (ver figura 7). La evolución de la superficie de ciruelo europeo plantada en Chile ha aumentado considerablemente debido a las expectativas de los productores para obtener excelentes precios de exportación (Larraín, 2006). En la siguiente figura se observa la evolución productiva en los últimos años.

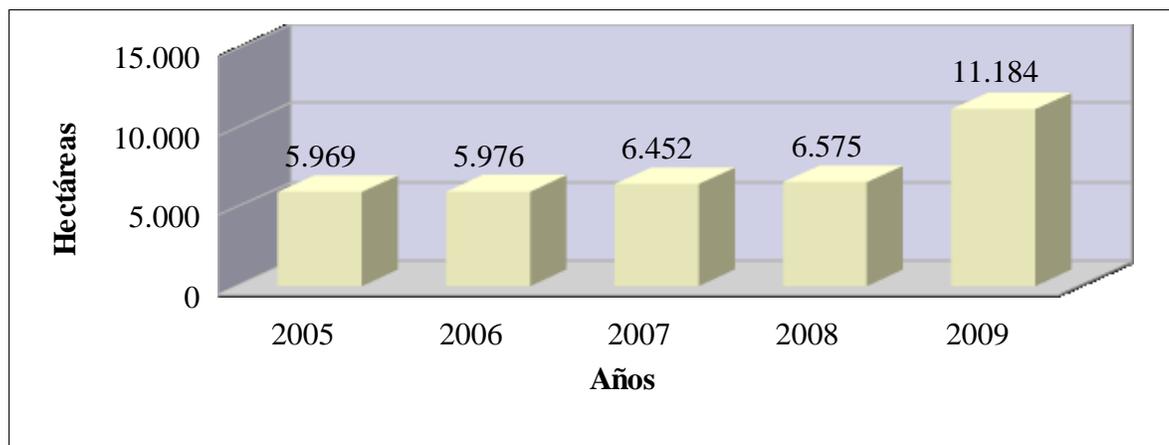


Figura 21. Evolución de la superficie nacional plantada con ciruelo europeo.

Fuente: Elaboración propia en base a ODEPA (2010).

Como se observa en el cuadro 8, el ciruelo europeo se distribuye desde la IV hasta la VIII región, concentrándose principalmente entre la R.M y la VI. En esta última región, alcanza la mayor superficie del país (7.613 ha), de las cuales, el 99,92% corresponden a la variedad D´Agen y el resto a la President (ODEPA, 2009). En general, en las regiones con ciruelo europeo, la importancia de la variedad D´Agen se mantiene seguida por President e Imperial Epineuse en menor relevancia.

En estas regiones el ciruelo está sometido a suficientes horas de frío durante el invierno, las diferencias térmicas entre el día y la noche, el sol y el calor del verano entregan a las frutas condiciones excepcionales de color, aroma y sabor (APECS, 2010a).

**Cuadro 8. Superficie (%) nacional plantada con ciruelo europeo**

<b>Región</b>	<b>Hectáreas (%)</b>
IV	0,06
V	2,41
R.M	22,47
VI	68,07
VII	6,89
VIII	0,1

Fuente: Elaboración propia en base a ODEPA, 2010.

En la VI Región del Libertador Bernardo O´Higgins el ciruelo europeo es el segundo frutal de importancia considerando la superficie plantada, siendo 378 el número de explotaciones estimadas para el 2009; lo que significa un promedio de 20,14 hectáreas por huerto. Además, el 57% de las hectáreas en esta región son regadas por goteo, el 31% por surco y el 8% por tendido (ODEPA, 2009).

**Producción Nacional**

Las estadísticas indican que en Chile existen cerca de 450 productores de ciruelas deshidratadas (SOFOFA, 2008) y la producción se ha incrementado considerablemente teniendo un aumento del 30% en este período (figura 22). Según Christian Amblard, secretario general de IPA, el año 2012 Chile será el segundo productor mundial con 80 mil toneladas/año. Así se alejaría de Argentina, país que llegaría a las 50 mil toneladas, y Francia, que no registraría variaciones respecto de su volumen actual. El crecimiento para Chile obedece principalmente al gran número de plantaciones y que estarían en plena producción en 5 años más (FreshPlaza, 2008).

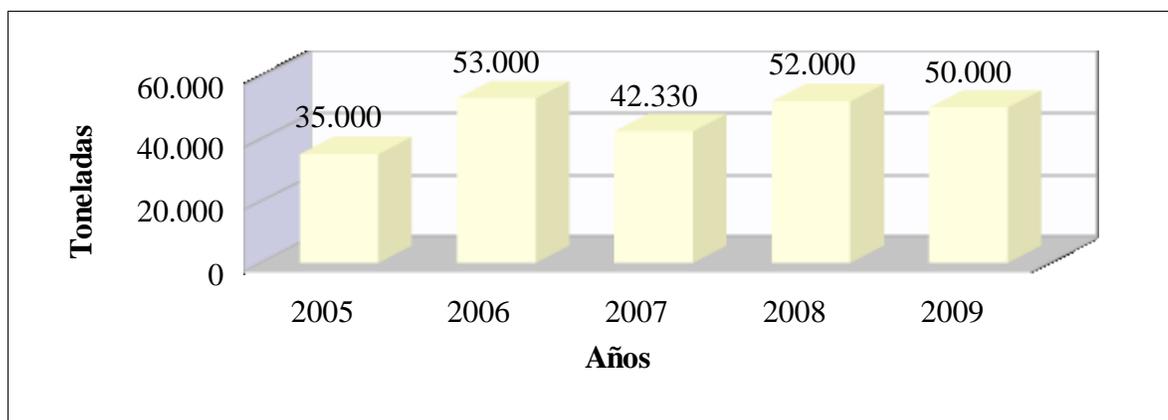


Figura 22. Evolución de la producción de ciruela deshidratada en Chile.

Fuente: Elaboración propia en base a IPA (2010).

Chile cosecha los ciruelos desde mediados de Febrero a mediados de Abril. Si se compara a Chile con los principales países del Hemisferio Norte se puede apreciar una menor automatización de los procesos de cosecha en los huertos chilenos (Dutzan, 2011). Según la industria esto realza enormemente la calidad de la fruta, ya que permite la cosecha en la madurez óptima. Los ciruelos chilenos, según se dice, tienen el contenido más alto de azúcar (USDA, 2003).

La producción promedio de ciruelo europeo es de 23,4 ton/ha (ODEPA, 2009) y los rendimientos medios por hectárea en Chile son de 8 toneladas métricas secas (Díaz, 2009).

### Exportación Nacional de Ciruela deshidratada

Las exportaciones de Chile representan el 21,67% de las exportaciones mundiales para este producto en 2009. Como se puede desprender de la figura siguiente, las exportaciones en volumen han aumentado un 37% en el período comprendido, llegando a las 46.300 toneladas el 2009.

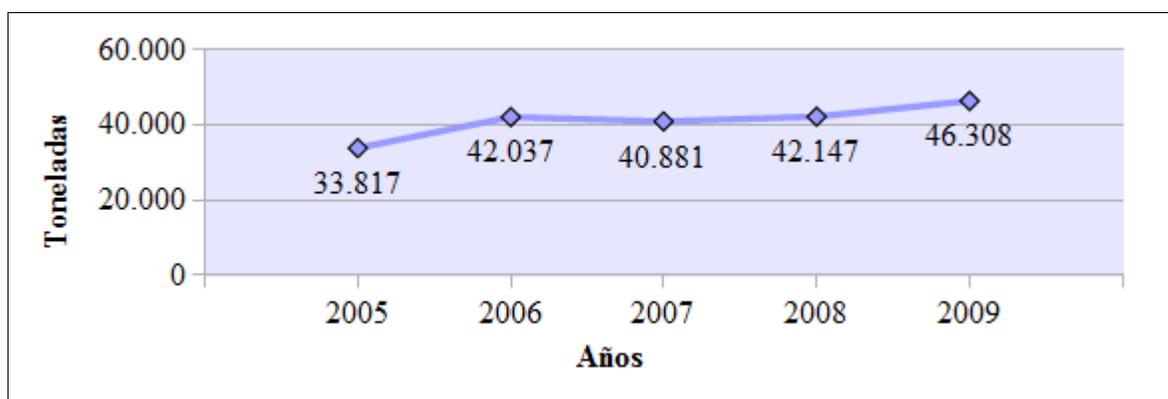


Figura 23. Evolución de la exportación nacional de ciruela deshidratada en volumen.

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010).

Dentro del sector existe una buena plataforma exportadora que se beneficia de la buena imagen país, potenciado además por los numerosos acuerdos comerciales que ha realizado Chile a nivel internacional.

### Destino de la Producción Nacional

A continuación se presenta el cuadro número 9 con los principales países importadores de la ciruela deshidratada chilena para el período 2005- 2009.

**Cuadro 9. Evolución de los 10 destinos más importantes 2005-2009.**

Ranking	2005	2006	2007	2008	2009
1	México	México	México	México	México
2	Alemania	Alemania	Alemania	Rusia	Rusia
3	Rusia	Rusia	Rusia	Alemania	Alemania
4	Reino Unido	Reino Unido	España	Brasil	Italia
5	EE.UU	EE.UU	Brasil	Polonia	Polonia
6	Italia	Polonia	Italia	Italia	Reino Unido
7	Polonia	Italia	Polonia	Reino Unido	EE.UU
8	Venezuela	Venezuela	Venezuela	Venezuela	Brasil
9	Brasil	Brasil	Holanda	España	Venezuela
10	Colombia	Suecia	Reino Unido	Letonia	Holanda

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap.

Como se puede ver México es el líder indiscutible de las importaciones de ciruela deshidratada chilena. Le sigue Rusia, que desde el 2008 desplaza del histórico segundo lugar a Alemania y la ubica en el tercer puesto, después sigue Italia, país que asciende del sexto (2005) al cuarto (2009) lugar y Polonia que también asciende dos puestos en este período. En cambio, Reino Unido desciende de la cuarta a la sexta ubicación en el 2009, perdiendo participación en el mercado, al igual que Estados Unidos, destino que no figura en el ranking en los años 2007 y 2008. Brasil no manifiesta una tendencia clara en el período y en el 2009 aparece como el octavo país importador. Le sigue Venezuela y por último Holanda que aparece desde el 2007.

Chile exporta a 66 países del mundo una cantidad de 46.308 toneladas; principalmente realiza los envíos al exterior sin empaquetar (Freshplaza, 2010b). El principal mercado comprador es México que importa el 15% del total, le siguen Rusia con 11%, Alemania con 9% e Italia y Polonia con el 8% cada uno. Reino Unido y EE.UU. ocupan un lugar importante con el 6% y 5%, respectivamente (figura 24).

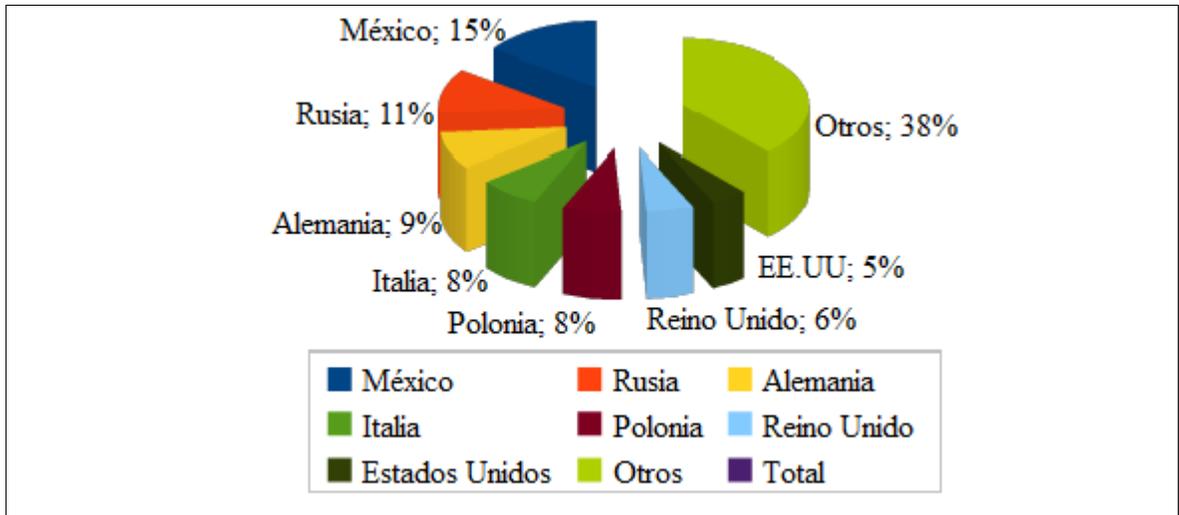


Figura 24. Principales destinos de las exportaciones chilenas en volumen (2009).  
Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010).

Dentro de los otros países (38%), entre a los que se exporta sobre las mil toneladas, se encuentra Brasil, Venezuela, Holanda, España, Argelia, Perú y Colombia (figura 24).

En la siguiente figura se puede distinguir que las exportaciones en valor han aumentado un 25%, es decir, un 12% menos que en volumen, con una tendencia a la baja desde el año 2008 en adelante.

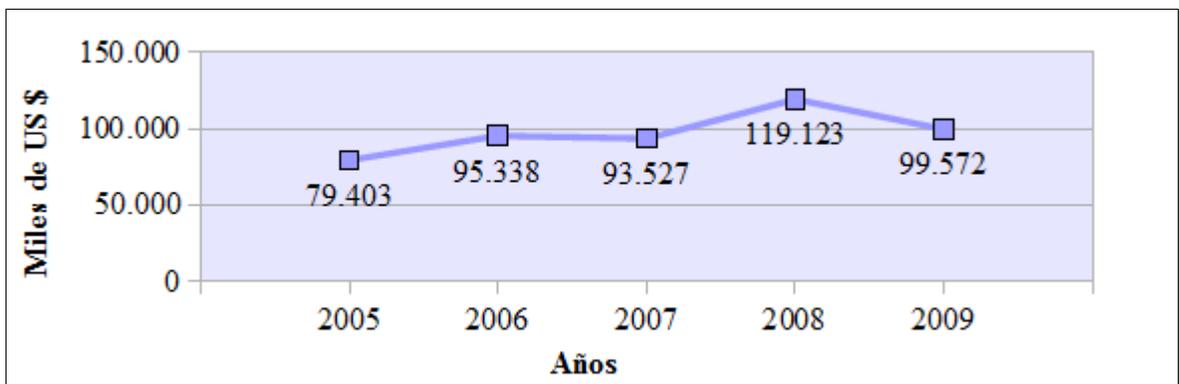


Figura 25. Evolución de la exportación nacional de ciruela deshidratada en valor.  
Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010).

### Precio en el Mercado de Exportación

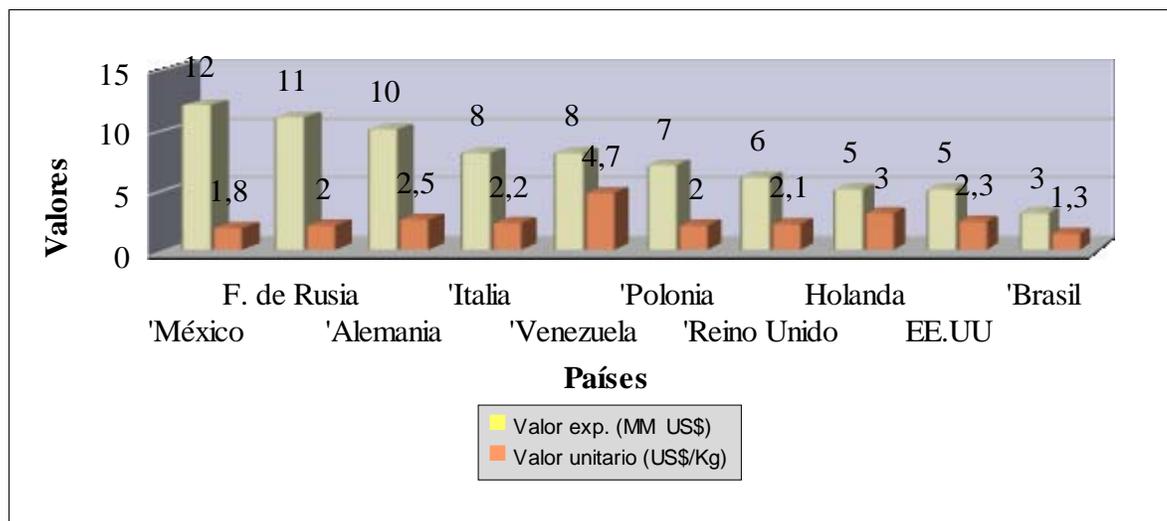


Figura 26. Principales destinos de las exportaciones chilenas en valores (2009).  
Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010).

Cuando se refiere a valores por transacciones realizadas de ciruela deshidratada chilena en el exterior, se encuentra un ranking con el mismo orden de los países importadores en cantidad hasta Italia, ya que después le sigue Venezuela por ser un país que entrega un alto valor unitario por kg de producto. Brasil desciende desde el octavo al décimo lugar y es el que presenta, por el contrario, menores valores unitarios (figura 26). Alemania ocupa el segundo lugar en las exportaciones en valor antes del 2009, año en que fue desplazado por Rusia.

Los países de la figura anterior representan el 75% del total de las exportaciones en valores por Chile. Después en orden de importancia siguen otros países como Suecia, España, Colombia, Argelia, Perú, Egipto y Lituania.

En el año 2010 el valor unitario promedio obtenido por las exportaciones de Chile fue de 1,84 M US\$/toneladas, un 14, 4% menos que en el 2009 (ver cuadro 6) y un 22,3% menos que el promedio del período 2005-2009.

El siguiente cuadro (número 10) muestra a las principales exportadoras y las exportaciones (cifras en cajas) de la temporada 2007-2008 y 2008-2009.

#### Cuadro 10. Evolución de las exportaciones según exportador (cifras en cajas) desde 01-09-2008 hasta 31-08-2009.

	TEMP. 2007-2008	TEMP. 2008-2009	VAR %
PRUNESCO S.A.	1.305.325	884.924	-32.21
FRUTEXSA	430.418	486.665	13.7
SUPERFRUIT	179.512	347.966	93.84
PACIFIC NUT S.A.	168.735	229.731	36.15

SUNSET CHILE	24.960	145.611	483.38
SOFRUCO ALIMENT	135.269	121.275	-10.35
AGRO PRODEX	161.426	107.460	-33.43
SANGREGORIO S.A.	96.820	95.950	-0.90
ONIZZO EXPORT	68.657	84.904	23.66
FRUANDEX LTDA.	52.400	68.610	30.94
GRANEROS LTDA.	33.762	63.190	87.16
SUNAGRO LTDA.	58.560	54.400	-7.10
GALLARDO JORGE	24.891	50.111	101.32
BOCHS E HIJOS	44.400	48.098	8.33
SIEMEL LTDA.	62.576	45.984	-26.51

Fuente: Elaboración propia en base a ASOEX, 2010.

En Chile, existen alrededor de 65 firmas operando en el negocio exportador de ciruela deshidratada. Las tres primeras aportan cerca del 60% del volumen total exportado. Además, una firma, Prunesco, participa con poco menos de la mitad del volumen total exportado en 2007-2008 que fue de 3.132.922 cajas. Por otro lado, la variación del volumen total exportado fue de -1.78%, lo que implicó una disminución el 2008-2009 de 55.617 cajas con respecto al período anterior.

Como se observa en el cuadro 11 la región que recibe más volúmenes de ciruela deshidratada en el mundo es Europa, seguida de Latinoamérica y el Lejano Oriente en 2007-2008 y EE.UU. (costa este) en 2008-2009. EE.UU. (Costa Este, presenta un porcentaje de variación de 1.272% el 2008-2009, respecto al 2007-2008 y el medio oriente una cifra de 574%. Por último la variedad descrita como D'Agen ha aumentado un 176% en contra de un -5% que presentan las exportaciones sin variedades especificadas.

**Cuadro 11. Exportaciones según región de destino (cifras en cajas) desde 01-09-2008 hasta 31-08-2009.**

Variedades	EEUU costa este	EEUU costa oeste	Canadá	Europa	Lejano Oriente	Medio Oriente	Latinoa mérica	Temp. 2007- 2008	Temp. 2008- 2009	% var.
Sin especificar	153.551	0	3.000	1.868.499	42.414	98.791	749.077	3.074.168	2.915.332	-5.17
D'Agen	0	0	0	72.120	5.600	51.280	32.973	58.754	161.973	175.6
Temp. 2007-2008	11.194	3.660	3.900	2.225.886	27.045	22.270	838.967	3.132.922		
Temp. 2008-2009	153.551	0	3.000	1.940.619	48.014	150.071	782.050		3.077.305	
%Variación	1.271.73	-100	-23.08	-12.82	77.53	573.87	-6.78			-1.78

Fuente: Elaboración propia en base a ASOEX (2010).

Existe una serie de obstáculos que, a juicio de los exportadores nacionales, enfrentan los embarques en los mercados de destino. A continuación se explica una medida no arancelaria aplicada por la Unión Europea.

La trazabilidad de todo producto concierne al exportador hasta la entrada a la UE, siendo responsabilidad de los operadores económicos europeos una vez que el producto se encuentra dentro del bloque europeo. En lo específico las ciruelas han presentado problemas con residuos de sorbato de potasio, presencia de ácido benzoico y larvas de insectos. Estas detecciones se han realizado en muestreos de pequeños envases de 200 grs., en circunstancias que los envases exportados son de 10 kgs (Ministerio Economía, Chile).

Lo anterior indica la intervención del producto, a lo cual se suma el desconocimiento de las condiciones de distribución, almacenamiento y manipulación, situación que puede corresponder a posibles correcciones, en destino, de preservantes o adición de productos no usados en Chile (benzoato). Al respecto llama la atención la presencia de larvas, las cuales de acuerdo a proceso del producto y temperaturas asociadas sería imposible detectar presencia de tales (Ministerio Economía, Chile).

## Indicadores de Competitividad para la Exportación de Ciruela Deshidratada

### Balanza comercial relativa (BCR)

Este índice, desde la perspectiva de un país exportador, presenta un análisis del comportamiento de la ciruela deshidratada, indica cuáles son sus avances y retrocesos en la consolidación como exportador, además de una primera identificación de mercados potenciales.

En el cuadro 14 se presentan los principales comercializadores de ciruela deshidratada (ordenados según cantidad exportada), y el promedio de la balanza comercial relativa para el período 2005-2009.

**Cuadro 14. Balanza comercial relativa comparativa para la ciruela deshidratada.**

Países	BCR 2005-2009
EE.UU.	0,859
Chile	0,951
Argentina	0,975
Francia	0,663
Tayikistán	1,000
Alemania	-0,599
España	-0,400
Serbia	0,944
Países Bajos (Holanda)	-0,254
Bélgica	-0,325

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010) e IPA (2010).

La BCR alcanza valores comprendidos entre 1 y -1. Si las exportaciones son mayores a las importaciones, el valor es positivo, y mientras más cercano a 1 sea, mayor es la importancia de las ventas; en cambio si las adquisiciones son mayores a las exportaciones el valor es negativo, es decir, son importadores netos y por lo tanto potenciales mercados para las exportaciones chilenas.

Los países con valores positivos de mayor a menor son: Tayikistán, Argentina, Chile, Serbia, Estados Unidos y Francia, por lo tanto estos se consideran exportadores.

Los importadores son Alemania, España, Bélgica y Holanda. Chile abastece a estos países en diferentes medidas, siendo el más significativo en volumen Alemania y el menos Bélgica, país al cual incluso ha disminuido las exportaciones los últimos años.

Tayikistán, a pesar que no presenta grandes volúmenes de exportación figura en los primeros puestos debido a que sus importaciones son prácticamente nulas. Este país participa con el 20% de las importaciones de Rusia en volumen, sin embargo no representa

una gran amenaza competitiva para Chile, debido a que no ha aumentado en forma considerable las exportaciones en el período. El aumento es sólo de 1.638 toneladas para Tayikistán, en contraste a las 12.392 toneladas de Argentina, desde el 2005 al 2009.

Chile, con el único país del hemisferio sur que compite es Argentina; presenta ligeramente un menor índice ya que, aunque su volumen de exportación es 1.5 veces el de Argentina, importa casi 3 veces lo que el país trasandino, siendo por lo demás casi la totalidad de las importaciones chilenas provenientes de ese país.

En la figura 29 se observa la evolución del indicador para los principales exportadores. Se extrae que Tayikistán tiende a mantener su balanza comercial relativa estable durante el tiempo, a diferencia de Chile que tiene un ascenso de un 8% entre el 2005 y 2009 y Argentina, después de presentar una caída el 2007 hasta 0,93 se estabiliza en un índice de 0,98 en los años posteriores. Por su parte, EE.UU. después de presentar un índice máximo de 0,99 el 2007 comienza a descender hasta llegar a 0,86 el 2009, aunque considerando el período en su totalidad obtiene un aumento del 23%.

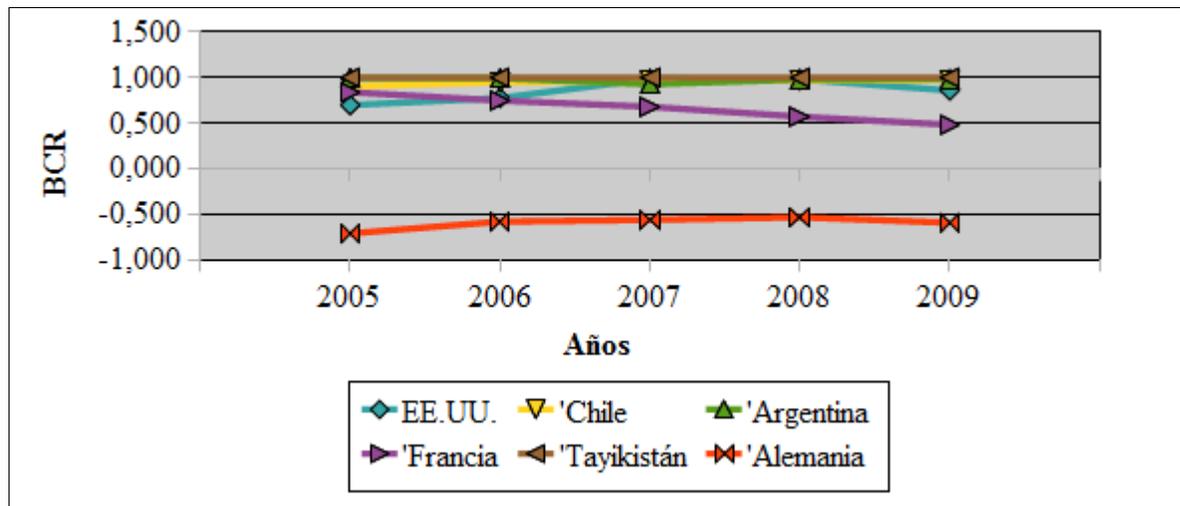


Figura 29. Principales exportadores ciruela deshidratada: evolución BCR.

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010) e IPA (2010).

### Transabilidad (T)

Este indicador muestra la capacidad de un producto, de generar transables (exportaciones-importaciones) en relación con el quantum de su consumo interno, además de realizar un seguimiento de la ganancia o pérdida de la aptitud exportadora de un país.

Si la transabilidad es menor que cero, es posible que se trate de un sector sustituidor de importaciones, o no competidor, dado que existe un exceso de demanda. Si la transabilidad es mayor que cero, el país se considera exportador por un exceso de oferta.

Para éste y los demás indicadores que necesitan de la producción, se podrá describir la situación solo del 2008, ya que para los otros años no hay estadísticas de producción para todos los países. Sin embargo se analizará la evolución de los indicadores para los países que exportaron más volúmenes en el período estudiado.

En el cuadro 15 se presentan los principales países comercializadores de ciruela deshidratada y la transabilidad para el 2008.

**Cuadro 15. Transabilidad comparativa para la ciruela deshidratada.**

Países	Transabilidad (2008)
EE.UU.	1,402
Chile	3,926
Argentina	8,509
Francia	0,455
*Tayikistán	-1
*Alemania	-1
España	-0,802
Serbia	-29,986
*Holanda	-1
*Bélgica	-1

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010) e IPA (2010).

\* Se considera nula la producción de estos países.

Para este indicador Argentina se presenta como el más competitivo, seguido por Chile, EE.UU y Francia. Por otro lado, todos los demás países no se consideran competitivos ya que presentan valores negativos en este análisis.

Si bien se conoce que el país norteamericano es el mayor exportador mundial, se ubica en la tercera posición ya que fundamentalmente ha experimentado un gran aumento en su consumo aparente debido a un aumento de la producción.

En el caso de Chile y Argentina las exportaciones son 4 y 8,6 veces el consumo aparente de cada país, lo que los califica como países con exceso de oferta. En cambio, Francia está perdiendo su capacidad exportadora, ya que ha ido disminuyendo sus exportaciones y aumentando el consumo interno, a pesar de las disminuciones en la producción.

Los países que presentan valores menores que cero, indican que para satisfacer su demanda interna necesitan importar, aun cuando a su vez, sean exportadores. Todos estos países pueden convertirse en posibles importadores de ciruela deshidratada chilena, entre ellos están: Alemania, España, Holanda y Bélgica.

Tayikistán presenta exportaciones ampliamente superiores a la suma de sus importaciones y producción, por lo que se puede deducir que en este país no existe la información correspondiente a su producción, mientras que Serbia exporta más de lo que produce e importa debido a que guarda stocks para exportar posteriormente.

A continuación, en la figura 30, se presenta la evolución de la transabilidad para los principales exportadores:

Se observa que en el 2007 y el 2009 Chile supera a Argentina en el indicador. EE.UU. desde el 2007, año en que superó a Francia, se mantiene en el tercer lugar. Por su parte, Francia en todo el período obtiene valores sobre cero pero disminuye en un 86% el valor de transabilidad desde el 2005 al 2009.

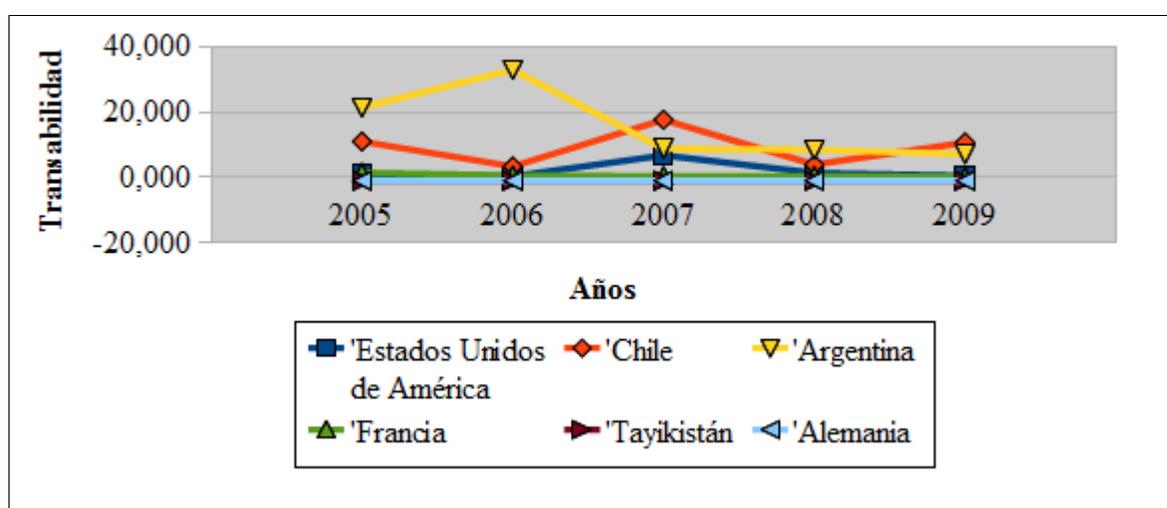


Figura 30. Principales exportadores de ciruela deshidratada: evolución de la transabilidad. Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010) e IPA (2010).

### Grado de apertura exportadora

Este índice indica el grado en que las exportaciones de un producto con respecto a su consumo aparente penetran en el mercado.

En el cuadro 16 se presentan los principales exportadores de ciruela deshidratada, y el grado de apertura exportadora para el 2008.

**Cuadro 16. Grado de apertura exportadora comparativa para la ciruela deshidratada.**

Principales exportadores (en cantidad)	Apertura Exportadora (2008)
EE.UU.	1,416
Chile	3,993
Argentina	8,601
Francia	0,626
*Tayikistán	-1
*Alemania	0,433
España	1,093
Serbia	-30,870
*Holanda	6,323
*Bélgica	1,125

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010) e IPA (2010).

\* Se considera nula la producción de estos países.

Los países que presentan, por orden, un mayor valor son: Argentina, Holanda y Chile, lo que quiere decir que la competitividad de ellos con respecto al resto del mundo está aumentando, ya que existe la capacidad para abastecer su demanda interna y exportar. Como Holanda no tiene producción sus exportaciones son al igual que el valor de apertura exportadora, 6,32 veces el consumo aparente del país.

Los países que obtienen valores negativos se deben a que exportan más que la suma de lo que importan y producen (si es que producen), debido a que tienen stock acumulados de los años anteriores (Serbia y Tayikistán).

A continuación se presenta la evolución de este indicador para los principales exportadores.

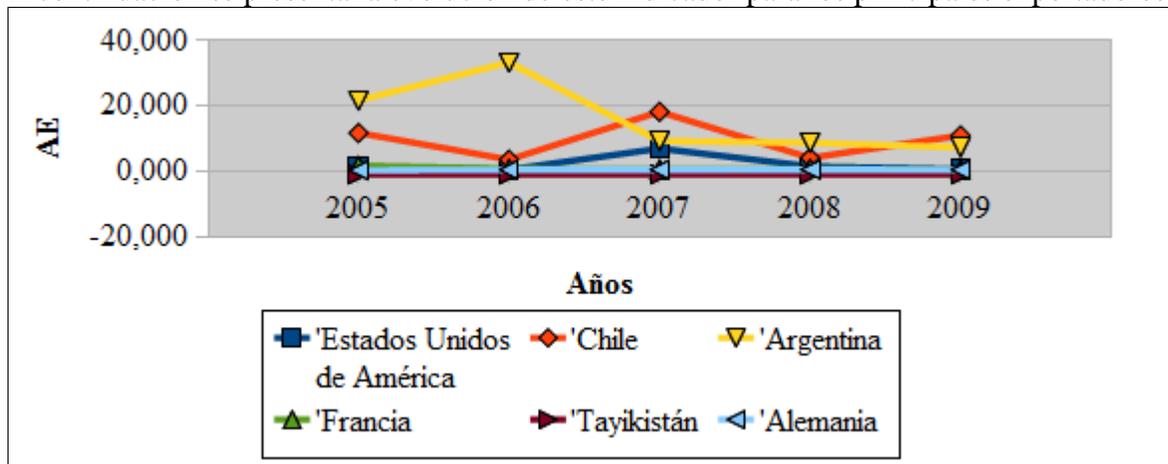


Figura 31. Principales exportadores. Ciruelas deshidratadas: evolución grado apertura exportadora.

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010) e IPA (2010).

El año 2009, primero se ubica Chile seguido por Argentina, EE.UU. y Francia. Más atrás se posicionan Alemania y Tayikistán. Con respecto a este último país no se cuenta con estadísticas de producción, pero sus exportaciones van casi en un 100% a Rusia, como se mencionó anteriormente.

### **Grado de penetración de las importaciones (PI)**

Este índice junto con el grado de apertura exportadora, determina la relevancia que tiene para cada país las actividades del comercio exterior. Mientras más grande sea el grado de penetración de importaciones, presentará una mayor capacidad de compra, por lo tanto es menos competitivo debido a que no es capaz de producir lo suficiente como para abastecer su mercado aparente interno.

En el cuadro 17 se presentan los principales exportadores de ciruela deshidratada y el índice de penetración de las importaciones para el año 2008.

**Cuadro 17. Grado de penetración importadora comparativa ciruela deshidratada.**

<b>Principales exportadores (en cantidad)</b>	<b>Penetración Importaciones (2008)</b>
EE.UU.	0,014
Chile	0,067
Argentina	0,091
Francia	0,172
*Tayikistán	-0,001
*Alemania	1,433
España	1,895
Serbia	-0,884
* Holanda	7,323
*Bélgica	2,125

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010) e IPA (2010).

\* Se considera nula la producción de estos países.

Los países menos competitivos son Holanda, Bélgica y España, por otro lado, los más competitivos son EE.UU, Chile, y Argentina. Los países que presentan valores menores que cero significan que su consumo aparente es negativo, es decir, que guarda stocks para exportarlos posteriormente, entre ellos están Tayikistán y Serbia.

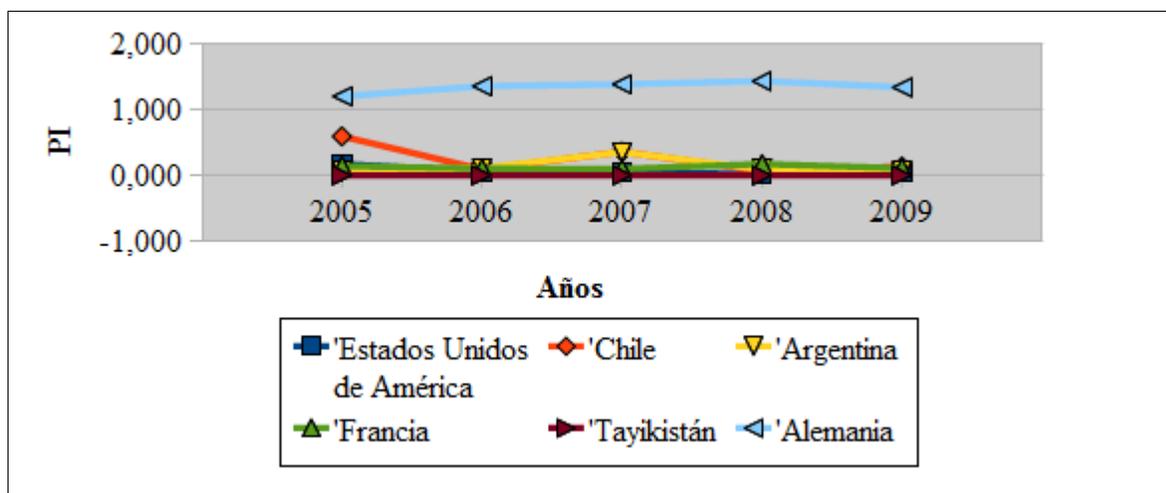


Figura 32. Principales exportadores de ciruela deshidratada: penetración de importaciones. Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010) e IPA (2010).

En cuanto a la penetración de las importaciones EE.UU. ha tenido una disminución del 71% en este índice, debido principalmente a disminuciones en la importación, lo que lo ubica como un país competitivo. Por el contrario, Alemania obtiene los más altos valores ya que no produce y lo que importa es significativamente mayor a lo que exporta, a diferencia de los otros países (figura 32).

### Indicador de especialización (IE)

Este indicador establece la vocación exportadora del país y su capacidad para construir ventajas, lo que se evidencia en el balance comercial de bien.

Si la exportación neta de un país es igual a la exportación mundial, el indicador es 1, por lo tanto, el país presenta un alto grado de competitividad y especialización ya que representaría el 100% del mercado. Si el resultado es -1 representa todo lo contrario.

En el cuadro 18 se presentan los principales exportadores de ciruela deshidratada y el promedio del indicador de especialización para el período 2005-2009.

**Cuadro 18. Indicador de especialización comparativo para la ciruela deshidratada.**

Principales exportadores (en cantidad)	Indicador Especialización (2005-2009)
EE.UU.	0,284
Chile	0,216
Argentina	0,156
Francia	0,085
Tayikistán	0,023
Alemania	-0,065
España	-0,021
Serbia	0,015
Holanda	-0,009
Bélgica	-0,012

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010) e IPA (2010).

Para este indicador los países más competitivos son Estados Unidos, Chile, Argentina y Francia y los menos competitivos son Alemania, España, Bélgica y Holanda.

En la siguiente figura se puede ver la evolución del índice de especialización. Estados Unidos presenta una tendencia a la baja en los últimos años, al contrario de Argentina que cada vez aumenta más sus exportaciones y la cuota en las exportaciones mundiales. Chile mantiene una tendencia levemente al alza y Francia presenta una disminución de sus valores en el tiempo.

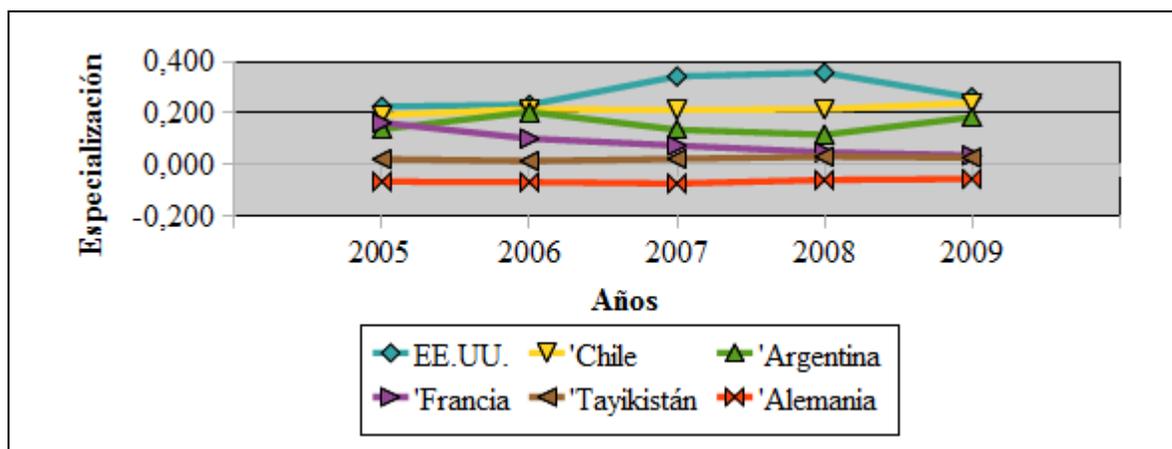


Figura 33. Principales exportadores: evolución índice especialización.

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010) e IPA (2010).

### Matriz de Inserción al mercado Internacional (MI)

Este indicador muestra la competitividad de un producto de exportación en relación con su comportamiento en el mercado internacional y su grado de adaptabilidad a los mercados. Identifica los países competitivos y cuáles no.

En el cuadro siguiente se presentan los principales exportadores de ciruela deshidratada junto con el porcentaje de posicionamiento y eficiencia para el período 2005-2009.

**Cuadro 19. Matriz de inserción al mercado internacional para la ciruela deshidratada**

País	Posicionamiento	Eficiencia	Clasificación
	(%) (2005-2009)	(%) (2005-2009)	
EE.UU.	18,027	0,833	Optimo
Chile	36,937	3,972	Optimo
Argentina	53,845	4,746	Optimo
Francia	-64,278	-12,290	En Retirada
Tayikistán	46,128	0,588	Optimo
Alemania	61,806	0,549	Optimo
España	99,226	0,976	Optimo
Serbia	117,006	1,002	Optimo
Holanda	130,298	1,201	Optimo
Bélgica	-16,070	-0,350	En retirada

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010)

Son cuatro los posibles resultados, óptimo cuando la eficiencia y posicionamiento son positivos; oportunidades pérdidas cuando posicionamiento es positivo y la eficiencia negativo; vulnerable cuando la eficiencia es positiva y el posicionamiento negativo y en retirada cuando ambos son negativos.

Los países con clasificación óptima son: EE.UU., Chile, Argentina, Tayikistán, Alemania, España, Serbia y Holanda. Los que están en retirada son Francia y Bélgica.

En el cuadro 20, a continuación, se muestra la evolución de matriz de inserción al mercado internacional de los exportadores de ciruela deshidratada, durante el período 2005-2009.

**Cuadro 20. Evolución matriz de inserción al mercado. Comparativo para ciruela deshidratada**

Exportador (volumen)	2005-2006		2006-2007		2007-2008		2008-2009	
	P	E	P	E	P	E	P	E
EE.UU	10,571	-0,810	28,517	7,880	6,678	1,561	-22,142	-7,797
<b>Chile</b>	<b>24,307</b>	<b>1,852</b>	<b>-2,750</b>	<b>-0,442</b>	<b>3,097</b>	<b>0,219</b>	<b>9,873</b>	<b>2,343</b>
Argentina	69,262	6,721	-31,663	-6,400	-15,060	-2,376	56,588	6,801
Francia	-24,402	-6,008	-23,118	-2,669	-26,015	-2,526	-16,928	-1,087

Tayikistán	-25,767	-0,744	60,736	0,862	41,067	0,861	-13,184	-0,391
Alemania	107,810	1,097	15,664	0,402	-6,687	-0,243	-27,858	-0,708
España	22,678	0,101	-10,245	-0,136	36,931	0,439	32,135	0,571
Serbia	-26,127	-0,394	116,340	0,858	43,001	0,635	-5,047	-0,097
Holanda	-20,890	-0,363	48,210	0,407	18,119	0,194	66,289	0,963
Bélgica	11,387	-0,029	-13,726	-0,167	9,412	0,080	-20,175	-0,234

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010).

Francia obtiene únicamente valores negativos. Argentina tiene un comportamiento oscilante, con resultados extremos, ya que pasa de valores altos a bajos de forma drástica en el tiempo. Chile y EE.UU. no presentan una tendencia definida, sin embargo son países que en la mayor parte del período obtienen resultados favorables.

En la evolución de la matriz de inserción de los principales exportadores se puede observar la dinámica que siguen los países en el período 2005-2006 y 2008-2009 (figura 34), donde Argentina y Chile se encuentran en el cuadrante "Óptimo", mientras que EE.UU. y Francia permanecen en "Retirada". Argentina presenta el más alto valor en Posicionamiento y Eficiencia entre estos 4 países.

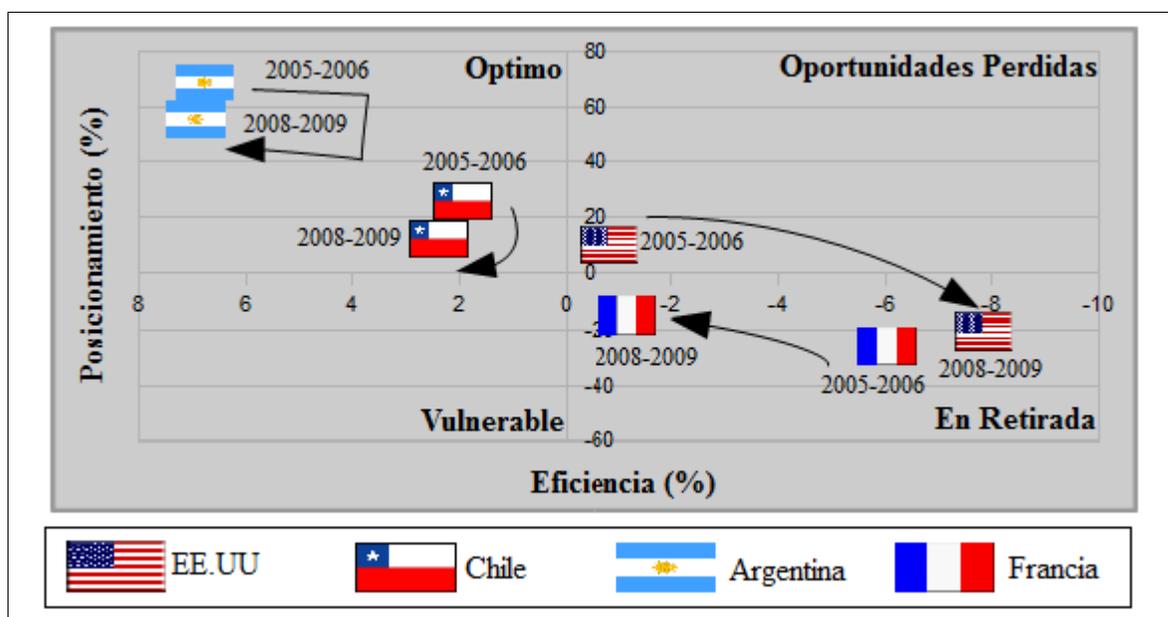


Figura 34. Evolución de la "matriz de inserción de los principales exportadores".

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010).

### Ranking de competitividad

Con los datos obtenidos de los análisis de los índices anteriores se elaboró un ranking para determinar cuáles países poseían mayores capacidades de competitividad, para esto a cada resultado se le asignó una calificación entre 1 y 4, mientras mejor es su competitividad mayor es la calificación que este adquiere. El cuadro 21 muestra los intervalos estadísticos en los cuales se efectuó la evaluación.

**Cuadro 21: Calificación para índices de competitividad.**

B.C.	T	A.E.	P.I.	I.E.	M.I.	Calificación
[-1 ; -0,5[	]-1 ; -0,1[	]0 ; 0,375[	]1 ; 0,75[	]-1 ; -0,5[	En retirada	1
[-0,5 ; 0[	]-0,1 ; 0,8[	]0,375 ; 1,05[	]0,75 ; 0,5[	]-0,5 ; 0[	Vulnerable	2
[0 ; 0,5[	[0,8 ; 1,7[	[1,05 ; 1,725[	[0,5 ; 0,25[	[0 ; 0,5[	Oportunida des pérdidas	3
[0,5 ; 1]	[1,7 ; 2,6[	[1,725 ; 2,7[	[0,25 ; 0[	[0,5 ; 1]	Óptimo	4

Fuente: Elaboración propia (2010).

En el siguiente cuadro se presenta el ranking de competitividad para los principales exportadores de ciruela deshidratada. Se agregan los países que son importantes exportadores en volumen después de Bélgica, con sus respectivos indicadores que se detallan en los anexos de este documento.

**Cuadro 22. Ranking competitividad en negocio de exportación ciruela deshidratada.**

Exportadores (volumen)	BC	T	AE	PI	IE	MI	Total
<b>Chile</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>23</b>
Argentina	4	4	4	4	3	4	23
EE.UU	4	3	3	4	3	4	21
Tayikistán	4	1	1	4	3	4	17
Serbia	4	1	1	4	3	4	17
Francia	4	2	2	4	3	1	16
Holanda	2	1	4	1	2	4	14
España	2	1	3	1	2	4	13
Alemania	1	1	2	1	2	4	11
Bélgica	2	1	3	1	2	1	10

Fuente: Elaboración propia (2010).

Chile y Argentina ocupan los primeros lugares con 23 puntos, seguidos de cerca por Estados Unidos con 21. Después se posicionan Tayikistán y Serbia con 17 puntos cada uno, ambos ubicándose sobre Francia en el ranking de competitividad. En los últimos lugares están Alemania y Bélgica con 11 y 10 puntos respectivamente (cuadro 22).

## **Análisis FODA de la Exportación de Ciruela Deshidratada**

### **Análisis interno**

#### **Fortalezas**

- Características naturales como un clima mediterráneo y protección natural ante plagas genera ventajas para obtener productos de alta calidad nutricional. Los huertos se distribuyen principalmente en la RM y VI región con un clima propicio y estable para la producción.
- Mejores rendimientos productivos que sus competidores. Chile posee un promedio de 8 toneladas métricas secas por hectárea (Díaz, 2009), lo que significa una ventaja importante para el país.
- Menores costos en mano de obra, comparado con los principales exportadores de ciruela deshidratada, lo que permite desarrollar labores de cosecha manualmente, asegurándose de obtener la mejor producción.
- Costos de producción más bajos que en el Hemisferio Norte, principalmente por el secado al sol. En secado en hornos, cerca del 30% de los costos de producción de ciruela deshidratada corresponden a la energía. Esto ocurre porque la ciruela entra con 70% de agua y hay que llevarla aproximadamente a 20% para deshidrarla, lo que requiere mucha energía (Valdés, 2011).
- Existen ventajas respecto a EE.UU. ya que como este país deshidrata con gas fundamentalmente, se estima una menor huella de carbono en la producción del producto, aspecto que cada día adquiere mayor importancia para los consumidores.
- Continuidad de la oferta chilena permite hacer negocios en el largo plazo. Su estabilidad en los volúmenes cosechados constituye una de sus principales ventajas comparativas, ya que no posee caídas grandes en su producción como ocurre con EE.UU. o Argentina.
- Diversos tratados de libre comercio que permiten tener una diversificación de mercados y un arancel preferencial en los países de destino.
- Existencia desde el 2005 de la asociación de procesadores y exportadores de ciruela deshidratada de Chile (APECS) la cual se encuentra asociada al International Prune Association (IPA). Integrada por 12 empresas que realizan el 80% de los envíos al mundo se busca potenciar la imagen y promover la calidad de la ciruela chilena.
- Existencia de la asociación gremial Chile A.G, la que nació como una de las iniciativas del clúster Frutícola de ciruelas deshidratadas de la agencia O'Higgins. Busca promover la

racionalización, desarrollo y protección de las actividades que son comunes a los asociados; crear instancias de información, capacitación y asesoría en mejoramiento productivo, comercial y tecnológico, a fin de crear o potenciar la capacidad competitiva de sus socios, y prestar capacitación y asesoría jurídica, financiera, laboral, etc.

- Posibilidad de producir en contraestación, lo que permite abastecer cuando los países del Hemisferio Norte no son capaces.
- Políticas gubernamentales actuales tendientes a favorecer la producción y exportación de productos agrícolas (ProChile, marcas sectoriales).
- Estabilidad económica y política durante las últimas décadas.

### **Debilidades**

- Calidad inferior que el producto de California, Francia y Australia porque generalmente Chile seca su producción al sol, teniendo una calidad no homogénea y un calibre pequeño de fruta.
- No existe una estrategia definida como país que permita aumentar cuotas de mercado o penetrar en nuevos nichos ante el aumento de la producción de los últimos años, a diferencia de los exportadores del H. Norte.
- No existe una diferenciación del producto, es decir, no se está innovando en los productos y se están vendiendo como un commodity. EE.UU. tiene precios en promedio un 15% más alto que los de Chile por su diferenciación del método de secado.
- Poca innovación en los productos y en el proceso productivo-comercializador.
- Mayor volumen de exportación va a reproceso para reempacarse, no va directamente a consumidor final o a supermercados.
- El bajo nivel de asociatividad de la cadena no permite hacer promoción genérica de la ciruela, resaltar las cualidades benéficas para la salud, e identificarla con condiciones particulares de Chile como país con cordillera de los Andes, país con aguas limpias, etc.
- Desventajas en el costo del secado, gas sale más del doble que lo que vale en Estados Unidos.
- A igual nivel tecnológico, son más creíbles los productos norteamericanos.

- En 7 empresas se concentra el 80% de las exportaciones del país, lo que se traduce en poca transparencia para el exportador. Se debe diversificar más el negocio de procesadores-exportadores (Dutzan, 2011).
- Algunos productores están rezagados y no consiguen cosechas de calidad (ya sea por secado deficiente o mala distribución de calibres).
- La agroindustria nacional no está preparada para absorber la gran cantidad de kilos de desechos y calibres pequeños que quedarían si se exportara sólo la mejor calidad de fruta.
- Se debe potenciar la cadena de trazabilidad del producto para mejorar la imagen y valor de la marca, y diferenciarse de la competencia.
- Poca transferencia del conocimiento de los manejos del cultivo a nivel de productor. (Valdés, 2011), lo que no quiere decir que no esté presente sino que existen falencias en este proceso.
- El negocio de Chile se basa básicamente en volúmenes, se debería apuntar a buenos negocios con menores volúmenes y nichos, haciendo propuestas de productos nuevos, innovación, etc (Valdés, 2011).

### **Análisis Externo**

#### **Oportunidades**

- Cada vez se prefiere consumir más alimentos secos por las ventajas que traen para la salud. La ciruela se caracteriza por ser funcional con muchas propiedades benéficas por el hecho de tener alto nivel de fibra, potasio, hierro y antioxidantes (Jonker, 2010).
- Frente a la tendencia de los consumidores que prefieren productos sustentables, con bajo impacto ambiental y social, la alternativa de secado en horno solar se vuelve altamente atractiva como una opción para incrementar la competitividad.
- Chile debe aprovechar que la imagen mundial proyectada es el de un país que cumple con sus compromisos y que tiene una calidad internacional reconocida en sus productos.
- Se puede crear y desarrollar una estrategia agresiva en marketing que con menores volúmenes este dirigida a nichos concretos, trabajando en la apertura de nuevos mercados y viendo la posibilidad de elaborar productos con innovación.
- Posición geográfica estratégica hacia los mercados del Pacífico.

- Acuerdos comerciales que mantiene Chile con diferentes países, lo que implica una preferencia arancelaria en relación a otros mercados.
- Mayor competitividad, asociada al secado e innovación de productos.
- Capacitar y orientar a los productores para que orienten sus huertos a calibres más altos (raleando).
- Los procesadores-exportadores tendrán la oportunidad de elegir el mejor producto frente a los aumentos productivos de Chile.
- Crear productos derivados de la ciruela deshidratada, que puedan ser producidos y posteriormente exportados como por ejemplo: ciruela más chocolatería, barras energéticas, aceto, etc.
- Se puede mejorar enormemente los sistemas de secado, rehidratado, descarozado y empaquetamiento de la fruta en Chile (Valdés, 2011).

### **Amenazas**

- Menor demanda internacional en relación a la oferta mundial que tiene un permanente crecimiento.
- Aumento de la producción mundial, principalmente de Argentina, lo que perjudica a los competidores por existir un consumo relativamente estable en el tiempo.
- Reconocimiento internacional en algunos países de las marcas estadounidenses debido a las campañas de promoción que el país realiza.
- Fortalecimiento del peso frente al dólar, lo que provoca pérdidas en el sector exportador.
- Barreras no arancelarias lo que implica mayores exigencias de los mercados demandantes en cuanto a las restricciones fitosanitarias, buenas prácticas agrícolas, buenas prácticas de manufactura, trazabilidad, que se cumpla con las leyes ambientales, etc.
- Nuevas iniciativas como el subsidio de \$2,3 millones de fondos de la Agencia Nacional de Promoción Científica, Tecnológica e Innovación productiva de Argentina que busca aumentar la competitividad del sector de la ciruela en Mendoza y unir en ese proceso a las empresas y los organismos de Ciencia y Tecnología (Portal Frutícola, 2011).

## **Análisis Mediante el Modelo de las Cinco Fuerzas de la Competitividad de Porter**

### **Amenaza de nuevos competidores**

Argentina es la principal amenaza que se presenta para Chile (Claro, 2011), ya que ha ido aumentando progresivamente sus exportaciones frente a un escenario donde el consumo mundial se mantiene estable. Sin embargo, si se realiza un análisis real de la situación, tiene serios problemas de competitividad: graves problemas de costos en toda la cadena de la industria, resaltándose el laboral, mala calidad de fruta que envían al exterior, inestabilidad de la producción, bajos rendimientos (Argentina tiene rendimientos promedio apenas por encima de 10.000 Kg/ha, mientras que Chile está cercano a los 30.000), problemas de clima, debilidades en términos de política exterior, etc (Los Andes, 2011).

Chile cuenta a su favor con un posicionamiento y una imagen del país reconocida en los principales mercados, además del cumplimiento de las normativas de aseguramiento de calidad.

Es por esto, que la principal amenaza para Chile es él mismo, ya que no existe una organización en la cadena, por parte de los productores y exportadores que enfrente la gran cantidad de volúmenes exportados en los últimos años (Claro, 2011).

Chile pasó de 45.000 toneladas el 2009 a 67.000 toneladas el 2010, lo que representa un gran avance para un sector exportador, es decir, un crecimiento del 33%. A nivel de exportadoras en Chile el costo de ciruela procesada es de 70 centavos por Kilo (Valdés, 2011).

Argentina no es estable en su producción, tampoco en su calidad, tienen rendimientos muy bajos; y en los compromisos en el exterior no es un país muy creíble. EE.UU. y Francia utilizan secado en horno lo que disminuye en gran medida su competitividad (Valdés, 2011).

El secado en horno varía de 1.800.000 a 1.600.000 pesos por ha, dependiendo de la fuente de energía mientras que el secado a sol es de aproximadamente 500.000 pesos por ha, asumiendo en los dos casos 10 toneladas secas por ha (Valdés, 2011).

### **Rivalidad entre competidores**

Los principales países competidores en la exportación de ciruela son Estados Unidos, Argentina, y Francia. Actualmente la industria de ciruela deshidratada exporta sus productos sin mayores inconvenientes, la buena calidad de la ciruela en cuanto a sabor, el precio competitivo de ésta y la oportunidad en que llega a los mercados demandantes, son aspectos esenciales que hasta ahora han sido la base del proceso exportador de ciruela deshidratada chilena

La demanda mundial por ciruelas deshidratadas se ha mantenido estable durante los últimos años mientras que la oferta de este producto ha presentado un aumento constante, esto ha provocado una disminución de los precios que producen pérdidas para los productores de Francia y EE.UU, pero que aún son rentables para Chile y Argentina (Dutzan, 2011).

Según (TheClipper, 2011) se estima una oferta de 350 mil t de ciruela deshidratada para 2011 versus una demanda de 270 mil, donde California mantiene cerca del 50% del total, reduciendo en el último tiempo el promedio de 150 mil t de producción, generando el espacio necesario para mantener un nivel de precios en el mercado internacional, similares a los obtenidos entre los años 2005 y 2006, permitiendo además que la ciruela deshidratada se mantenga como un negocio rentable.

Frente a este escenario, demanda estable y aumento de producción, Chile debe trabajar en la apertura de nuevos mercados: obviamente por su tamaño y su baja participación China destaca como principal destino, pero también se avizoran buenas expectativas en países del Medio Oriente, el sudeste asiático en mercados emergentes poco penetrados como Vietnam, Singapur, Indonesia, Tailandia, Filipinas o Malasia (Dutzan, 2011).

Los costos de producción varían de \$6 mil a \$7 mil, y si se asume un precio de 1 dólar por Kilo por 10 toneladas secas por ha, la rentabilidad a nivel de productor en Chile es de aproximadamente 2 millones de pesos por hectárea, lo que significa un buen negocio (Valdés, 2011).

Sin embargo según Claro (2011) hoy en día la rentabilidad del sector para un productor tiene un punto de equilibrio muy alto, ya que necesita entre un 80-90% de su producción para recién financiar los costos directos. La rentabilidad es cuestionable sobre todo por el precio del dólar y los valores de la ciruela deprimidos.

### **Poder de negociación de los proveedores**

Si bien no son muchos los países productores, actualmente la producción de éstos cubre la demanda mundial.

Es importante mencionar que la fruta de Chile es de menor tamaño que la de su competidor californiano, por lo tanto está en desventaja con esta diferencia. A pesar de que su calidad es inferior al producto de California, tiene calidad aceptable y se ha ido diferenciando del argentino.

En la comercialización externa de la ciruela deshidratada quien tiene el mayor poder de negociación es Estados Unidos, mayor productor y exportador en la mayoría de los mercados, lo que le ha permitido una mayor consolidación en el mercado europeo.

En Europa "ciruela california" es un genérico, lo que les da a ellos un "plus" en precios. Chile recupera algo por la ventaja arancelaria, pero debe vender por debajo de los precios norteamericanos (Claro, 2011).

### **Poder de Negociación de los compradores**

A pesar que el poder de negociación de los compradores es alto, ya que existe cada vez más producción mundial y un consumo estable, el producto chileno ha alcanzado una posición reconocida a nivel internacional.

Los compradores se inclinan por la ciruela deshidratada chilena, debido principalmente a la alta calidad de este producto (buen sabor y textura) y la confiabilidad que les entregan los exportadores chilenos.

Los precios para este fruto deshidratado están determinados en base a origen, forma, calidad y volumen comercializado.

Los importadores a menudo son empacadores, mayoristas, y fabricantes con su propia marca, quienes proveen a otras fuentes mayoristas.

Rusia y Alemania son los principales comercializadores, ya que cuentan con información completa en relación a la oferta y son los que importan los mayores volúmenes.

### **Amenaza de productos sustitutos**

Productos que se pueden identificar como sustitutos de la ciruela deshidratada son los que pertenecen al rubro de los deshidratados, destacándose las manzanas deshidratadas y las pasas y, dependiendo de los gustos del consumidor, frutos secos como la nuez, avellanas, almendras, etc.

La ciruela deshidratada posee sin embargo, cualidades funcionales únicas que no se resaltan en la promoción del producto chileno. Muchos son los beneficios nutricionales de este producto, es una excelente fuente de energía, fibras, minerales y vitaminas.

Es un producto gourmet, especialmente para: las mujeres embarazadas ya que ayuda a la digestión y a aumentar la ingesta de hierro, para el crecimiento de los niños y adolescentes que necesitan una dieta bien balanceada para proporcionar energía en forma regular, para los deportistas aficionados y profesionales, que necesiten liberación lenta de energía ya que da suplementos sin riesgo de hipoglicemia reactiva, para los fumadores que necesitan grandes cantidades de antioxidantes que inhiban la producción de radicales libres relacionados con el humo, para las personas mayores que necesitan un alto consumo de minerales, vitaminas (especialmente B-caroteno) y polifenoles con propiedades antioxidantes para ayudar a prevenir enfermedades cardiovasculares, y para todo el mundo en general, porque todos necesitan de una dieta saludable todos los días (BIP, 2008).

Además pertenecen a los productos alimentarios que contienen propiedades nutricionales y de sustancias con valor funcional contra algunos tipos de cáncer.

Estas pueden ser consumidas directamente o procesadas en alimentos como jugo o ingredientes para la industria de la panadería o el yogurt (USDA, 2006).

## CONCLUSIONES

Chile es un país altamente competitivo en el negocio de la ciruela deshidratada, considerando que los indicadores y modelos de competitividad lo ubican dentro de los primeros puestos en el ranking y lo califican como un exportador neto y abastecedor propio.

El escenario actual en el cual el consumo global se incrementa menos que la oferta, determina la instauración de estrategias de promoción enfocadas en las cualidades particulares del producto, para efectos de mantener e incrementar la competitividad.

Chile posee ventajas de producción primaria y arancelaria frente a sus principales competidores, lo que le permite ingresar a menores precios en los mercados y lo posiciona como un actor de gran potencial negociador.

Chile fundamenta su negocio básicamente en el volumen exportado y sus principales importadores son México y Alemania, países que se ubican en el cuarto cuadrante en la matriz de demanda internacional en cuanto a valores y cantidades.

Si bien las capacidades competitivas que Chile presenta son superiores a sus competidores, existe como principal desafío la innovación a nivel de secado, rehidratado y empaquetamiento de la fruta, para lograr posicionar al producto chileno como uno de alta calidad, con mejores precios y con mayores posibilidades de satisfacer las nuevas necesidades de los consumidores.

Existen mercados que presentan una demanda interesante para la exportación chilena, siendo los principales EE.UU., Francia, Rusia y Alemania.

También se deben analizar interesantes mercados a los cuales Chile no está accediendo y EE.UU. si lo está haciendo como India, China y Japón, los primeros con un bajo consumo actual pero con altas oportunidades de incrementarse.

Chile debe trabajar en mejorar la calidad, en posicionar la marca ciruela chilena y en abrir nuevos mercados, considerando como requisito fundamental para estos efectos una eficiente integración de la industria nacional a fin de incrementar la competitividad de este agronegocio.

## BIBLIOGRAFÍA

- Amblard, C. y J. Delmas. 2006. World prune production: History of evolution and outlook. *In*: IPA 9<sup>th</sup> world prunes conference. Sardinia, Italy. May 22-23, 2006. Sardinia, Italy.  
 Disponible en:  
[http://wf086.lerelaisinternet.com/En/documents/C2006/World Market Presentation and Debate\\_EN.pdf](http://wf086.lerelaisinternet.com/En/documents/C2006/World_Market_Presentation_and_Debate_EN.pdf).  
 Leído 18 Agosto de 2010.
- Amblard, C. 2007. La ciruela pasa de Agen, Pruneau d'Agen. Disponible en:  
[http://www.chilealimentos.com/medios/2008/servicios/infodemercado/Coyuntura\\_2007/Franca/13\\_Presentation\\_du\\_Pruneau\\_dAgen\\_ES.pdf](http://www.chilealimentos.com/medios/2008/servicios/infodemercado/Coyuntura_2007/Franca/13_Presentation_du_Pruneau_dAgen_ES.pdf)
- Amblard, C. 2010. Update on world prune statistics. *In* IPA 12<sup>th</sup> congress to commemorate 20 years of IPA. Cape Town, South Africa. October 25-26, 2010. Cape Town, South Africa.  
 Disponible en:  
[http://wf086.lerelaisinternet.com/Commun/Cong\\_2010/Doc/2501%20Amblard%20Stats.pdf](http://wf086.lerelaisinternet.com/Commun/Cong_2010/Doc/2501%20Amblard%20Stats.pdf).  
 Leído 15 Noviembre 2010.
- APECS. 2010a. La ciruela. Disponible en:  
<http://www.chileandriedplums.cl/>.  
 Leído 12 Noviembre de 2010.
- APECS. 2010b. Ciruelas chilenas ¿líderes o seguidoras? Lo que viene para nuestra industria. Disponible en:  
<http://docs.google.com/viewer?a=v&q=cache:VygUMFLFGWYJ:www.apecs.cl/publicaciones/pdf-ei/24.pdf+ciruelas+chilenas+lideres+o+seguidoras&hl=es&gl=cl&pid=bl&srcid=ADGEESidcl-9iCieiXZNk3hs8no0AitVdw1xXUPS1FegtRL35SLgYXOygMUTydierOf12x3AF24IRfIGam1Kzx31X-KCsMQhtJiMhsxJ444d7Uoh7uG6Hifqr3dzJGLe1CB-RP0vJOP-&sig=AHIEtbTW-1ToZz1SOv4W23HBunKuDFjF3g>.  
 Leído 10 Marzo de 2011.
- ASOEX. 2010. Estadísticas de exportación ciruela chilena. Comunicación Personal.
- BIP (Bureau National Interprofessionnel du Pruneau). 2008. Pruneau d'Agen: le fruit d'un terroir. The dietetic fibre.  
 Disponible en: <http://www.pruneau.fr/gb/dielteticfibre/index.html#>
- Boriss, H y H. Brunke. 2010. Prunes profile. Agricultural Marketing Resource Center (AGMRC). University of California. Iowa, EEUU.  
 Disponible en: [http://www.agmrc.org/commodities\\_products/fruits/prunes\\_profile.cfm](http://www.agmrc.org/commodities_products/fruits/prunes_profile.cfm).

Leído 10 Septiembre de 2010.

Claro, H. 2011. Gerente de Prunesco. 2011. Chile. Comunicación Personal

Crouzet, C. 2009. France Prunes. California prune industry. *In* IPA 11<sup>th</sup> world prune conference. Agen, France.

Disponible en:

[http://wf086.lerelaisinternet.com/Commun/Cong\\_2009/Doc/1505%20FR%20Crouzet%20EN.pdf](http://wf086.lerelaisinternet.com/Commun/Cong_2009/Doc/1505%20FR%20Crouzet%20EN.pdf)

Leído 25 Noviembre de 2010.

C.V CHILE SA. 2011. Ciruelos D´Agen. Disponible en:

<http://www.cvchile.cl/CAT/catalogo/ciruelos/cir6.htm>.

Leído 10 Abril de 2011.

Díaz, P. 2009. Ciruela de Chile. California prune industry. *In* IPA 11<sup>th</sup> world prune conference. Agen, France. June 15-17. 2009. Agen, France.

Disponible en:

[http://wf086.lerelaisinternet.com/Commun/Cong\\_2009/Doc/1504%20CL%20Diaz%20EN.pdf](http://wf086.lerelaisinternet.com/Commun/Cong_2009/Doc/1504%20CL%20Diaz%20EN.pdf)

Leído 20 Octubre 2010.

Doreste, P. 2009. La Ciruela desecada y deshidratada. Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca. Argentina. 9p. Disponible en:

[http://www.alimentosargentinos.gov.ar/frutas/Informes/desecada/Analisis\\_ProductoCiruelaDesecada\\_2010\\_09Sep.pdf](http://www.alimentosargentinos.gov.ar/frutas/Informes/desecada/Analisis_ProductoCiruelaDesecada_2010_09Sep.pdf).

Leído 3 Abril de 2011.

Doreste, P. 2010. Frutas Deshidratadas: Ciruela. Informe Sectorial número 2, Mayo-Junio 2010. Disponible en:

[http://www.alimentosargentinos.gov.ar/frutas/Informes/desecada/Informe\\_CiruelaDesecada\\_2010\\_05May.pdf](http://www.alimentosargentinos.gov.ar/frutas/Informes/desecada/Informe_CiruelaDesecada_2010_05May.pdf).

Leído 15 Diciembre de 2010.

Dutzan, C. 2011. Ingeniero Comercial. Gerente programa de mejoramiento de la competitividad valles Colchagua-Cachapoal. Comunicación Personal.

FAO, 2003. Manual para la preparación y venta de frutas y hortalizas. Boletín de servicios agrícolas de la FAO 151. Capítulo 5. Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, Roma. 179p.

FEDEFruta. 2008. En tres años Chile sería el primer productor de ciruelas secas del mundo. Disponible en:

<http://www.fedefruta.cl/?area=Noticias&id=455>. Leído 31 Agosto de 2010.

FreshPlaza. 2008. Proyectan que en 2011 Chile será el primer productor mundial de ciruelas secas. Disponible en:

[http://www.freshplaza.es/news\\_detail.asp?id=13691](http://www.freshplaza.es/news_detail.asp?id=13691).

Leído 16 Septiembre de 2010.

FreshPlaza. 2010a. La batalla de las ciruelas D´Agen. Disponible en:

[http://www.freshplaza.es/news\\_detail.asp?id=39915](http://www.freshplaza.es/news_detail.asp?id=39915).

Leído 20 Abril de 2011.

FreshPlaza. 2010b. Industria de la ciruela deshidratada busca posicionar a Chile como líder mundial en exportaciones de este producto. Disponible en:

[http://www.freshplaza.es/news\\_detail.asp?id=43922](http://www.freshplaza.es/news_detail.asp?id=43922).

Leído 20 Marzo de 2011.

FRUTEXSA. 2010. Disponible en:

<http://www.frutexsa.cl>.

Leído 3 Marzo de 2011.

FUNDACIÓN CHILE. 2004. Estudio a nivel de perfil planta deshidratadora de ciruela europea VI región. Área agroindustria. CORFO, Chile. 71p. Disponible en:

[http://www.corfo.cl/rps\\_corfo\\_v57/OpenSite/Corfo/Centro%20de%20Documentación/Estudios/Estudios\\_doc/Estudio\\_Nivel\\_Pefil\\_Ciruela\\_Desh\\_Convencional01.pdf](http://www.corfo.cl/rps_corfo_v57/OpenSite/Corfo/Centro%20de%20Documentación/Estudios/Estudios_doc/Estudio_Nivel_Pefil_Ciruela_Desh_Convencional01.pdf).

Leído 20 Noviembre de 2010.

García, J. 2006. Exportaciones chilenas de ciruela D´Agen deshidratada a la Unión Europea. Memoria Ingeniero Agrónomo. Universidad Mayor, Facultad de Ciencias Silvoagropecuarias. Santiago, Chile. 94p.

Granger, J. 2009. Australian prune industry situation. *In* IPA 11<sup>th</sup> world prune conference. Agen, France. June 15-17. 2009. Agen, France. Disponible en:

[http://wf086.lerelaisinternet.com/Commun/Cong\\_2009/Doc/1503%20AU%20Granger%20ppt%20EN.pdf](http://wf086.lerelaisinternet.com/Commun/Cong_2009/Doc/1503%20AU%20Granger%20ppt%20EN.pdf).

Leído 20 Septiembre de 2010.

Granger, J. 2010. Australian presentation. *In* congress to commemorate 20 years of IPA. Cape Town, South Africa. October 25-26, 2010. Cape Town, South Africa.

Disponible en:

[http://wf086.lerelaisinternet.com/Commun/Cong\\_2010/Doc/2502%20Australia.pdf](http://wf086.lerelaisinternet.com/Commun/Cong_2010/Doc/2502%20Australia.pdf).

Leído 3 Agosto de 2010.

Guzmán, A. 2000. Situación actual y perspectivas de la exportación chilena de ciruelas frescas y deshidratadas. Memoria Ingeniero Agrónomo. Universidad de Chile, Facultad de Ciencias Agronómicas. Santiago, Chile. 140p.

Hax, A., y N. Majluf. 1996. Gestión de empresa con una visión estratégica. Ediciones Dolmen. Barcelona, España. 505p.

Indualimentos. 2010. Deshidratados, congelados y frutos secos. N°62: 22-31.

Instituto de Desarrollo Rural, Argentina (IDR). 1999. Caracterización de la cadena agroalimentaria de ciruela para industria de la provincia de Mendoza. Disponible en: [http://www.idr.org.ar/contenido/documento/cadena\\_ciruela\\_ind\\_1999\\_2009-07-24-181.pdf](http://www.idr.org.ar/contenido/documento/cadena_ciruela_ind_1999_2009-07-24-181.pdf). Leído 10 Abril de 2011.

Instituto de Desarrollo Rural, Argentina (IDR). 2006. Plan estratégico de la ciruela desecada. Disponible en: [http://www.idr.org.ar/contenido/documento/pe\\_ciruela\\_desecada\\_2006\\_2009-07-24-503.pdf](http://www.idr.org.ar/contenido/documento/pe_ciruela_desecada_2006_2009-07-24-503.pdf). Leído 20 Marzo de 2011.

Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), 2005. La competitividad de las cadenas agroproductivas en Colombia. Análisis de su estructura y dinámica (1991-2004). Bogotá, Marzo de 2005. 940p. Disponible en: [http://books.google.cl/books?id=HigqAAAAYAAJ&pg=PA16&lpg=PA16&dq=indicador+de+balanza+comercial+relativa,+indicador+de+especializaci%C3%B3n+\(Lafay\),+indicador+de+transabilidad&source=bl&ots=FFtHrwy3Gd&sig=jWKLNWol1DxuPbh3kY49nLpEqQM&hl=es&ei=bsb9S57EDcGBIAfe8NnBCQ&sa=X&oi=book\\_result&ct=result&resnum=3&ved=0CCAQ6AEwAg#v=onepage&q=indicador&f=false](http://books.google.cl/books?id=HigqAAAAYAAJ&pg=PA16&lpg=PA16&dq=indicador+de+balanza+comercial+relativa,+indicador+de+especializaci%C3%B3n+(Lafay),+indicador+de+transabilidad&source=bl&ots=FFtHrwy3Gd&sig=jWKLNWol1DxuPbh3kY49nLpEqQM&hl=es&ei=bsb9S57EDcGBIAfe8NnBCQ&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=3&ved=0CCAQ6AEwAg#v=onepage&q=indicador&f=false). Leído 25 Mayo de 2010.

International Nut and Dried Fruit Fundation (INC). 2010. Estimated world prunes production. p 46-47. *In XXVIII world nut and dried fruit congress*. Monaco, Mayo 29-31, 2009. Disponible en: [http://www.nutfruit.org/UserFiles/Image/newsletters/inc\\_newsletter\\_may09.pdf](http://www.nutfruit.org/UserFiles/Image/newsletters/inc_newsletter_may09.pdf). Leído 18 Agosto de 2010.

International Prune Association (IPA). 2010. Estadísticas producción. Comunicación Personal con Christian Amblard, secretario general.

Jonker, I. 2010. A consumer views on the promotion and sales of a healthy product like prunes. *In congress to commemorate 20 years of IPA*. Cape Town, South Africa. October 25-26, 2010. Cape Town, South Africa. Disponible en: [http://wf086.lerelaisinternet.com/Commun/Cong\\_2010/Doc/2508%20Jonker.pdf](http://wf086.lerelaisinternet.com/Commun/Cong_2010/Doc/2508%20Jonker.pdf) Leído 10 Marzo de 2011.

Larraín, R. 2006. Exportación chilena de ciruela deshidratada a Alemania. Memoria Ingeniero Agrónomo. Universidad Mayor, Facultad de Ciencias Silvoagropecuarias. Santiago, Chile. 67p. Disponible en:

[http://www.emol.com/encuestas/EID/imagenes/Rosario%20Larra%C3%ADn\\_proyecto%20de%20t%C3%ADtulo.pdf](http://www.emol.com/encuestas/EID/imagenes/Rosario%20Larra%C3%ADn_proyecto%20de%20t%C3%ADtulo.pdf). Leído 20 Marzo de 2010.

Lavín A. y R. Silva. 2001. Ciruelo europeo (*Prunus domestica* L). pp 131-147. *In: Frutales para el secano interior: Comportamiento de carozos y pomáceas*. INIA, Cauquenes, Chile. 275p.

Lázaro, HJ. 1996. Momento oportuno de la cosecha de ciruela D´Agen. Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria. Mendoza, Argentina. Disponible en: <http://www.inta.gov.ar/ramacaida/info/documentos/fruti/cirdagen.htm>. Leído 10 Abril de 2011.

Levi, A. 2007. Italy production. Report pour la production francaise. *In IPA 10<sup>th</sup> congress*. Santiago, Chile. November 5<sup>th</sup>, 2007. Santiago, Chile. Disponible en: [http://wf086.lerelaisinternet.com/Commun/Cong\\_2007/06-CR%20Italy.pdf](http://wf086.lerelaisinternet.com/Commun/Cong_2007/06-CR%20Italy.pdf). Leído 22 Noviembre de 2010.

Levi, A. 2009. IPA congress Italy. *In IPA 11<sup>th</sup> world prune conference*. Agen, France. June 15-17. 2009. Agen, France. Disponible en: [http://wf086.lerelaisinternet.com/Commun/Cong\\_2009/Doc/1506%20IT%20Levi%20EN.pdf](http://wf086.lerelaisinternet.com/Commun/Cong_2009/Doc/1506%20IT%20Levi%20EN.pdf). Leído 20 Noviembre de 2010.

Los Andes. 2010. La Actividad de la ciruela desecada se redujo al 30 %. Disponible en: <http://www.losandesinternet.com.ar/notas/2010/6/19/fincas-497150.asp>. Leído 12 Agosto 2011.

Los Andes. 2011. Ciruela desecada: negocio en riesgo. Disponible en: <http://www.losandes.com.ar/notas/2011/1/29/ciruela-desecada-negocio-riesgo-547317.asp>. Leído 28 Marzo de 2011.

MINISTERIO DE ECONOMIA, CHILE. 2009. Décimo catastro nacional sobre barreras externas al comercio. Disponible en: [http://www.asimet.cl/pdf/catastro\\_2009.pdf](http://www.asimet.cl/pdf/catastro_2009.pdf). Leído 27 Octubre de 2010.

ODEPA. 2009. Catastro frutícola, principales resultados. Región del Libertador Bernardo O´Higgins. Santiago, Chile. 54p.

ODEPA. 2010. Chile y el mercado mundial de la fruta industrializada. Disponible en: <http://www.odepa.gov.cl/odepaweb/publicaciones/doc/2311.pdf>. Leído 2 Abril de 2010.

Peterson, R. 2009. California prune industry. *In IPA 11<sup>th</sup> world prune conference*. Agen, France. June 15-17. 2009. Agen, France. Disponible en:

[http://wf086.lerelaisinternet.com/Commun/Cong\\_2009/Doc/1507%20US%20Peterson%20EN.pdf](http://wf086.lerelaisinternet.com/Commun/Cong_2009/Doc/1507%20US%20Peterson%20EN.pdf).

Leído 20 Agosto de 2010.

PMC Frutícola, 2009. Programa de mejoramiento de la competitividad frutícola O'Higgins. Disponible en:

<http://www.prunesohiggins.cl/noticias/26-fruticultores-apuestan-por-mejorar-calibre-de-ciruelas-deshidratadas.html>.

Leído 20 Enero de 2011.

Portal Frutícola, 2011. Argentina: un subsidio por \$ 2,3 millones para la ciruela desecada. Disponible en:

<http://www.portalfruticola.com/2011/01/31/argentina-un-subsidio-por-23-millones-para-la-ciruela-desecada/>.

Leído 10 Abril de 2011.

Porter, M. 1982. Estrategia Competitiva. Editorial Continental S.A. México. 407p.

ProChile, Chile.

2007.

- Perfil de mercado ciruelas secas México. Disponible en [http://www.prochile.cl/servicios/red\\_internacional/ofi\\_c\\_mexico.php](http://www.prochile.cl/servicios/red_internacional/ofi_c_mexico.php).  
Leído 3 Agosto de 2010.

- Perfil de mercado fruta seca Rusia. Disponible en: [http://www.prochile.cl/servicios/red\\_internacional/ofi\\_moscu.php](http://www.prochile.cl/servicios/red_internacional/ofi_moscu.php).  
Leído 3 Diciembre de 2010.

2008.

- Perfil de mercados ciruelas secas Finlandia. Disponible en: [http://www.chilealimentos.com/medios/2008/servicios/infodemercado/Investigacion\\_Mercado/2008/Finlandia/finlandia\\_ciruelas\\_secas\\_2008\\_septiembre\\_Prochile.pdf](http://www.chilealimentos.com/medios/2008/servicios/infodemercado/Investigacion_Mercado/2008/Finlandia/finlandia_ciruelas_secas_2008_septiembre_Prochile.pdf).  
Leído 20 Octubre de 2010.

- Perfil de mercado producto frutas deshidratadas Brasil. Disponible en: [http://www.prochile.cl/documentos/pdf/s\\_paulo\\_frutas\\_secas\\_2008.pdf](http://www.prochile.cl/documentos/pdf/s_paulo_frutas_secas_2008.pdf).  
Leído 20 Enero de 2011.

2009.

- Estudio de mercado frutas deshidratadas Nueva Zelanda. Disponible en: [http://www.prochile.cl/documentos/2009/2009\\_fruta\\_seca.php](http://www.prochile.cl/documentos/2009/2009_fruta_seca.php).  
Leído 20 Noviembre 2010.
- Estudio de mercado ciruelas secas México. Disponible en: [http://rc.prochile.cl/sites/rc.prochile.cl/files/documentos/c\\_mexico\\_ciruelas\\_secas\\_2009.pdf](http://rc.prochile.cl/sites/rc.prochile.cl/files/documentos/c_mexico_ciruelas_secas_2009.pdf)

Leído 23 Noviembre de 2010.

- Estudio de mercado ciruelas secas a Alemania. Disponible en: [http://rc.prochile.cl/sites/rc.prochile.cl/files/documentos/hamburgo\\_ciruelas\\_secas\\_2009.pdf](http://rc.prochile.cl/sites/rc.prochile.cl/files/documentos/hamburgo_ciruelas_secas_2009.pdf)  
Leído 30 Agosto de 2010.
- Estudio de mercado ciruelas secas Reino Unido. Disponible en: [http://rc.prochile.cl/sites/rc.prochile.cl/files/documentos/londres\\_ciruelas\\_secas\\_2009.pdf](http://rc.prochile.cl/sites/rc.prochile.cl/files/documentos/londres_ciruelas_secas_2009.pdf).  
Leído 18 Agosto de 2010.
- Estudio de mercado ciruelas secas China. Disponible en: [http://www.prochile.cl/documentos/2009/2009\\_fruta\\_seca.php](http://www.prochile.cl/documentos/2009/2009_fruta_seca.php).  
Leído 18 Noviembre de 2010.
- Estudio de mercado ciruelas deshidratadas Japón. Disponible en: [http://www.prochile.cl/documentos/2009/2009\\_fruta\\_seca.php](http://www.prochile.cl/documentos/2009/2009_fruta_seca.php).  
Leído 28 Octubre de 2010.

2010.

- Australia y las oportunidades que ofrece para la industria de ciruela seca. Disponible en: <http://prunesohiggins.cl/images/documentos/prochileaustralia.pdf>. Leído 20 Enero de 2011.

Recalde, M. 2003. Estudio de la competitividad de la producción de cítricos y sus derivados. Univ. Nacional de Córdoba. Facultad de Ciencias Económicas. Córdoba, Argentina. 24p.

Rojas P. y S. Sepúlveda. 1999. Competitividad de la agricultura: Cadenas agroalimentarias y el impacto del factor localización espacial. Serie cuadernos técnicos IICA 9 (2): 3-24.  
Disponible en: <http://www.iica.int/Esp/organizacion/LTGC/DesRural/Publicaciones%20Desarrollo%20Rural/CUADERNO%20TECNICO%209.pdf>.  
Leído 10 Abril de 2011.

Sawady, A. 2006. Perfil de oferta exportable nacional. Productos deshidratados, Departamento de Alimentos. ProChile, Chile. Disponible en: [http://www.prochile.cl/poex/poex\\_deshidratados\\_2006.pdf](http://www.prochile.cl/poex/poex_deshidratados_2006.pdf).  
Leído 20 Octubre de 2010.

Schwartz, M., K. Ibarra, y W. Adan. 2007. Competitiveness indicators for the chilean exporting avocado industry. Proc. VI World Avocado Congress. Full paper ISBN 978-956-17-0413-8.

Seguel, F. Ingeniero Agrónomo. Exportadora Onizzo. 2010. Chile. Comunicación personal.

Smit, D. 2010. South african prune overview. *In* congress to commemorate 20 years of IPA. Cape Town, South Africa. October 25-26, 2010. Cape Town, South Africa.

Disponible en:

[http://wf086.lerelaisinternet.com/Commun/Cong\\_2010/Doc/2506%20South%20Africa.pdf](http://wf086.lerelaisinternet.com/Commun/Cong_2010/Doc/2506%20South%20Africa.pdf).

Leído 8 Enero de 2011.

SOFOFA, 2008. Chile: un país donde invertir. Año VIII Vol. N° 515 (Noviembre).

Disponible en: <http://www.sofofa.cl/comex/todochile/2008/515.pdf>.

Leído 19 Agosto de 2010.

Sunderlal, K. 2010. South India Nutrition Campaign 2010. *In* congress to commemorate 20 years of IPA. Cape Town, South Africa. October 25-26, 2010. Cape Town, South Africa.

Disponible en:

[http://wf086.lerelaisinternet.com/Commun/Cong\\_2010/Doc/2510%20India.pdf](http://wf086.lerelaisinternet.com/Commun/Cong_2010/Doc/2510%20India.pdf).

Leído 20 Diciembre de 2010.

TheClipper. 2011. TheClipper destaca presencia de Ciruelas Chile en congreso mundial de la IPA. Disponible en:

<http://www.lasexta.cl/economia/%C2%AB-volver-a-recibidos-archivar-marcas-como-spam-eliminar-mover-a-etiquetas-mas-acciones-%E2%80%B9-anterior-8-de-827-posterior-%E2%80%BA-the-clipper-destaca-presencia-de-ciruelas-chile-en-con>.

Leído 15 Abril de 2011.

TradeMap. 2010. Estadísticas del Comercio para el Desarrollo Internacional de las Empresas. Disponible en:

<http://www.trademap.org/SelectionMenu.aspx>.

University of California. 2007. Growing prunes (Dried plums in California). Division of Agricultural and Natural Resources. Publication 8264. Communication Services Oakland, California, EE.UU. 7p. Disponible en:

<http://ucanr.org/freepubs/docs/8264.pdf>.

Leído 20 Octubre de 2010.

United States Department of Agriculture (USDA). 2003. Chile dried fruit annual. GAIN Report Number: CI3024. Disponible en:

[http://www.chilealimentos.com/medios/2008/d\\_Informacion\\_de\\_Mercado/Informes\\_coyuntura\\_Attache/PASAS\\_CHILE\\_OCT\\_20.pdf](http://www.chilealimentos.com/medios/2008/d_Informacion_de_Mercado/Informes_coyuntura_Attache/PASAS_CHILE_OCT_20.pdf).

Leído 10 de Febrero de 2011.

United States Department of Agriculture (USDA). 2006. Argentina dried fruit annual.

GAIN Report Number: AR6037. Disponible en:

<http://www.fas.usda.gov/gainfiles/200610/146249239.pdf>.

Leído 15 Junio de 2011.

United States Department of Agriculture (USDA). 2006. Chile Dried fruit anual. GAIN Report Number: CI6030. Disponible en:

<http://www.fas.usda.gov/gainfiles/200610/146249245.pdf>.

Leído 15 Febrero de 2011. Leído 10 de Mayo 2011.

United States Department of Agriculture (USDA). 2007. California Prune (Dried Plum) Second forecast. Office, Sacramento, California, EE.UU. Disponible en:

[http://www.nass.usda.gov/Statistics\\_by\\_State/California/Publications/Fruits\\_and\\_Nuts/200709prunf2.pdf](http://www.nass.usda.gov/Statistics_by_State/California/Publications/Fruits_and_Nuts/200709prunf2.pdf).

Leído 25 Septiembre de 2010.

United States Department of Agriculture (USDA). 2009. California dried plum (prune) Forecast. Office, Sacramento, California, EE.UU. Disponible en:

[http://www.nass.usda.gov/Statistics\\_by\\_State/California/Publications/Fruits\\_and\\_Nuts/201006prunf.pdf](http://www.nass.usda.gov/Statistics_by_State/California/Publications/Fruits_and_Nuts/201006prunf.pdf).

Leído 25 Octubre de 2010.

United States Department of Agriculture (USDA). 2010. Foreign Agricultural Service. Production, supply and distribution online. Prunes. Ending stocks.

Disponible en:

<http://www.fas.usda.gov/psdonline/psdQuery.aspx>.

Leído 8 Enero de 2011.

Valay, P. 2006. Présentation. In IPA 9<sup>th</sup> Congress. Cagliari, Italy. May 21-26. 2006. Cagliari, Italy Disponible en:

<http://wf086.lerelaisinternet.com/Fr/documents/C2006/Country%20Report%202006%20France%20FR.pdf>.

Leído 20 Octubre de 2010.

Valay, P. 2007. Report pour la production francaise. In IPA 10<sup>th</sup> congress. Santiago, Chile. November 5<sup>th</sup>, 2007. Santiago, Chile.

Disponible en: [http://wf086.lerelaisinternet.com/Commun/Cong\\_2007/05-CR%20France.pdf](http://wf086.lerelaisinternet.com/Commun/Cong_2007/05-CR%20France.pdf). Leído 18 Octubre de 2010.

Valdés, C. 2011. Ingeniero Agrónomo. Empresa Agroalcubo. 2011. Chile. Comunicación Personal.

Valenzuela, L. y H. Fuentes. 2000. El cultivo del ciruelo en Sudáfrica. Revista frutícola. Vol 21, N°3: 83-97.

## ANEXOS

**Anexo I. Balanza comercial relativa comparativa para la ciruela deshidratada.**

<b>Países</b>	<b>BCR 2005-2009</b>
EE.UU.	0,859
Chile	0,951
Argentina	0,975
Francia	0,663
Tayikistán	1,000
Alemania	-0,599
España	-0,400
Serbia	0,944
Países Bajos (Holanda)	-0,254
Bélgica	-0,325
Uzbekistán	0,996
India	0,736
Hong Kong	-0,194
República de Moldova	0,925
Irán	0,831
Polonia	-0,703
Turquía	0,682
Eslovaquia	-0,466
Taipei Chino	0,033
China	-0,355

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010) e IPA (2010).

**Anexo II. Transabilidad comparativa para la ciruela deshidratada.**

<b>Países</b>	<b>Transabilidad (2008)</b>
EE.UU.	1,402
Chile	3,926
Argentina	8,509
Francia	0,455
*Tayikistán	-1
*Alemania	-1
España	-0,802
Serbia	-29,986

* Holanda	-1
*Bélgica	-1
*Uzbekistán	-1
*India	-1
*Hong Kong	-1
República de Moldova	-3,994
*Irán	-1
Polonia	-0,873
Turquía	0,734
*Eslovaquia	-1
*Taipei Chino	-1
*China	-1

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010) e IPA (2010).

\* Se considera nula la producción de estos países.

### **Anexo III. Grado de apertura exportadora comparativa para la ciruela deshidratada.**

<b>Principales exportadores (en cantidad)</b>	<b>Apertura Exportadora (2008)</b>
EE.UU.	1,416
Chile	3,993
Argentina	8,601
Francia	0,626
*Tayikistán	-1
*Alemania	0,433
España	1,093
Serbia	-30,87
* Holanda	6,323
*Bélgica	1,125
*Uzbekistán	-1
*India	-1,248
*Hong Kong	1,719
República de Moldova	-4,272
*Irán	-1,573
Polonia	0,302
Turquía	0,851
*Eslovaquia	2,982
*Taipei Chino	-8,867
*China	0,441

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010) e IPA (2010).

\* Se considera nula la producción de estos países.

**Anexo IV. Grado de penetración importadora comparativa ciruela deshidratada.**

<b>Principales exportadores (en cantidad)</b>	<b>Penetración Importaciones (2008)</b>
EE.UU.	0,014
Chile	0,067
Argentina	0,091
Francia	0,172
*Tayikistán	0
*Alemania	1,433
España	1,895
Serbia	-0,884
* Holanda	7,323
*Bélgica	2,125
*Uzbekistán	0
*India	-0,248
*Hong Kong	2,719
República de Moldova	-0,278
*Irán	-0,573
Polonia	1,174
Turquía	0,117
*Eslovaquia	3,982
*Taipei Chino	-7,867
*China	1,441

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010) e IPA (2010).

\* Se considera nula la producción de estos países.

**Anexo V. Indicador de especialización comparativo para la ciruela deshidratada.**

<b>Principales exportadores (en cantidad)</b>	<b>Indicador Especialización (2005-2009)</b>
EE.UU.	0,284
Chile	0,216
Argentina	0,156
Francia	0,085
Tayikistán	0,023
Alemania	-0,065
España	-0,021
Serbia	0,015
Holanda	-0,009
Bélgica	-0,012

Uzbekistán	0,011
India	0,009
Hong Kong	-0,005
República de Moldova	0,009
Irán	0,007
Polonia	-0,026
Turquía	0,004
Eslovaquia	-0,005
Taipei Chino	0
China	-0,005

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010) e IPA (2010).

#### Anexo VII. Matriz de inserción al mercado internacional para la ciruela deshidratada

País	Posicionamiento (%) (2005-2009)	Eficiencia (%) (2005-2009)	Clasificación
EE.UU.	18,027	0,833	Optimo
Chile	36,937	3,972	Optimo
Argentina	53,845	4,746	Optimo
Francia	-64,278	-12,290	En Retirada
Tayikistán	46,128	0,588	Optimo
Alemania	61,806	0,549	Optimo
España	99,226	0,976	Optimo
Serbia	117,006	1,002	Optimo
Holanda	130,298	1,201	Optimo
Bélgica	-16,070	-0,350	En retirada
Uzbekistán	5,523	-0,112	Oportunidades perdidas
India	52,299	0,207	Optimo
Hong Kong	316,709	1,243	Optimo
República de Moldova	8,065	-0,078	Oportunidades perdidas
Irán	-64,635	-0,791	En retirada
Polonia	-39,274	-0,249	En retirada
Turquía	-50,679	-0,428	En retirada
Eslovaquia	1306,579	0,515	Optimo
Tapei Chino	-30,222	-0,159	En retirada
China	-16,89	-0,109	En retirada

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010).

**Anexo VIII. Evolución matriz de inserción al mercado. Comparativo para ciruela deshidratada**

Exportador (volumen)	2005-2006		2006-2007		2007-2008		2008-2009	
	P	E	P	E	P	E	P	E
EE.UU	10,571	-0,810	28,517	7,880	6,678	1,561	-22,142	-7,797
<b>Chile</b>	<b>24,307</b>	<b>1,852</b>	<b>-2,750</b>	<b>-0,442</b>	<b>3,097</b>	<b>0,219</b>	<b>9,873</b>	<b>2,343</b>
Argentina	69,262	6,721	-31,663	-6,400	-15,060	-2,376	56,588	6,801
Francia	-24,402	-6,008	-23,118	-2,669	-26,015	-2,526	-16,928	-1,087
Tayikistán	-25,767	-0,744	60,736	0,862	41,067	0,861	-13,184	-0,391
Alemania	107,810	1,097	15,664	0,402	-6,687	-0,243	-27,858	-0,708
España	22,678	0,101	-10,245	-0,136	36,931	0,439	32,135	0,571
Serbia	-26,127	-0,394	116,340	0,858	43,001	0,635	-5,047	-0,097
Holanda	-20,890	-0,363	48,210	0,407	18,119	0,194	66,289	0,963
Bélgica	11,387	-0,029	-13,726	-0,167	9,412	0,080	-20,175	-0,234
Uzbekistán	-60,493	-0,925	93,333	0,465	66,908	0,607	-17,228	-0,260
India	193,199	0,988	-32,636	-0,519	-2,473	-0,049	-20,935	-0,213
Hong Kong	66,709	0,218	31,905	0,227	22,042	0,179	55,276	0,618
R. Moldova	-46,992	-0,738	24,013	0,160	-5,371	-0,058	73,721	0,558
Irán	61,219	0,475	-68,025	-1,097	-52,701	-0,280	45,043	0,111
Polonia	13,961	0,000	5,876	0,036	55,786	0,298	-67,693	-0,582
Turquía	-20,304	-0,226	-19,960	-0,102	-26,190	-0,118	4,754	0,017
Eslovaquia	127,63	0,046	460,694	0,425	40,515	0,194	-21,570	-0,149
Tapei Chino	29,037	0,054	-15,270	-0,067	-9,892	-0,046	-29,173	-0,099
China	-26,998	-0,143	52,066	0,136	-35,462	-0,144	16,000	0,042

Fuente: Elaboración propia en base a TradeMap (2010).

**Anexo IX. Ranking competitividad en negocio de exportación ciruela deshidratada.**

Exportadores (volumen)	BC	T	AE	PI	IE	MI	Total
<b>Chile</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>23</b>
Argentina	4	4	4	4	3	4	23
EE.UU	4	3	3	4	3	4	21
Tayikistán	4	1	1	4	3	4	17
Serbia	4	1	1	4	3	4	17
Francia	4	2	2	4	3	1	16
Uzbekistán	4	1	1	4	3	3	16
R. de Moldova	4	1	1	4	3	3	16
Turquía	4	2	2	4	3	1	16
Holanda	2	1	4	1	2	4	14
India	4	1	1	4	3	1	14
Irán	4	1	1	4	3	1	14
Eslovaquia	2	1	4	1	2	4	14

Tapei Chino	3	1	1	4	3	1	13
España	2	1	3	1	2	4	13
China	2	1	2	1	2	3	11
Alemania	1	1	2	1	2	4	11
Hong Kong	2	1	3	1	2	1	10
Bélgica	2	1	3	1	2	1	10
Polonia	1	1	1	1	2	3	9

Fuente: Elaboración propia (2010).